

Indian[®]
MOTORCYCLE

Indian Challenger[®]
Indian Pursuit[®]

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



AVERTISSEMENT

Veillez lire, comprendre et suivre toutes les directives et les mesures de sécurité dans le présent manuel et sur les étiquettes sur le produit.

Le non-respect des mesures de sécurité peut entraîner
des blessures graves ou la mort.



Manuel d'utilisation

Indian Challenger
Indian Pursuit

Tous les renseignements contenus dans ce document proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits au moment de sa publication. Les améliorations ou autres changements apportés au produit peuvent se traduire par des différences entre le présent manuel et la motocyclette. Les représentations et/ou procédures contenues dans cette publication n'ont qu'une valeur indicative.

Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas d'omission ou d'inexactitude. Indian Motorcycle Company se réserve le droit d'effectuer des changements à tout moment, sans notification, et sans encourir l'obligation d'effectuer ces mêmes changements ou des changements similaires sur les motocyclettes préalablement fabriquées. Toute réimpression ou reprise des représentations ou procédures contenues dans le présent document, en entier ou en partie, est expressément interdite.

À moins qu'il n'en soit indiqué autrement, les marques de commerce sont la propriété d'Indian Motorcycle International LLC.

Nimbelink® est une marque déposée de NIMBELINK CORPORATION. Brembo® est une marque déposée de Freni Brembo S.p.A., société basée en Italie. Metzeler® et Cruisetec® sont des marques déposées de Pirelli Tyre S.P.A. NGK® est une marque déposée de NGK Spark Plug Co. Ltd. Schrader® est une marque déposée de SENSATA TECHNOLOGIES, INC. exFAT® est une marque déposée de Microsoft Corporation. MARQUARDT® est une marque déposée de MARQUARDT GMBH CORPORATION. iOS® est une marque déposée de Cisco Technology, Inc. Ride Command® est une marque déposée de Polaris Industries Inc. Motorcycle Safety Foundation® est une marque déposée de Motorcycle Safety Foundation. BatteryMINDer® est une marque déposée de VDC Electronics, Inc. iPhone®, iPod®, Apple®, App Store® et Apple CarPlay® sont des marques déposées d'Apple Inc. Google Play® est une marque déposée de Google, Inc. Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth Sig Inc. JCASE® est une marque déposée de Littelfuse, Inc.

Félicitations pour votre achat d'une nouvelle motocyclette INDIAN MOTORCYCLE. Vous venez de rejoindre une famille élite de motocyclistes qui possèdent un joyau célèbre de l'histoire américaine : une motocyclette INDIAN MOTORCYCLE.

Votre nouvelle motocyclette est le résultat d'un véritable dévouement et de savoir-faire de la part de nos équipes d'ingénierie, de conception et d'assemblage. Elle a été conçue et fabriquée selon notre objectif d'offrir une motocyclette de haute qualité que vous pourrez conduire sans aucun souci dans l'avenir. Nous espérons que votre fierté de conduire votre nouvelle motocyclette se comparera à la fierté de nos employés de l'avoir construite.

Nous vous conseillons vivement de lire ce manuel d'utilisation en entier. Il renferme des renseignements essentiels à la conduite sécuritaire et à l'entretien approprié de votre motocyclette.

Votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé connaît le mieux votre motocyclette et peut vous donner les meilleurs conseils en ce qui concerne l'entretien. Les techniciens compétents qui utilisent l'équipement et les méthodes avancés sont les plus qualifiés pour effectuer toutes les réparations et les entretiens principaux que votre motocyclette pourrait exiger.

INDIAN MOTORCYCLE se conforme à tous les règlements fédéraux, provinciaux et locaux en matière d'émissions et de sécurité pour la région de vente prévue.

FÉLICITATIONS

Les mots et les symboles de signalisation qui suivent apparaissent dans l'ensemble de ce manuel et sur le véhicule. Ces mots et symboles identifient des textes relatifs à la sécurité. Familiarisez-vous avec leur signification avant de lire le manuel.

DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui doit être évitée, sinon elle ENTRAÎNERA des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

Une mention d'AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui doit être évitée, sinon elle POURRAIT conduire à la mort ou à des blessures graves.

ATTENTION

Une mention d'ATTENTION indique une situation dangereuse qui doit être évitée, sinon elle POURRAIT conduire à des blessures légères à modérées.

AVIS

Un AVIS fournit des informations clés en clarifiant les instructions.

IMPORTANT

Le mot IMPORTANT fait référence à des rappels importants durant le démontage, le montage et l'inspection des composants.

| | |
|--|------------|
| Introduction. | 7 |
| Sécurité. | 15 |
| Instruments de bord, caractéristiques et commandes. | 33 |
| Inspections avant la conduite | 77 |
| Fonctionnement. | 89 |
| Entretien | 103 |
| Nettoyage et entreposage | 179 |
| Spécifications | 185 |

INTRODUCTION

REGISTRE DES NUMÉROS D'IDENTIFICATION

Noter les numéros d'identification importants ci-dessous :

| | |
|--|--|
| Numéro d'identification du véhicule (NIV) | |
| Numéro d'identification du moteur | |
| NIP principal | |
| NIP conducteur | |
| Numéro de série de la télécommande n° 1 | |
| Numéro de série de la télécommande n° 2 (en option) | |

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTRETIEN ET LA GARANTIE

Certaines procédures dépassent le champ d'application de ce manuel. Consultez votre concessionnaire pour acheter un *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*. Certaines des procédures mentionnées dans le manuel d'entretien exigent des connaissances et une formation spécialisées, ainsi qu'un équipement spécifique. Assurez-vous de posséder les compétences techniques et les outils requis avant d'effectuer TOUT travail d'entretien sur votre motocyclette. Prière de contacter le concessionnaire agréé avant d'effectuer toute réparation qui dépasse votre niveau de connaissance ou d'expérience technique, ou si le travail à effectuer exige un équipement spécialisé.

UTILISATION D'UNE MOTOCYCLETTE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS

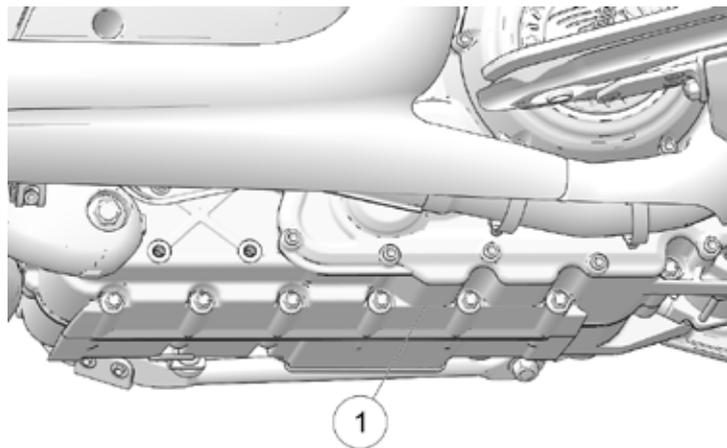
Si vous planifiez d'utiliser votre motocyclette dans les pays autres que le Canada ou les États-Unis :

INTRODUCTION

- Les établissements d'entretien ou les pièces de rechange peuvent ne pas être disponibles sur-le-champ.
- Le carburant sans plomb peut ne pas être disponible. L'usage de carburant avec plomb peut causer des dommages au moteur et au système de recyclage des vapeurs de carburant qui annuleront la garantie.
- L'essence peut avoir un indice d'octane nettement plus bas. L'usage d'un carburant inapproprié peut causer des dommages au moteur.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU MOTEUR

Le numéro du moteur ① est estampé sur le carter droit, sous le couvercle de l'arbre d'équilibrage. Le numéro du moteur se trouve à l'arrière du marchepied droit, avec le moteur installé dans le châssis. Inscrivez le numéro dans l'espace prévu à la page 7.



ÉNONCÉS SUR LA CONFORMITÉ DE L'APPAREIL

AVIS

Certains modèles de véhicule contiennent l'équipement radio suivant :

CONFORMITÉ RADIO AUX ÉTATS-UNIS

Ce véhicule contient l'équipement radio suivant ou les composants qui intègrent l'équipement radio :

| COMPOSANT | ID DU COMPOSANT | FABRICANT |
|--|-----------------|---------------------------|
| Affichage série 9200 | RC-7 | Polaris Industries Inc. |
| Capteur de système de surveillance de pression des pneus (TPMS), modèle RDC3 (433 MHz) | 4019660 | Électronique Schrader® |
| Télécommande, modèle SK1 (433 MHz) | 4017761/401778 | Marquardt® Switches, Inc. |
| Module de commande sans fil (WCM), modèle SE1 | 2416265 | Marquardt® Switches, Inc. |
| Modem cellulaire | 4018230 | Nimbelink® |

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences, y compris celles qui peuvent causer son mauvais fonctionnement.

INTRODUCTION



Les changements ou les modifications non expressément approuvés par le tiers responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

CONFORMITÉ RADIO AU CANADA

Ce véhicule contient l'équipement radio suivant ou les composants qui intègrent l'équipement radio :

| COMPOSANT | ID DU COMPOSANT | FABRICANT |
|--|-----------------|---------------------------|
| Affichage série 9200 | RC-7 | Polaris Industries Inc. |
| Capteur de système de surveillance de pression des pneus (TPMS), modèle RDC3 (433 MHz) | 4019660 | Électronique Schrader® |
| Télécommande, modèle SK1 (433 MHz) | 4017761/401778 | Marquardt® Switches, Inc. |
| Module de commande sans fil (WCM), modèle SE1 | 2416265 | Marquardt® Switches, Inc. |
| Modem cellulaire | 4018230 | Nimbelink® |

Cet appareil renferme des transmetteurs/receveurs exempts de licence, conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne causera pas d'interférences.
2. Cet appareil doit accepter toutes interférences, y compris celles qui peuvent causer son mauvais fonctionnement.

CONFORMITÉ RADIO EN UNION EUROPÉENNE (UE)

Ce véhicule contient l'équipement radio suivant ou les composants qui intègrent l'équipement radio :

| COMPOSANT | Affichage série 9200 | Capteur de système de surveillance de pression des pneus (TPMS), modèle RDC3 (433 MHz) | Télécommande, modèle SK1 (433 MHz) | Module de commande sans fil (WCM), modèle SE1 |
|-----------------------------------|-------------------------|--|------------------------------------|---|
| ID DU COMPOSANT | RC-7 | 4019660 | 4017761/401778 | 4017762 |
| FABRICANT | Polaris Industries Inc. | Électronique Schrader® | Marquardt® Switches, Inc. | Marquardt® Switches, Inc. |
| FRÉQUENCE DE TRANSMISSION | De 2 402 à 2 480 MHz | De 433,92 à 433,92 MHz | De 433,92 à 433,92 MHz | De 0,02185 à 0,02185 MHz |
| PUISSANCE DE TRANSMISSION RF MAX. | 0,2432 W | < 10 mW (p.a.r) | 38,75 dB μ V/m à 3 m | 21,2 dB μ V/m à 300 m |

Par la présente, Polaris Industries Inc. déclare que l'équipement radio ci-dessus est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la Déclaration de conformité à la directive européenne est disponible à l'adresse suivante :

<https://www.polaris.com/en-us/radio-conformity/>

INTRODUCTION

CONFORMITÉ RADIO AU JAPON

Ce véhicule contient l'équipement radio suivant ou les composants qui intègrent l'équipement radio :

| COMPOSANT | ID DU COMPOSANT | FABRICANT |
|--|------------------------|---------------------------|
| Affichage série 9200 | RC-7 | Polaris Industries Inc. |
| Télécommande, modèle SK1 (315 MHz) | 4019468/4019469 | Marquardt® Switches, Inc. |
| Module de commande sans fil (WCM), modèle SE1 | 2416266 | Marquardt® Switches, Inc. |

CONFORMITÉ RADIO AU MEXIQUE

Ce véhicule contient l'équipement radio suivant ou les composants qui intègrent l'équipement radio :

| COMPOSANT | ID DU COMPOSANT | FABRICANT | CERTIFICAT IFETEL |
|--|-----------------|---------------------------|-------------------|
| Affichage série 9200 | RC-7 | Polaris Industries Inc. | RCPPORC20-1082 |
| Capteur de système de surveillance de pression des pneus (TPMS), modèle RDC3 (433 MHz) | 4019660 | Électronique Schrader® | RLVSCRD16-0534 |
| Télécommande, modèle SK1 (433 MHz) | 4017761/401778 | Marquardt® Switches, Inc. | RLVPOSK19-1418 |
| Module de commande sans fil (WCM), modèle SE1 | 2416265 | Marquardt® Switches, Inc. | RLVPOSE19-1419 |

IFETEL :

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



SÉCURITÉ

À PROPOS DU MANUEL D'UTILISATION



AVERTISSEMENT

Le non-respect de toutes les mesures de précaution et procédures pourrait provoquer des blessures graves ou la mort. Tenez toujours compte des mesures de sécurité et suivez toutes les procédures de fonctionnement, d'inspection et d'entretien indiquées dans ce manuel.

Toute mention de DROIT(E), GAUCHE, AVANT ou ARRIÈRE se réfère au point de vue du conducteur assis en position normale de conduite. Pour toute question sur le fonctionnement ou l'entretien de la motocyclette après la lecture de ce manuel, veuillez consulter votre concessionnaire agréé. Pour localiser le concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé le plus proche, visitez le site Web INDIAN MOTORCYCLE à l'adresse www.indianmotorcycle.fr

Lisez attentivement et prenez connaissance des renseignements contenus dans la section *Sécurité* à partir de cette page. Afin de garder votre motocyclette en parfait état sur la route ou lors de l'entreposage, il est important de comprendre et de suivre les procédures contenues dans la section *Entretien* à partir de la page 103.

Apportez le manuel avec vous lorsque vous partez en randonnée. En suivant les mesures de sécurité et les procédures indiquées dans le manuel, vous éprouverez davantage de plaisir à conduire et assurerez votre sécurité. Si vous avez égaré ou endommagé ce manuel, veuillez vous procurer un exemplaire de rechange auprès d'un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé. Ce manuel d'utilisation fait partie de la motocyclette et doit être remis au nouveau propriétaire lorsque la motocyclette est revendue.

PRATIQUES DE CONDUITE SÉCURITAIRE



AVERTISSEMENT

Un mauvais usage d'une motocyclette peut occasionner des blessures graves ou la mort pour vous, votre passager et les autres. Pour réduire les risques de blessures, veuillez lire et prendre connaissance des renseignements contenus dans la présente section avant de conduire la motocyclette. Cette section renferme des renseignements de sécurité qui sont propres à la motocyclette INDIAN MOTORCYCLE, ainsi que de l'information sur la sécurité générale à motocyclette. Quiconque conduit la motocyclette (les conducteurs et les passagers) doit suivre ces mesures de sécurité.

LE MOTOCYCLISME COMPORTE DES RISQUES INHÉRENTS

Vous pouvez réduire ces risques au minimum, mais vous ne pourrez jamais les éliminer complètement. Même si vous êtes un conducteur ou un passager expérimenté, lisez toutes les informations sur la sécurité dans ce manuel avant de faire fonctionner la motocyclette.

- Suivez un cours de conduite donné par la Motorcycle Safety Foundation® ou par un formateur qualifié. Ce cours de formation vous permettra d'acquérir ou de perfectionner vos aptitudes en matière de conduite sécuritaire. Pour de plus amples renseignements sur les cours de conduite donnés par la Motorcycle Safety Foundation® dans votre région, composez le 1-800-446-9227 ou visitez www.msf-usa.org.
- Veuillez lire, comprendre et suivre toute l'information contenue dans ce manuel.
- Observez toutes les exigences d'entretien spécifiées dans ce manuel. Consultez le Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

LES CARACTÉRISTIQUES CONCEPTUELLES ONT UN EFFET SUR LA CONDUITE

- La motocyclette est conçue pour circuler sur la voie publique et pour transporter un conducteur (et un passager si la motocyclette est équipée d'un siège du passager). *Ne dépassez jamais le PNBV ou le PNBE.* Consultez la section *Spécifications* ou l'étiquette du fabricant/NIV sur le châssis de la motocyclette pour obtenir l'information spécifique au modèle.
- Le fait de circuler hors route, de transporter plus d'un passager ou de dépasser le poids nominal brut peut affecter la maniabilité de la motocyclette, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle.
- Pendant les premiers 800 km (500 mi) de fonctionnement, suivez toutes les procédures de rodage comme indiqué à la page 89. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves dommages au moteur.
- Si votre motocyclette est équipée de caractéristiques telles que sacoques, pare-brise ou dossier pour le passager, soyez prêt à réduire la vitesse pour conserver la stabilité.

VEUILLEZ SUIVRE CES PRATIQUES GÉNÉRALES DE CONDUITE SÉCURITAIRE

- Avant chaque randonnée, effectuez les Inspections avant la conduite. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des dommages à la motocyclette ou un accident.
- Tant que vous ne serez pas tout à fait familiarisé avec la motocyclette et toutes ses commandes, conduisez-la sur des voies publiques où il n'y a que peu ou pas de circulation. Entraînez-vous à conduire à une vitesse modérée sur différentes surfaces pavées et dans différentes conditions climatiques.
- Connaissez vos habiletés et vos limites et adaptez votre conduite en conséquence.
- Seul un conducteur d'expérience, titulaire d'un permis de conduire, devrait conduire votre motocyclette, et seulement après s'être familiarisé avec ses commandes et son fonctionnement. Assurez-vous que tous les conducteurs lisent et comprennent ce manuel d'utilisation avant la conduite du véhicule.
- Ne conduisez pas lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, d'un médicament obtenu sur ordonnance ou en vente libre, ou de toute autre drogue. La fatigue, la maladie, l'alcool, les médicaments et les drogues provoquent la somnolence, la perte de la coordination et la perte d'équilibre. Ils peuvent aussi altérer la vigilance et le jugement.
- Si votre motocyclette ne fonctionne pas normalement, corrigez le problème immédiatement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.
- Adoptez une conduite préventive, comme si vous étiez invisible pour les autres usagers de la route, même en plein jour. *L'incapacité d'un automobiliste à voir ou à reconnaître une motocyclette constitue la principale cause d'accidents impliquant une automobile ou une motocyclette.* Conduisez de manière à être clairement visible pour les autres automobilistes et motocyclistes, et surveillez leur comportement attentivement.
- Soyez particulièrement prudent aux intersections, car c'est là où les risques d'accident sont les plus grands.
- Pour éviter de perdre le contrôle, gardez les mains sur le guidon et vos pieds sur les repose-pieds.
- N'oubliez pas qu'une barre d'appui pour autoroute n'est pas conçue pour protéger le conducteur des blessures lors d'une collision.
- Respectez les limites de vitesse et adaptez votre vitesse et votre conduite en fonction de l'état des routes, des conditions climatiques et de la circulation. Plus vous circulez rapidement, plus l'influence de toutes les autres conditions augmente, ce qui peut affecter la stabilité de la motocyclette et accroître les risques de perte de contrôle.
- Ne déplacez pas et ne conduisez pas la motocyclette si la direction est verrouillée (le cas échéant), car la direction très limitée peut entraîner une perte de contrôle.

SÉCURITÉ

- Réduisez la vitesse lorsque :
 - La chaussée comporte des nids de poule, des aspérités ou des inégalités.
 - Il y a du sable, de la terre, des graviers ou d'autres éléments libres sur la chaussée.
 - La chaussée est mouillée, glacée ou huileuse.
 - Il y a des surfaces peintes, des plaques d'égout, des grilles métalliques, des passages à niveau ou autres surfaces glissantes sur la chaussée.
 - Le temps est venteux ou pluvieux, ou que les conditions climatiques changent rapidement ou rendent la chaussée glissante.
 - La circulation est dense, congestionnée, ne laissant pas suffisamment d'espace entre les véhicules, ou non fluide.
 - Un gros véhicule passe près de vous dans un sens ou dans l'autre, ce qui pourrait produire un coup de vent dans son sillage.
- Lorsque vous approchez une courbe, adoptez une vitesse et un angle d'inclinaison qui vous permettront de négocier la courbe dans votre voie sans que vous ayez à freiner. En cas de vitesse excessive, d'angle d'inclinaison trop prononcé ou de freinage dans une courbe, vous pourriez vous faire perdre le contrôle.
- La garde au sol diminue lorsque la motocyclette penche. Lorsque vous inclinez la motocyclette dans une courbe, évitez que des pièces de la moto entrent en contact avec la chaussée, car vous pourriez ainsi perdre le contrôle.
- Ne tirez pas une remorque. Tirer une remorque peut diminuer la maniabilité de la motocyclette.
- Repliez complètement la béquille avant de partir en randonnée. Si la béquille n'est pas complètement repliée, elle peut toucher la chaussée et entraîner une perte de contrôle.
- Pour maximiser l'efficacité des freins, *servez-vous des freins avant et arrière en même temps*. Tenez compte des pratiques et des points suivants concernant le freinage :
 - Le frein arrière fournit tout au plus 40 % de la puissance de freinage de la motocyclette. Actionnez simultanément les freins avant et arrière.
 - Pour éviter de dérapier, freinez graduellement lorsque la route est mouillée ou inégale ou contient des substances meubles ou glissantes.
 - Si possible, évitez de freiner pendant un virage. Les pneus de motocyclette ont moins de traction dans les virages et par conséquent, le freinage augmentera le risque de dérapage. Placez la motocyclette en position verticale avant de freiner.
 - Avec de nouvelles plaquettes et rotors, attendez jusqu'à un maximum de 500 km (250 mi) d'utilisation dans des conditions de conduite urbaine (non pas sur autoroute) pour permettre aux plaquettes de s'adapter aux nouveaux rotors. Les freins devraient être utilisés fréquemment. Pendant ce temps, la performance des freins sera moins efficace. Évitez d'utiliser les freins rudement, sauf en cas d'urgence. L'efficacité des freins augmente graduellement pendant cette période de mise en place.
- Un moteur et des composants d'échappement chauds peuvent brûler la peau et causer un incendie s'ils sont en contact avec des matières inflammables. Stationnez toujours la motocyclette loin des matières inflammables et à un endroit où les gens ne risquent pas d'entrer en contact avec les composants chauds.

VÊTEMENTS DE PROTECTION

IMPORTANT

Portez des vêtements de protection pour réduire les risques de blessures et accroître votre confort pendant la conduite.

- Portez toujours un casque qui satisfait ou excède les normes de sécurité établies. Les casques homologués au Canada et aux États-Unis portent une étiquette du département des Transports américain (DOT). Les casques homologués en Europe, en Asie et en Océanie portent l'étiquette ECE 22.05. L'emblème ECE est formé d'un cercle entourant la lettre E suivie d'un nombre distinctif du pays qui a donné son autorisation. Le numéro d'approbation et le numéro de série figureront aussi sur l'étiquette. Dans certaines régions, les lois *exigent* que vous portiez un casque homologué. Les blessures à la tête sont la cause principale des décès lors des accidents impliquant des motocyclettes. Les statistiques révèlent qu'un casque homologué est le moyen le plus efficace pour prévenir ou réduire les blessures à la tête. Le casque doit être bien ajusté et attaché solidement, ne présenter aucun défaut évident et ne doit pas avoir été impliqué dans une collision ou un accident antérieur.
- Portez une protection oculaire pour protéger les yeux du vent ou des particules en suspension dans l'air et des objets. Le port d'un masque peut contribuer à protéger votre visage lors d'un accident ou d'une collision, en plus de protéger votre visage du vent et des particules ou des objets aériens. Dans certaines régions, les lois *exigent* que vous portiez une protection oculaire. Nous vous recommandons de porter l'équipement de protection individuelle approuvé des marquages comme VESC 8, V-8, Z87.1 ou CE. Assurez-vous que la protection oculaire soit toujours propre.
- Le conducteur et le passager doivent porter des vêtements réfléchissants et/ou de couleurs vives ou pâles afin que les autres usagers de la route puissent mieux les voir. *L'incapacité d'un automobiliste à voir ou à reconnaître une motocyclette constitue la principale cause d'accidents impliquant une automobile ou une motocyclette.*
- Portez des gants, un blouson, des bottes robustes et un pantalon long pour éviter ou réduire les blessures des écorchures, les lacérations ou les brûlures en cas de chute de la motocyclette. Portez des bottes à talons bas, car les talons hauts peuvent rester coincés sur les pédales ou les repose-pieds. Les bottes et le pantalon doivent protéger complètement les jambes, les chevilles et les pieds contre la chaleur produite par le moteur et le système d'échappement.
- Ne portez pas de vêtements amples qui flottent au vent ou des bottes munies de longs lacets, car ils peuvent s'enrouler autour des guidons, des leviers ou des repose-pieds, ou se coincer dans les roues, ce qui peut causer une perte de contrôle et des blessures graves.

TRANSPORT D'UN PASSAGER



AVERTISSEMENT

Ne transportez pas de passager à moins que la motocyclette ne soit équipée d'un siège du passager et de repose-pieds pour passager.

TRANSPORT DE CHARGES

Lorsque vous installez des charges ou des accessoires sur la motocyclette, observez les lignes directrices qui suivent. Le cas échéant, ces lignes directrices s'appliquent aussi au contenu des accessoires.

- Gardez le poids des accessoires et des charges au minimum et maintenez la charge le plus près possible de la motocyclette afin de minimiser le déplacement du centre de gravité de la motocyclette. Le déplacement du centre de gravité peut causer une perte de stabilité et de maniabilité et entraîner une perte de contrôle.
- Réglez le niveau du véhicule selon le besoin. Consultez la page 136.
- Ne dépassez pas le classement de poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) de votre motocyclette.
- Répartissez le poids également des deux côtés de la motocyclette. Répartissez uniformément le poids en vérifiant les accessoires et les charges pour vous assurer qu'ils sont solidement fixés à la motocyclette avant de partir en randonnée ou lorsque vous faites une pause de la randonnée. Une répartition inégale du poids ou le déplacement soudain des charges ou des accessoires pendant que vous conduisez peut rendre la motocyclette difficile à manier, peut causer la perte de contrôle, ou des charges pourraient tomber de la motocyclette, ce qui créerait un danger pour les autres véhicules.
- Pour plus de confort et pour garantir une bonne garde au sol, réglez la pression d'air de l'amortisseur arrière (le cas échéant) comme l'indique l'étiquette située sous le couvercle latéral gauche. Consultez la page 136.
- Ne fixez pas de charge lourde ou encombrante, comme un sac de couchage, un sac de voyage ou une tente, sur le guidon, la fourche avant ou l'aile avant. Des charges ou des accessoires placés à ces endroits peuvent déstabiliser la motocyclette (en raison de la répartition inégale du poids ou des changements qu'ils provoquent dans l'aérodynamisme) et peuvent vous faire perdre le contrôle. Ces articles peuvent également bloquer la circulation de l'air au moteur et entraîner une surchauffe, ce qui peut endommager le moteur.
- Ne dépassez pas la limite maximale de capacité de rangement pour aucun accessoire (consultez les directives et les étiquettes concernant les accessoires). N'attachez aucune charge à un accessoire qui n'est pas conçu dans ce but. Ces situations peuvent mener à une défaillance de l'accessoire et causer une perte de contrôle.

- Respectez toujours les limites de vitesse affichées.
- Ne fixez rien sur la motocyclette à moins que l'article soit conçu spécifiquement à cette fin par INDIAN MOTORCYCLE.

SACOCHE ET AUTRES RANGEMENTS

Chaque fois que vous conduisez une motocyclette munie d'espaces de rangement de charge comme des sacoches, des porte-bagages, des boîtes à gants et d'autres compartiments de rangement :

- Ne conduisez jamais à des vitesses excessives. Les caractéristiques de rangement et la charge, associées à l'effet de soulèvement et de battement du vent, peuvent affecter la stabilité de la motocyclette et occasionner une perte de contrôle.
- Répartissez le poids également de chaque côté de la motocyclette.
- Ne dépassez pas la limite individuelle de poids que peut transporter chaque sacoche ou autres compartiments de rangement. Consultez l'étiquette de capacité de rangement située sur l'espace de rangement ou à proximité de ce dernier.
- **NE DÉPASSEZ JAMAIS le POIDS NOMINAL BRUT DU VÉHICULE (PNBV) ou le POIDS NOMINAL BRUT SUR L'ESSIEU (PNBE),** que les espaces de rangement soient bondés ou non. Si vous dépassez le poids nominal, cela peut réduire la stabilité et la maniabilité et entraîner une perte de contrôle.
- Réglez le niveau du véhicule selon le besoin. Consultez la page 136.

UTILISATION DES ACCESSOIRES

Étant donné qu'INDIAN MOTORCYCLE n'est pas en mesure d'évaluer tous les accessoires ou combinaisons d'accessoires vendus et de formuler des recommandations spécifiques à leur sujet, le conducteur doit déterminer s'il peut conduire la motocyclette de façon sécuritaire avec les accessoires installés ou le poids supplémentaire. Lorsque vous choisissez et installez des accessoires, observez les lignes directrices suivantes :

- N'installez pas d'accessoires qui affaibliraient le champ de vision du conducteur, la stabilité, la maniabilité ou le fonctionnement de la motocyclette. Avant d'installer un accessoire, assurez-vous qu'il :
 - ne réduit pas la garde au sol lorsque la motocyclette est à la position verticale ou inclinée;
 - n'entrave pas la course de la suspension ou de la direction, ou ne vous empêche pas d'actionner les commandes de la motocyclette;
 - ne vous empêche pas d'adopter votre position normale de conduite;
 - n'obstrue pas les phares ou réflecteurs.
- Les accessoires encombrants, lourds et de grandes dimensions peuvent rendre la motocyclette instable (en raison des effets de soulèvement et de vibration du vent) et entraîner une perte de contrôle.

SÉCURITÉ

- N'installez pas d'accessoires électriques qui dépassent la capacité du système électrique de la motocyclette. N'installez jamais d'ampoules dont la puissance est supérieure à celle des ampoules d'origine. Cela pourrait entraîner une défaillance électrique, une dangereuse perte de puissance motrice, un affaiblissement des phares ou des dommages au système électrique.
- N'utilisez que des accessoires d'origine INDIAN MOTORCYCLE conçus pour votre modèle.
- Ne dépassez pas le classement de poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) de votre motocyclette.
- Réglez le niveau du véhicule selon le besoin. Consultez la page 136.

MODIFICATIONS

Modifier la motocyclette en enlevant une pièce d'équipement ou en y ajoutant une pièce non approuvée par le fabricant pourrait avoir pour effet d'annuler votre garantie. Certaines modifications peuvent être illégales dans votre région. Dans le doute, communiquez avec votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.



ATTENTION

Les modifications peuvent rendre la motocyclette non sécuritaire et entraîner des blessures graves au conducteur ou au passager et même endommager la motocyclette.

STATIONNEMENT DE LA MOTOCYCLETTE

Quand vous laissez votre motocyclette sans surveillance, éteignez le moteur.

AVIS

Ne rangez pas votre télécommande à proximité de la motocyclette.

Stationnez votre motocyclette à un endroit où les gens ne risquent pas de toucher au moteur brûlant ou au système d'échappement ou de placer des matériaux combustibles à proximité de ces pièces chaudes. Ne stationnez pas la motocyclette à proximité d'une source d'inflammation, comme un radiateur au kérosène ou une flamme nue, où les composants chauds peuvent causer l'ignition des matériaux combustibles.

Stationnez la motocyclette sur une surface ferme et de niveau. Les surfaces en pente ou meubles peuvent ne pas soutenir la motocyclette. En cas de stationnement sur une pente ou sur une surface meuble, suivez les mesures de précaution à la page 101.

RÉPONSE DU SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE

Lorsque le système de freins antiblocage s'active durant un freinage, le conducteur sentira des impulsions provenant des leviers de frein. *Continuez à appliquer une pression constante sur les freins pour obtenir un freinage optimal.*

SÉCURITÉ CONCERNANT LE CARBURANT ET L'ÉCHAPPEMENT

Tenez toujours compte de ces avertissements de sécurité concernant le carburant lors du ravitaillement ou de l'entretien du système d'alimentation.



AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et explose dans certaines conditions.

- Faites toujours preuve de la plus grande prudence lors de la manutention d'essence.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- Faites toujours le plein à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Ouvrez lentement le bouchon de réservoir de carburant. Ne remplissez pas trop le réservoir. Ne remplissez pas le col de remplissage.
- Ne fumez pas et ne tolérez pas de flamme nue ou d'étincelles lors de l'approvisionnement ou dans un lieu d'entreposage d'essence.



AVERTISSEMENT

L'essence et les vapeurs d'essence sont toxiques et peuvent causer des blessures graves.

- N'avalez pas d'essence, n'inhalez pas de vapeurs d'essence ou ne renversez pas d'essence. Si vous avalez de l'essence, ou inhalez plus que quelques inspirations de vapeurs d'essence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si l'essence entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement à l'eau et au savon, puis changez de vêtements.
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut entraîner une perte de conscience ou la mort en peu de temps.
- Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit clos.
- N'inhalez jamais de gaz d'échappement.

ENTRETIEN PRÉVENTIF



AVERTISSEMENT

Le non-respect de l'entretien préventif recommandé peut engendrer une maniabilité difficile ainsi qu'une perte de contrôle et provoquer des blessures graves ou la mort. Effectuez toujours les procédures d'entretien préventif recommandées dans ce manuel. Effectuez l'entretien et les réparations dès que possible. Consultez le manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé, ou tout autre concessionnaire compétent.

- Avant chaque randonnée, effectuez les *inspections avant la conduite* à la page 77.
- Effectuez régulièrement tout l'entretien aux intervalles indiqués dans la section *Entretien périodique*.
- Maintenez toujours la pression des pneus, l'état de la bande de roulement et l'équilibre des pneus et des roues à la norme spécifiée. Inspectez régulièrement les pneus et remplacez-les sans délai s'ils sont usés ou endommagés. N'utilisez que des pneus de rechange approuvés. Consultez la section *Spécifications*.
- Assurez-vous toujours que le réglage du roulement de la tête de direction est approprié. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de liquide ou des dommages dans l'amortisseur arrière et la fourche avant. Effectuez promptement les réparations nécessaires. Consultez la page 139.

- Nettoyez la motocyclette à fond pour repérer les composants qui nécessitent une réparation.
- Les fixations doivent être conformes aux spécifications d'origine concernant la qualité, le fini et le type pour assurer la sécurité. Utilisez seulement des pièces de rechange d'origine INDIAN MOTORCYCLE et assurez-vous que toutes les fixations sont serrées au couple approprié.

TRANSPORT DE LA MOTOCYCLETTE

Pour transporter la motocyclette :

- Utilisez une camionnette ou une remorque. Ne remorquez pas la motocyclette derrière un autre véhicule, puisqu'un tel remorquage affectera la direction et la maniabilité.
- Positionnez et arrimez la motocyclette en position verticale.
- N'attachez pas la motocyclette à l'aide du guidon.
- Faites passer les sangles de fixation (à partir de l'avant) par le haut et par-dessus le té de fourche inférieur, en veillant à ne pas interférer avec le câblage et les conduites de freins. Placez les sangles le plus loin possible l'une de l'autre sur le camion ou la plate-forme de la remorque pour une meilleure stabilité.
- N'utilisez pas la béquille pendant le transport dans un camion ou une remorque.

POIDS NOMINAL BRUT DU VÉHICULE (PNBV)

AVERTISSEMENT

Dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) de votre motocyclette peut en réduire la stabilité et la maniabilité et entraîner une perte de contrôle. Ne dépassez JAMAIS le PNBV de votre motocyclette.

La *capacité de charge* de votre motocyclette correspond au poids maximum que vous pouvez ajouter à votre motocyclette *sans excéder le PNBV*. Cette charge est déterminée en calculant la différence entre le PNBV et le poids tous pleins faits de votre motocyclette.

Consultez la section *Spécifications* dans ce manuel ou l'étiquette du fabricant/NIV sur le châssis de la motocyclette pour obtenir l'information spécifique au modèle.

Lorsque vous déterminerez le poids que vous ajouterez sur votre motocyclette et pour vous assurer de ne pas dépasser la capacité de charge maximale, vous devez inclure ce qui suit :

- Poids du conducteur
- Poids du passager
- Poids des vêtements et des articles sur les vêtements et à l'intérieur des vêtements de tous les passagers
- Poids de tous les accessoires postproduction et de leur contenu
- Poids de toute charge supplémentaire sur la motocyclette

SIGNALEMENT DES DÉFAUTS TOUCHANT À LA SÉCURITÉ

Si vous croyez que votre motocyclette présente un défaut qui pourrait causer un accident ou entraîner des blessures graves ou la mort, vous devez immédiatement en informer par écrit la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), ainsi qu'INDIAN MOTORCYCLE.

Lorsqu'elle reçoit une telle plainte, la NHTSA peut ouvrir une enquête et si elle constate qu'un groupe de véhicules présente un défaut de sécurité, elle peut ordonner un rappel et l'adoption de mesures correctives. Cependant, la NHTSA ne peut pas intervenir dans des problèmes individuels entre vous, votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE ou INDIAN MOTORCYCLE.

Pour communiquer avec la NHTSA ou pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité des véhicules motorisés, vous pouvez appeler sans frais la ligne directe au 1-888-327-4236 (ou TTY au 1-800-424-9153), visiter le site Web de la NHTSA en tapant www.safercar.gov, ou écrire à :

ADMINISTRATOR, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, SE
West Building
Washington, DC 20590 É.-U.

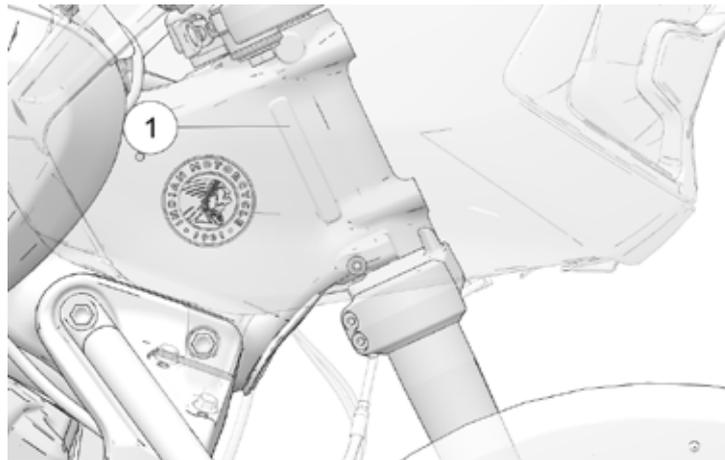
SIGNALEMENT DES DÉFAUTS TOUCHANT À LA SÉCURITÉ (CANADA)

Pour signaler un défaut lié à la sécurité à Transport Canada, vous pouvez soit remplir une plainte de défaillance en ligne sur leur site Web (français : <http://www.tc.gc.ca/rappels>, anglais : <http://www.tc.gc.ca/recalls>) ou communiquer avec leur division des enquêtes sur les défauts et les rappels en composant le numéro sans frais 1-800-333-0510 (Canada) ou 819-994-3328 (région d'Ottawa-Gatineau/international).

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ET D'INFORMATION

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (NIV)

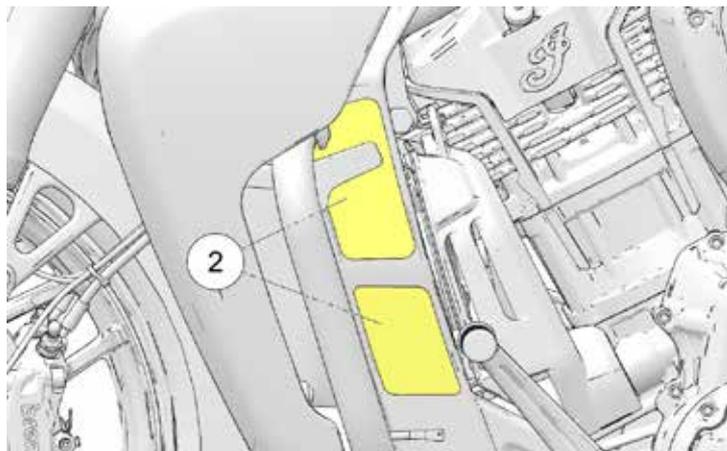
L'étiquette du numéro d'identification du véhicule (NIV) ① est apposée sur le côté droit de la tête de direction.



INFORMATIONS SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DU VÉHICULE (VECI) ET INFORMATIONS SUR LA LUTTE CONTRE LE BRUIT (NECI)

L'étiquette d'informations sur le contrôle des émissions du véhicule (VECI) et d'informations sur la lutte contre le bruit (NECI)

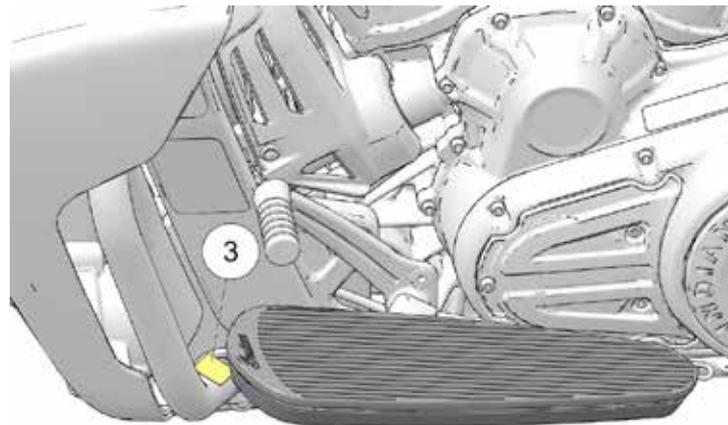
② se trouve sur le côté gauche de la motocyclette.



N° de pièce : 7197353 anglais, 7197354 français

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BARRE D'APPUI POUR CONDUITE SUR AUTOROUTE

L'étiquette d'avertissement de la barre d'appui pour conduite sur autoroute ③ se trouve sur la partie inférieure de la barre d'appui pour conduite sur autoroute gauche.



⚠ AVERTISSEMENT

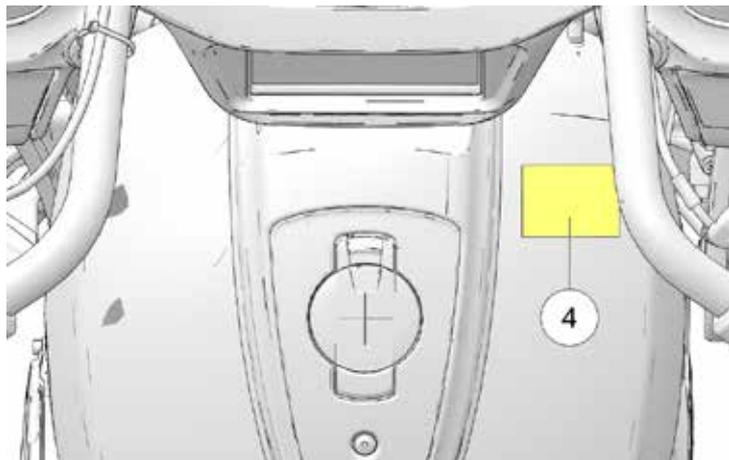
La barre d'appui pour conduite sur autoroute n'est pas conçue pour vous protéger contre les blessures en cas de collision.

N° de pièce : 7176355

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT POUR LE CONDUCTEUR/RE-COMMANDATION DE CARBURANT

L'étiquette de sécurité d'avertissement du conducteur/recommandation concernant le carburant ④ est située sur le réservoir de carburant.



⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez le manuel d'utilisation et, durant l'utilisation, respectez toutes les mesures de sécurité.
- Portez toujours un casque homologué, une protection oculaire et des vêtements de protection.
- S'il n'y a pas de manuel d'utilisation, contactez un concessionnaire Indian Motorcycle pour en obtenir un.

ATTENTION

Ne remplissez jamais le réservoir de carburant de manière excessive. Le niveau de carburant ne devrait pas se trouver dans le goulot de l'entonnoir de remplissage. Un remplissage excessif pourrait réduire la performance du moteur et du système de recyclage des vapeurs de carburant.

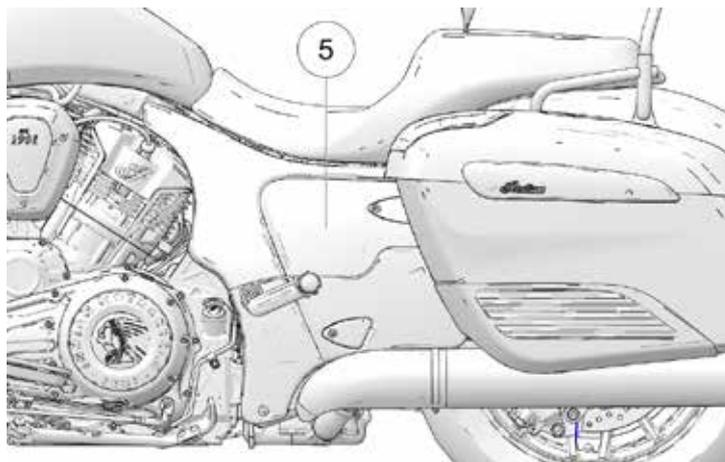
AVIS

Essence Super sans plomb recommandée. Indice d'octane minimum de 91.

N° de pièce : 7300004 anglais, 7300035 anglais (Europe), 7300041 français, 7300334 japonais

ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT DE PRESSION D'AMORTISSEUR

L'étiquette d'avertissement de pression d'amortisseur ⑤ se trouve sur le couvercle latéral.



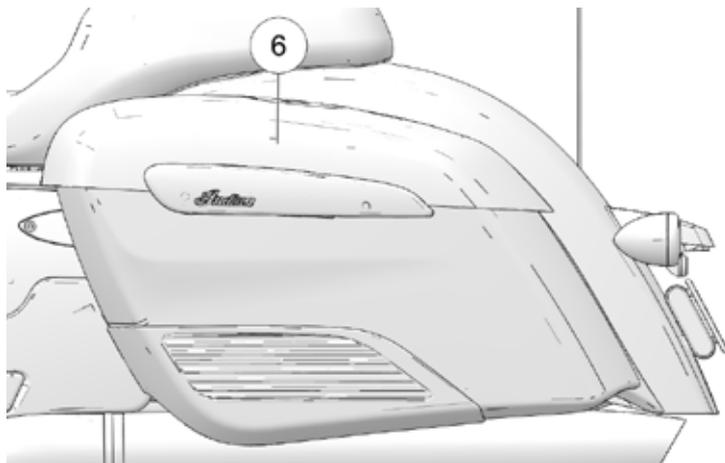
| AMORTISSEUR : RÉGLAGE HYDRAULIQUE | | | |
|---|----------------------|----------------------------|---|
| Poids total de la charge + conducteur/ passager (kg [lb]) | Réglages sans coffre | Réglages avec coffre peint | |
| 68 (150) | 1 | 3 | ATTENTION : POUR EFFECTUER LES RÉGLAGES, N'UTILISEZ PAS D'OUTILS À PERCUSSION/ CHOC ET APPLIQUEZ UN COUPLE D'AU PLUS 14 N·m (10 lb·pi). AUTREMENT, LES COMPOSANTS POURRAIENT ÊTRE ENDOMMAGÉS. |
| 79 (175) | 1 | 3 | |
| 91 (200) | 2 | 3 | |
| 102 (225) | 2 | 4 | |
| 113 (250) | 2 | 4 | |
| 125 (275) | 3 | 5 | |
| 136 (300) | 3 | 5 | |
| 147 (325) | 3 | 6 | |
| 159 (350) | 4 | 6 | |
| 170 (375) | 4 | 7 | |
| 181 (400) | 4 | 7 | |
| 193 (425) | 4 | 8 | |
| 204 (450) | 5 | 8 | |
| 215 (475) | 5 | S.O. | |
| 227 (500) | 5 | S.O. | |

N° de pièce : 7195533 anglais, 7300358 japonais

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT SUR LA LIMITE DE CHARGE

L'étiquette d'avertissement sur la limite de charge ⑥ est située dans la sacoche.



⚠ AVERTISSEMENT

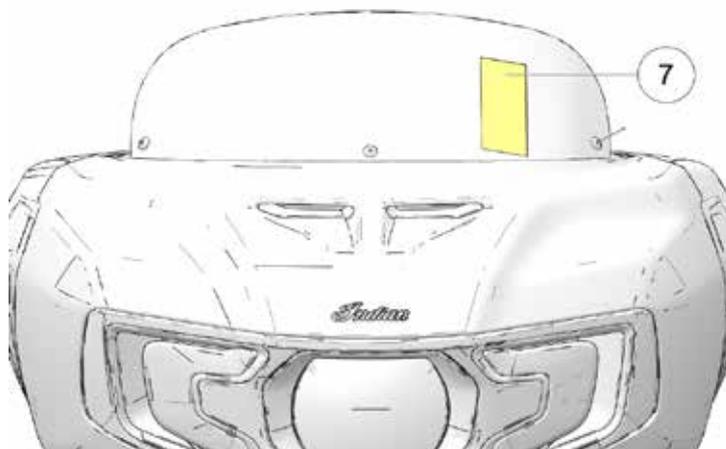
LIMITE DE CHARGE : 10 kg/22,0 lb

Incluant le porte-bagages à couvercle en option. La limite du porte-bagages à couvercle est de 2,2 kg/5,0 lb, incluant tout accessoire optionnel. Répartissez le poids de façon égale des deux côtés du véhicule. Le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires et de la charge ne doit pas excéder le poids nominal brut du véhicule indiqué dans le manuel d'utilisation.

N° de pièce : 7179868 anglais, 7300357 japonais

AVERTISSEMENT SUR LE PARE-BRISE

L'étiquette d'avertissement de pare-brise ⑦ est apposée sur le pare-brise.



ATTENTION : Cet élément peut seulement être retiré par le client.

AVERTISSEMENT

- Ne conduisez pas avec un pare-brise/déflexeur endommagé, lâche ou mal installé. Ces conditions peuvent réduire la visibilité, compromettre la maniabilité ou causer une perte de contrôle.
- Vérifiez régulièrement les pièces pour déceler des dommages ou des signes de desserrement. Si vous constatez des anomalies, communiquez avec votre concessionnaire.
- Les pare-brise/déflexeurs ne protègent pas le conducteur en cas de collision.
- Les déflexeurs de teinte foncée ou fumée réduisent la visibilité lors de la conduite dans des conditions de faible éclairage.

ATTENTION

- Le liquide de frein et l'alcool endommageront le pare-brise en polycarbonate de manière permanente.
- Ne nettoyez pas le pare-brise/déflexeur avec un nettoyant à vitre ou des produits de protection contre la pluie.

NETTOYAGE

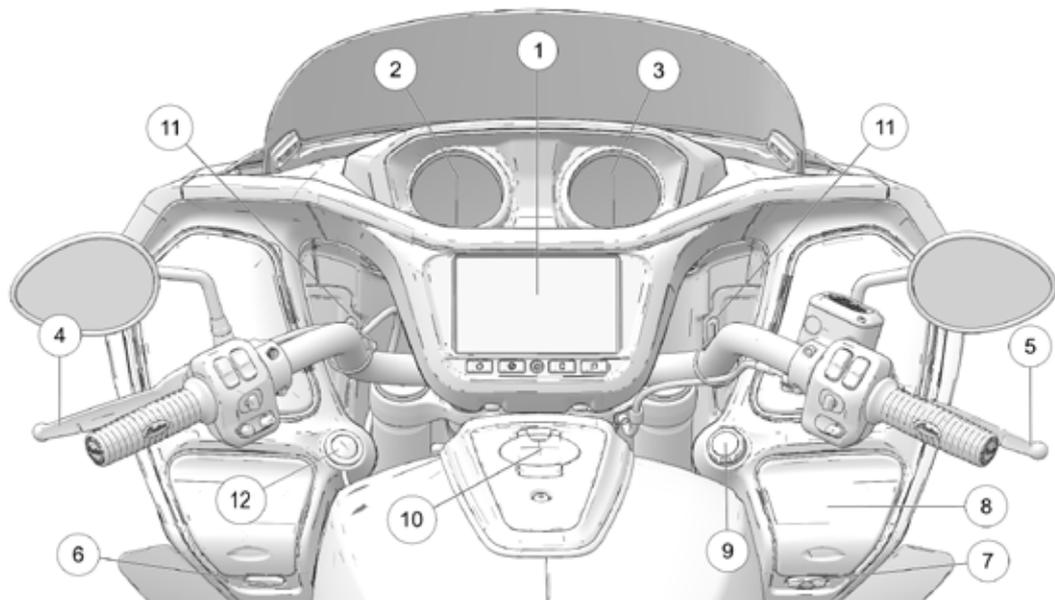
- Nettoyez le pare-brise ou le déflexeur avec un chiffon doux et une grande quantité d'eau tiède. Séchez-le avec un chiffon doux et propre. Éliminez les rayures mineures à l'aide d'une pâte à polir de qualité conçue pour les surfaces en plastique.
- Pour prendre connaissance des instructions complètes sur l'entretien approprié de votre pare-brise ou déflexeur, consultez les instructions d'installation du pare-brise/déflexeur et le manuel d'utilisation.

N° de pièce : 7179684

INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

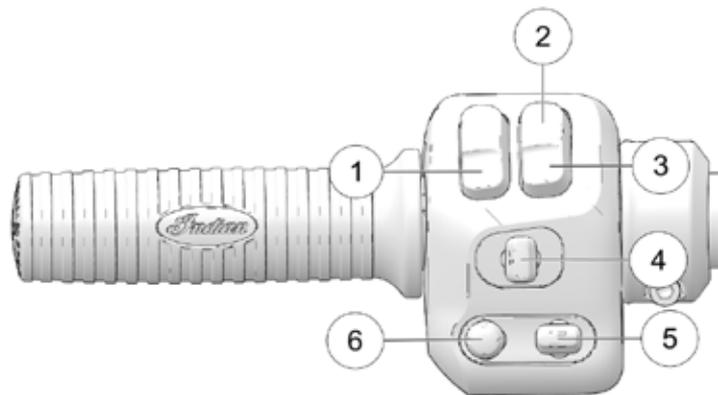
CONSOLE

- ① Ride Command
- ② Indicateur de vitesse/indicateur de niveau de carburant
- ③ Tachymètre
- ④ Levier d'embrayage
- ⑤ Levier de frein avant
- ⑥ Commutateur des poignées chauffantes (le cas échéant)
- ⑦ Commutateur de verrouillage de sacoche/de bouchon de réservoir de carburant
- ⑧ Borne USB
- ⑨ Prise de chargeur de batterie
- ⑩ Bouchon de réservoir de carburant
- ⑪ Volets de la conduite d'air
- ⑫ Bouton de feu auxiliaire (le cas échéant)



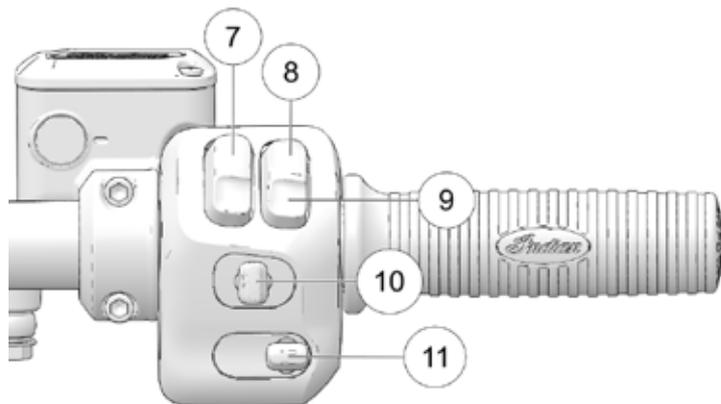
EMPLACEMENTS DES COMMUTATEURS

COMMANDE DE GAUCHE



- ① Klaxon
- ② Feu de route
- ③ Feu de croisement/clignoter pour dépasser
- ④ Clignotants/feux de détresse
- ⑤ Commutateur de sélection des listes à l'écran
- ⑥ Commutateur de commandes audio

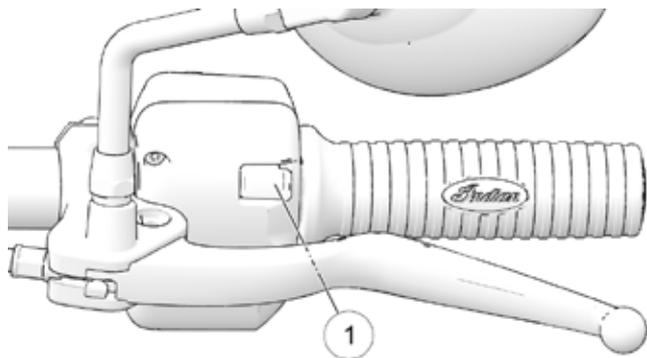
COMMANDE DE DROITE



- ⑦ Interrupteur d'alimentation
- ⑧ Commutateur de marche/arrêt du moteur
- ⑨ Commutateur de marche/fonctionnement du moteur
- ⑩ Commutateur de régulateur de vitesse
- ⑪ Commutateur de commande de pare-brise

INTERRUPTEURS À BASCULE

Tous les modèles sont équipés d'interrupteurs à bascule à l'avant des commandes des côtés gauche ① et droit du guidon.



L'interrupteur d'alimentation doit être **SOUS TENSION** pour que les interrupteurs à bascule fonctionnent. Utilisez l'interrupteur à bascule droit pour alterner entre les menus ou pour accepter les boîtes de dialogue sur l'affichage Ride Command. Utilisez l'interrupteur à bascule gauche pour quitter les menus, refuser les boîtes de dialogue, mettre fin à un appel téléphonique et alterner entre les écrans d'affichage.

SYMBOLES DES COMMULATEURS

| SYMBOLE | COMMUNICATEUR | DESCRIPTION |
|---|-----------------------------------|--|
|  | Commutateur du klaxon | Appuyez sur le commutateur de klaxon pour faire retentir le klaxon. |
|  | Commutateur de feux de route | Le commutateur de feu de route actionne le feu de route. Consultez la page 39. |
|  | Commutateur de feux de croisement | Le commutateur de feu de croisement actionne le feu de croisement. Appuyez momentanément pour activer la fonction Clignoter pour dépasser. Consultez la page 39. |
|  | Commutateur de clignotants | Bougez le commutateur vers la gauche pour actionner les clignotants gauches. Bougez le commutateur vers la droite pour actionner les clignotants droits. Le clignotant se désactivera automatiquement lorsque la vitesse ou la distance atteint le niveau prédéterminé. Pour annuler le clignotant manuellement, déplacez le commutateur vers le centre et poussez-le vers l'intérieur. <i>Fonction momentanée : Bougez le commutateur de clignotants vers la gauche ou vers la droite et gardez-le dans cette position pendant au moins une seconde. La fonction momentanée sera activée et le signal sera annulé dès que le commutateur sera relâché.</i> |
|  | Commutateur des feux de détresse | Le commutateur des feux de détresse allume et éteint les feux de détresse. Consultez la page 39. |

INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

| SYMBOLE | COMMUTATEUR | DESCRIPTION |
|--|---|---|
|  | Commutateur de sélection des listes à l'écran | Le commutateur de sélection des listes à l'écran (le cas échéant) est utilisé pour alterner entre les écrans du conducteur. |
|  | Commutateur de commandes audio | Le commutateur de commandes audio permet aux utilisateurs de contrôler les fonctions du système audio à partir du bloc de commandes de gauche. |
|  | Commutateur d'arrêt | Appuyez sur le bas du commutateur (MARCHE) pour laisser le moteur se mettre en marche et tourner. Appuyez sur le haut du commutateur (ARRÊT) pour arrêter le moteur. Consultez la page 37. |
|  | Commutateur de démarrage | Utilisez le commutateur de démarrage pour démarrer le moteur. Le commutateur de marche/arrêt du moteur doit être à la position MARCHE. Consultez la page 37. |
|  | Interrupteur d'alimentation | Appuyez momentanément sur l'interrupteur d'alimentation pour activer ou désactiver toute l'alimentation électrique du véhicule. Consultez la page 36. |
|  | Interrupteur à bascule gauche | Utilisez l'interrupteur à bascule gauche pour quitter les menus, refuser les boîtes de dialogue, mettre fin à un appel téléphonique et alterner entre les écrans d'affichage. Consultez la page 35. |
|  | Interrupteur à bascule droit | Utilisez l'interrupteur à bascule droit pour alterner entre les menus ou pour accepter les boîtes de dialogue sur l'affichage Ride Command. |

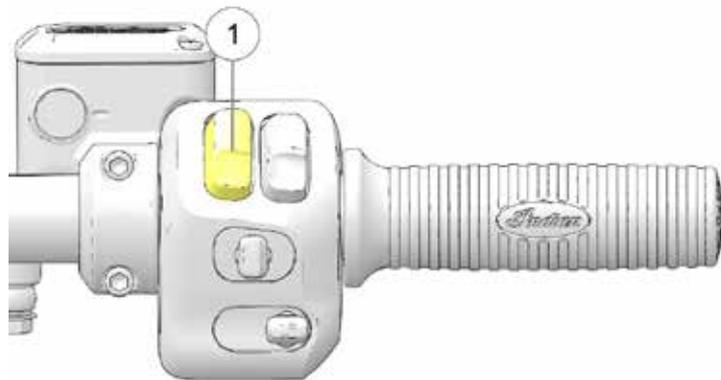
COMMUTATEURS

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

L'interrupteur d'alimentation se trouve sur la commande de droite

①. Appuyez momentanément sur l'interrupteur d'alimentation pour activer ou désactiver toute l'alimentation électrique du véhicule.

Pour désactiver l'alimentation électrique si la motocyclette est en mouvement et que le moteur est en marche, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et gardez-le enfoncé pendant plus de trois secondes.



AVIS

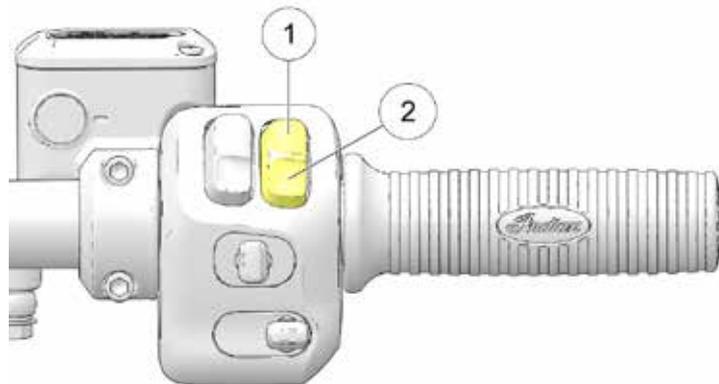
Les phares et tous les accessoires branchés aux prises électriques resteront allumés jusqu'à ce que l'interrupteur d'alimentation soit en position d'arrêt.

AVIS

Pour économiser la charge de la batterie, le véhicule se met hors tension automatiquement après cinq minutes d'inactivité. La mise hors tension automatique peut être annulée sur les motos équipées de l'affichage Ride Command d'INDIAN MOTORCYCLE par l'entremise du menu des réglages du véhicule.

COMMUTATEUR DE MARCHE/ARRÊT DU MOTEUR

Utilisez le commutateur de marche/arrêt du moteur pour éteindre le moteur rapidement.



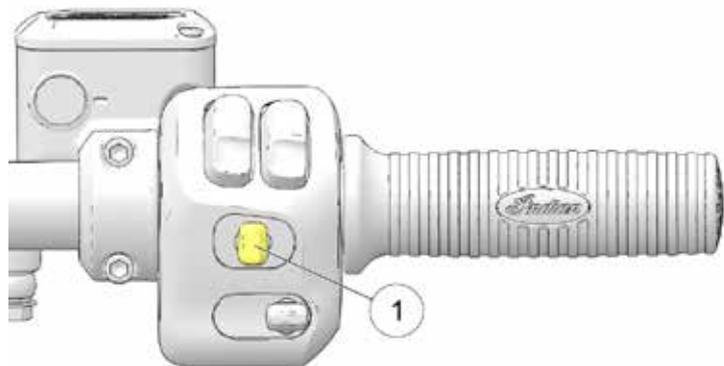
Appuyez sur le haut du commutateur (ARRÊT) ① pour interrompre les circuits et arrêter le moteur. Le moteur ne doit pas démarrer ou fonctionner lorsque le commutateur est à la position ARRÊT.

Appuyez sur le bas du commutateur (MARCHE) ② pour activer les circuits et laissez le moteur se mettre en marche et tourner. Appuyez momentanément sur le bas du commutateur (MARCHE) ② pour démarrer le moteur.

COMMUTATEUR DE RÉGULATEUR DE VITESSE

Le régulateur de vitesse peut être activé et réglé au moyen du commutateur de régulateur de vitesse de la commande de droite

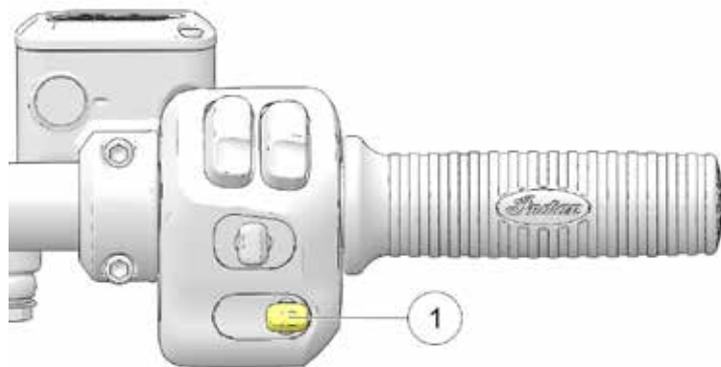
①. Pour plus d'information sur le régulateur de vitesse, consultez la page 99.



| Position de basculement | Fonction |
|-------------------------|--------------------------|
| Gauche | Réglage/ralentissement |
| Centre | Désactivation/activation |
| Droite | Reprise/accélération |

COMMUTATEUR DE PARE-BRISE

Utilisez le commutateur de pare-brise ① afin d'ajuster sa hauteur pour une meilleure déviation du vent.



Poussez le commutateur vers le haut pour régler le pare-brise vers le haut. Poussez le commutateur vers le bas pour régler le pare-brise vers le bas. Tapez doucement deux fois vers le haut ou vers le bas sur le commutateur pour monter ou descendre complètement le pare-brise automatiquement. Pendant le déplacement du pare-brise, si le commutateur est appuyé momentanément dans la direction opposée, le mouvement automatique sera annulé.

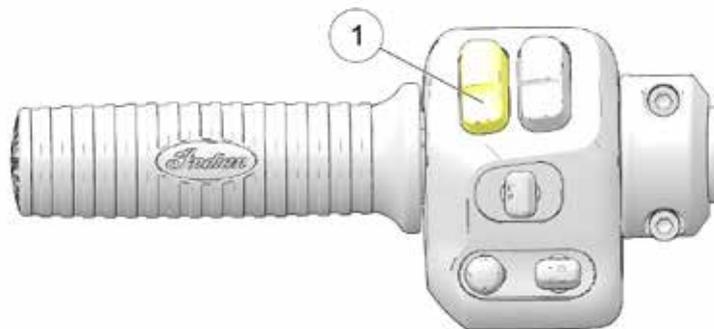
COMMUTATEUR DE FEUX DE ROUTE/ CROISEMENT

Les phares s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre. Consultez la page 61.

Le commutateur de feux de route/croisement permet de passer en alternance du feu de route au feu de croisement. Appuyez sur la partie supérieure du commutateur pour activer le feu de route. Appuyez sur la partie inférieure du commutateur pour activer le feu de croisement. Pour faire clignoter les phares momentanément (clignoter pour dépasser), appuyez sur le bas du commutateur et gardez-le enfoncé.

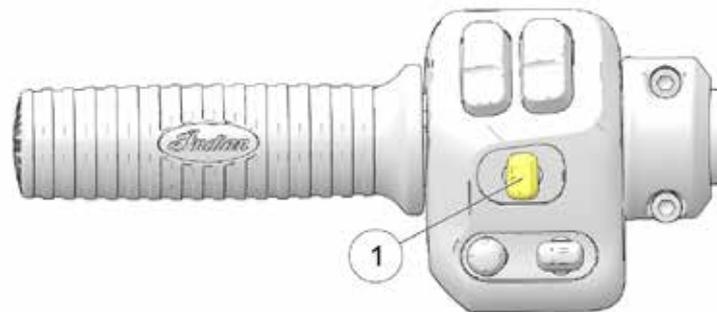
COMMUTATEUR DU KLAXON

Appuyez sur le commutateur de klaxon ① pour faire retentir le klaxon.



COMMUTATEUR DES FEUX DE DÉTRESSE

L'interrupteur d'alimentation doit être à la position MARCHÉ pour activer les clignotants, mais une fois qu'ils sont activés, ces derniers continuent à clignoter lorsque l'interrupteur d'allumage est mis en position d'arrêt. Lorsque les clignotants sont actionnés, les quatre clignotants clignotent.

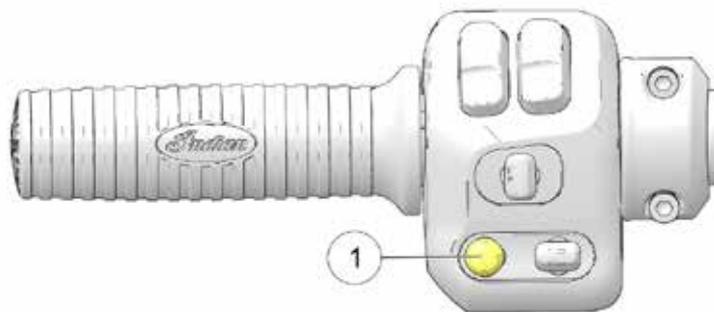


Pour actionner le commutateur des feux de détresse, appuyez au centre du commutateur de clignotants ①.

- Appuyez sur le commutateur et gardez-le enfoncé pour actionner les clignotants.
- Appuyez sur l'interrupteur de nouveau pour éteindre les clignotants.

COMMUTATEUR DE COMMANDES AUDIO (LE CAS ÉCHÉANT)

Le commutateur de commandes audio ① permet aux utilisateurs de contrôler les fonctions du système audio à partir du bloc de commandes de gauche.



VOLUME

Pour augmenter le volume, poussez le commutateur de commandes audio vers le haut. Pour réduire le volume, poussez le commutateur de commandes audio vers le bas. Pour couper le son, enfoncez le commutateur de commandes audio.

AVIS

Lors de l'utilisation d'un appareil audio Bluetooth®, pousser le commutateur de commandes audio vers le bas mettra la lecture audio en pause. Pour reprendre la lecture, poussez de nouveau le commutateur de commandes audio vers le bas.

SYNTONISEUR

Lorsque la source audio est réglée à Syntoniseur, appuyez à gauche ou à droite pour alterner entre les stations préréglées. Appuyez et gardez enfoncé pour rechercher.

APPAREILS AUDIO PERSONNELS

Lorsque la source audio est réglée à Bluetooth® Audio ou USB/iPod®, appuyez à gauche ou à droite pour alterner entre les pistes audio.

COMMUTATEUR DE FEUX AUXILIAIRES (LE CAS ÉCHÉANT)

Les feux auxiliaires fournissent un éclairage supplémentaire sur chaque côté du phare. Certains conducteurs préfèrent utiliser les feux auxiliaires lorsqu'ils conduisent dans des conditions avec brouillard, ou lorsqu'ils dépassent un véhicule, afin d'obtenir une meilleure visibilité pour les autres usagers de la route.

Appuyez sur le commutateur de feux auxiliaires pour les allumer ou les éteindre. L'éclairage de fond du commutateur change de couleur pour indiquer si les feux sont allumés ou non.

DÉSACTIVÉ : Témoin rouge

ACTIVÉ : Témoin vert

Les feux auxiliaires s'éteignent lorsque l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Les feux auxiliaires s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre s'ils étaient allumés au moment où le moteur s'est arrêté.

L'éclairage de fond du commutateur clignote si un feu auxiliaire est défectueux.

ALLUMAGE SANS CLÉ

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR LE DÉMARRAGE :

Lorsque le système électrique est activé à partir de l'interrupteur d'alimentation, la télécommande doit être à sa portée. Si la télécommande n'est pas détectée, le témoin de sécurité se met à clignoter. Le système électrique s'arrêtera automatiquement.

Le moteur du démarreur ne s'enclenchera pas pendant ce temps. Si la télécommande n'est pas disponible, votre numéro d'identification personnel (NIP) peut être saisi à l'aide des commutateurs de clignotants ou sur l'écran d'affichage Ride Command (le cas échéant) pour déverrouiller le système de sécurité.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR LA CONDUITE :

Après le démarrage du moteur, le module de commande de véhicule (VCM) vérifiera de nouveau si la télécommande est à sa portée lors du passage du point mort à un rapport. Le témoin de sécurité peut s'allumer durant cette vérification. Le module de commande de véhicule (VCM) ne tentera pas de détecter la télécommande de nouveau après le déplacement du véhicule. En cas de perte de la télécommande durant la conduite, le NIP sera requis pour redémarrer le véhicule.

Si la télécommande n'est pas détectée durant le passage de rapports :

INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

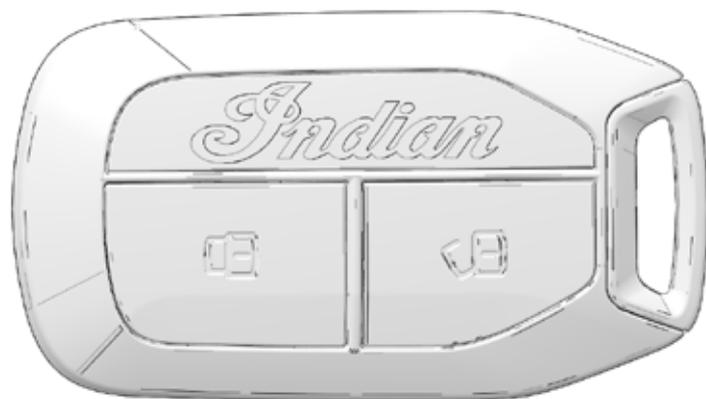
- Le klaxon retentira et le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation clignotera.
- Le moteur s'arrêtera ensuite.
- Le système électrique s'arrêtera ensuite automatiquement.

RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE :

La télécommande ne doit pas être rangée dans le compartiment de rangement du téléphone ou près d'appareils émettant des ondes radioélectriques pouvant causer de l'interférence, comme les téléphones cellulaires, les dispositifs d'alimentation ou les aimants, durant le fonctionnement.

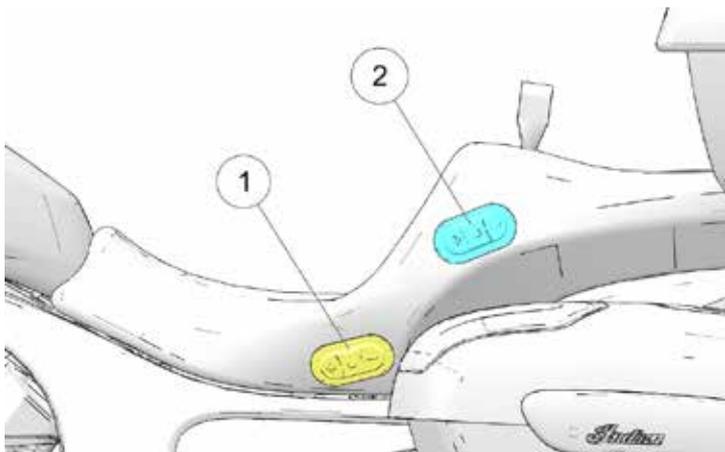
COMMUTATEUR DE VERROUILLAGE DE SACOCHE (LE CAS ÉCHÉANT)

Utilisez la télécommande ou le commutateur de verrouillage sur la console pour verrouiller et déverrouiller les fermetures électriques de sacoche. Lorsque vous utilisez le commutateur de verrouillage de la console, la télécommande doit se trouver à portée. Si la télécommande n'est pas détectée, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation se met à clignoter. Le système n'exécutera pas la commande de verrouillage ou de déverrouillage.



COMMUTATEURS DE SELLE CHAUFFANTE (LE CAS ÉCHÉANT)

Utilisez les commutateurs de selle situés dans le coin inférieur gauche de la selle pour régler le chauffage. Le commutateur avant ① commande les réglages de la selle du conducteur, et le commutateur arrière (le cas échéant) ② commande le réglage du siège du passager.



Sur les modèles équipés de Ride Command, une fenêtre flash apparaîtra brièvement à l'affichage à écran tactile après le changement du niveau de chaleur.

Pour de plus amples renseignements, consultez la page 56.

BLOC-INSTRUMENTS



- ① Indicateur de vitesse
- ② Témoins lumineux
- ③ Affichage multifonction
- ④ Tachymètre

INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

TÉMOINS LUMINEUX

| TÉMOIN | INDIQUE | ÉTAT |
|--|-------------------------------|---|
|  | État du régulateur de vitesse | <i>Témoin ambre</i> : Le régulateur de vitesse est activé, mais pas réglé. S'il clignote, il existe une défaillance reliée au régulateur de vitesse. <i>Témoin vert</i> : Le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue. <i>Avant d'utiliser le régulateur de vitesse, lisez les procédures de sécurité et de fonctionnement.</i> |
|  | Clignotants | La flèche du clignotant clignote lorsque le clignotant correspondant est activé. Les deux flèches clignotent lorsque les feux de détresse sont allumés. <i>Si le système de clignotant pose un problème, les témoins clignotent deux fois plus rapidement que d'habitude.</i> |
| km/h | Vitesse du véhicule | Lorsque le mode métrique est sélectionné, la vitesse s'affiche en kilomètres à l'heure. |
| MPH | | Lorsque le mode standard est sélectionné, la vitesse s'affiche en milles à l'heure. |
|  | Feu de route | Le commutateur de phare est réglé au feu de route. Ce témoin clignote si le feu de route ou de croisement pose un problème. |

| TÉMOIN | INDIQUE | ÉTAT |
|---|---------------------|--|
|  | Point mort | La boîte de vitesses est au point mort et l'interrupteur d'alimentation est ACTIVE. |
|  | Carburant bas | Ce témoin s'allume lorsqu'il reste approximativement 3,8 L de carburant dans le réservoir de carburant. L'ACL se met en mode de compteur kilométrique de consommation de carburant basse pour fournir un suivi du kilométrage au conducteur, à partir du moment où le témoin est activé. |
|  | Lampe de béquille | La lampe de béquille s'allumera chaque fois que la béquille sera dépliée. |
|  | Moteur chaud | Ce témoin s'allume pour indiquer que le moteur surchauffe. Si le témoin clignote, la surchauffe du moteur est critique. |
|  | Anomalie du châssis | Le symbole d'alerte s'allume en cas d'anomalie du châssis. |

INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

| TÉMOIN | INDIQUE | ÉTAT |
|---|--|--|
|  | Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) | Le témoin TPMS s'allume si une faible pression des pneus est détectée. Il s'allume également en même temps que le témoin de tension de batterie faible lorsque l'alimentation de la batterie du TPMS est faible, nécessitant une réparation. |
|  | Système antipatinage | Ce témoin clignote lorsque le système antipatinage limite activement le patinage des roues arrière. Le témoin s'allume et reste allumé lorsque le système antipatinage est désactivé. |
|  | Sécurité | Le témoin de sécurité s'allume lorsque le système de sécurité est activé. |
|  | Système ABS non activé | Le témoin reste allumé jusqu'à l'activation du système de freinage antiblocage qui se produit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h. Lorsque le témoin est allumé, les freins antiblocage ne s'actionneront pas, mais le système de freinage conventionnel continuera de fonctionner normalement. |

| TÉMOIN | INDIQUE | ÉTAT |
|---|------------------------|---|
|  | Vérification du moteur | Ce témoin s'allume brièvement lorsque l'interrupteur d'alimentation est activé. Cela indique un bon fonctionnement. <i>Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, communiquez avec un concessionnaire agréé dans les plus brefs délais.</i> Le témoin restera allumé si le capteur de basculement éteint le moteur. Si un fonctionnement anormal du capteur ou du moteur est détecté, le témoin restera allumé aussi longtemps que la défaillance est présente. Récupérez les codes d'erreur pour établir un diagnostic. |
|  | Basse pression d'huile | Ce témoin s'allume quand la pression d'huile tombe au-dessous d'une pression de fonctionnement sécuritaire alors que le moteur est en marche. Lorsque ce témoin s'allume pendant que le moteur fonctionne au-dessus du régime de ralenti, arrêtez le moteur dès que possible et vérifiez le niveau d'huile. <i>Si le niveau d'huile est adéquat et que le témoin lumineux reste allumé après redémarrage, éteignez immédiatement le moteur. Consultez votre concessionnaire.</i> |

INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

INDICATEUR DE VITESSE

L'indicateur de vitesse affiche la vitesse du véhicule vers l'avant en kilomètres/heure ou en milles/heure.

TACHYMÈTRE

Le tachymètre affiche le régime du moteur en tours par minute (tr/min). Une ligne rouge sur le cadran de la jauge indique le régime du moteur à ne pas dépasser par précaution.

Un moteur qui tourne à une vitesse excessive peut occasionner des dégâts ou une panne de moteur, qui ensuite pourraient provoquer des blessures graves ou mortelles. Ne laissez pas le régime du moteur dépasser la ligne rouge.

AFFICHAGE DE L'INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT



La jauge de carburant indique le niveau de carburant. Pour une meilleure précision de lecture, asseyez-vous sur la motocyclette et positionnez-la à la verticale.

Les segments de l'indicateur de niveau de carburant montrent le niveau de carburant dans le réservoir de carburant. Lorsque le dernier segment s'efface, un témoin de bas niveau de carburant s'active. Tous les segments y compris le témoin de carburant clignoteront. Refaites le plein sans attendre.

DÉSACTIVATION DES CYLINDRES ARRIÈRE (LE CAS ÉCHÉANT)

Conçue pour aider à réduire la chaleur produite par le moteur et l'échappement, la désactivation des cylindres arrière désactive le cylindre arrière lorsque le moteur devient chaud.

La condition suivante doit être remplie pour que la désactivation des cylindres arrière soit activée.

- Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement.
- La température ambiante doit être supérieure à 15 °C.
- Le régime du moteur doit être en deçà de 1 000 tr/min.
- Le papillon des gaz doit être en position fermée (papillon des gaz à 0 %).
- La température du catalyseur d'échappement doit être suffisamment élevée pour assurer la conformité aux normes d'émissions du tuyau d'échappement arrière.

AVIS

Si la température du catalyseur descend en dessous du seuil d'émission, le cylindre arrière se réengage jusqu'à ce que la température du catalyseur remonte au-dessus du seuil, après quoi le cylindre arrière se désactive à nouveau.

La désactivation des cylindres arrière peut être désactivée à l'aide du menu des réglages figurant dans la liste déroulante située en haut de l'écran. Les commandes de désactivation des cylindres se trouvent dans le menu du véhicule. Lorsque la désactivation des cylindres arrière est activée, une icône s'allumera en haut de l'écran d'affichage Ride Command.

RIDE COMMAND APERÇU



Pour obtenir l'information la plus récente concernant votre affichage Ride Command d'INDIAN MOTORCYCLE, y compris les mises à jour de logiciel, allez à : <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

AVIS

L'utilisation de l'écran sur une période prolongée alors que le moteur ne fonctionne pas peut décharger complètement la batterie.

AVERTISSEMENT

Ne saisissez pas d'informations en conduisant le véhicule. Tout moment d'inattention en conduisant le véhicule peut entraîner une perte de contrôle, des blessures, ou la mort. Le conducteur assume tous les risques associés à l'utilisation de cet appareil. Lisez le guide de l'utilisateur.

INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES



AVERTISSEMENT

Une distraction pendant la conduite peut causer une perte de contrôle du véhicule, une collision et des blessures. Nous recommandons fortement que vous soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez un appareil pouvant affecter votre concentration sur la route. La principale responsabilité du conducteur est la conduite sécuritaire de son véhicule. Nous vous recommandons de ne pas utiliser d'appareils portatifs durant la conduite et nous vous encourageons à utiliser des systèmes à commande vocale lorsque cela est possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois locales applicables concernant l'utilisation d'appareils électroniques pendant la conduite.

Avant de partir en randonnée avec votre nouvel affichage, faites ce qui suit :

- Lisez ce manuel dans son intégralité.
- Familiarisez-vous avec les caractéristiques et le fonctionnement de l'affichage lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Téléchargez l'application Ride Command d'INDIAN MOTORCYCLE dans Apple® App Store® ou Google Play® Store et créez un compte personnalisé.
- Visitez <http://www.polaris.com/en-us/rider-support/owners-manual> pour prendre connaissance des plus récentes mises à jour du manuel d'utilisation.

BOUTONS RIDE COMMAND

| BOUTON | FONCTION |
|---|--|
| Écrans du conducteur  | Appuyez sur le bouton des écrans du conducteur pour accéder au système de menus à écran divisé personnalisable, aux données de conduite, à l'état du véhicule et à l'information sur le véhicule. |
| Navigation  | Appuyez sur le bouton Navigation pour accéder aux fonctions de navigation Ride Command (le cas échéant), trouver des directions, chercher des adresses, des postes d'essence et d'autres points d'intérêt. |
| Commandes  | Appuyez sur le bouton des commandes pour accéder au panneau de la marque INDIAN MOTORCYCLE et aux réglages additionnels. |
| Téléphone  | Appuyez sur le bouton Téléphone pour jumeler un téléphone ou un casque d'écoute à l'affichage Ride Command d'INDIAN MOTORCYCLE. |
| Audio  | Appuyez sur le bouton audio pour changer la source audio, régler le volume et établir les stations radio pré-réglées. |

ÉCRANS DU CONDUCTEUR

Les écrans du conducteur sont un système personnalisable et offrent un accès unique aux données de conduite, à l'état du véhicule et à l'information sur le véhicule. Les écrans du conducteur donnent également un accès facile aux autres fonctions souvent utilisées, comme les commandes audio, les fonctions Bluetooth® et les cartes.

NAVIGATION

Appuyez sur le bouton Navigation pour accéder aux fonctions de navigation Ride Command (le cas échéant), trouver des directions, chercher des adresses, des postes d'essence et d'autres points d'intérêt.



PANNEAU DE COMMANDE



À partir du panneau de commande, vous pouvez accéder aux réglages, régler l'intensité de l'écran, sélectionner votre mode de conduite et régler les commandes de régulation climatique.

Vous pouvez accéder au panneau de commande en tout temps en appuyant sur le bouton d'engrenage dans les instruments de bord.

TÉLÉPHONE

L'écran du téléphone affiche les appels récents, la liste de contacts, un pavé tactile et des messages. L'écran affiche uniquement des messages reçus lorsqu'un téléphone intelligent est jumelé par Bluetooth®.



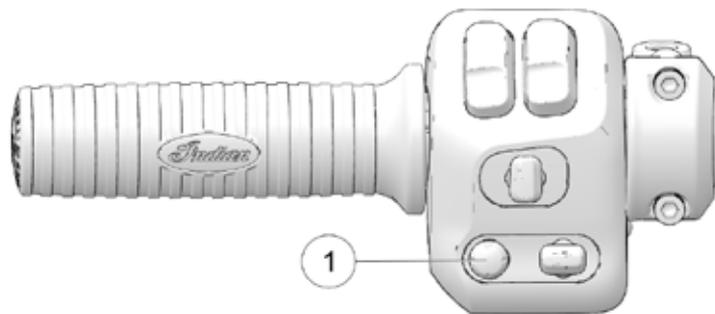
ÉCRAN AUDIO

L'écran audio vous permet d'accéder à la musique stockée dans votre téléphone intelligent ou tout autre appareil de lecture de musique. Vous pouvez jumeler votre appareil en utilisant Bluetooth® ou en le branchant au port USB de l'affichage.



La lecture audio par port USB est seulement possible avec une clé USB au format exFAT® ou FAT32. La lecture audio avec un appareil iOS® est seulement possible avec un iPhone® 5S ou des modèles plus récents.

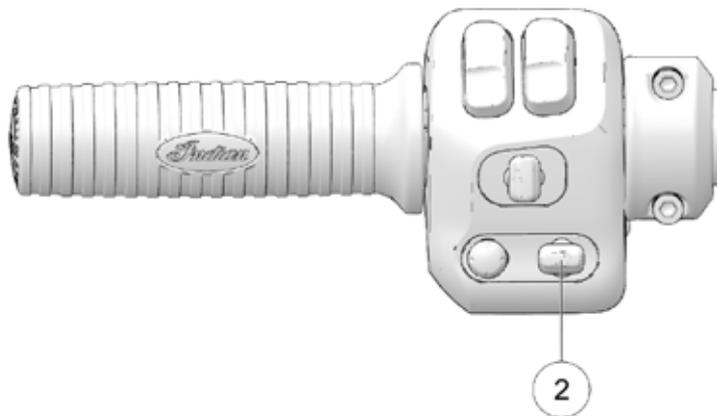
COMMANDES MANUELLES RIDE COMMAND COMMUTATEUR DE MÉDIA



Utilisez le commutateur de média à cinq directions ① pour effectuer les actions suivantes :

- Appuyez sur le centre pour mettre en sourdine.
- Appuyez vers le haut ou le bas pour augmenter ou baisser le volume.
- Appuyez vers la gauche ou la droite pour revenir à la chanson précédente ou passer à la chanson suivante.

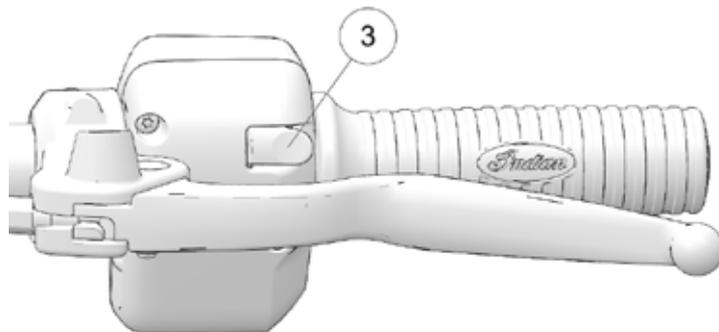
COMMUTATEUR DE SÉLECTION



Utilisez le commutateur de média à trois directions ② pour effectuer les actions suivantes :

- Appuyez vers le haut ou le bas pour faire défiler l'écran d'affichage.
- Appuyez sur le centre pour faire une sélection.

INTERRUPTEURS À BASCULE



Il y a des interrupteurs à bascule situés sur le revers des cubes de commutateurs de droite et de gauche ③.

Utilisez les interrupteurs à basculer pour effectuer les actions suivantes :

- Appuyez sur l'interrupteur à bascule droit pour confirmer la sélection.
- Utilisez l'interrupteur à bascule de gauche pour revenir en arrière dans les écrans de menu.

MODES DE CONDUITE RIDE COMMAND



Vous pouvez choisir entre trois modes de conduite, soit « Rain », « Standard » ou « Sport » (pluie, standard ou sport) pour adapter votre expérience de conduite à votre style de conduite. La courbe de puissance de l'accélérateur pour chaque mode de conduite a été conçue en fonction d'une application spécifique, ce qui permet de personnaliser la conduite de votre motocyclette grâce à trois modes distincts.

AVIS

Pour changer de mode de conduite, l'accélérateur doit être désengagé complètement. Si vous modifiez le mode de conduite lorsque le papillon des gaz est engagé, une icône en rotation s'affiche pour indiquer que le mode de conduite n'a pas encore été modifié. Dès que vous relâchez le papillon des gaz, l'icône disparaît de l'affichage et le mode choisi est activé.

PLUIE

Le mode « Rain » (pluie) est tout indiqué pour la conduite par temps pluvieux ou lorsque la chaussée est humide. La réaction du moteur est réduite, offrant ainsi une maîtrise et une adhérence supérieures.

STANDARD

Le mode « Standard » offre une réaction précise du moteur et une puissance équilibrée pour effectuer des dépassements assurés et une maniabilité prévisible à basse vitesse.

SPORT

Le mode « Sport » est conçu pour la conduite nécessitant une réaction instantanée du moteur. Le mode Sport accroît la réaction du moteur et offre une puissance plus musclée pour des accélérations accrues.

RÉGLAGES RIDE COMMAND

Dans le menu Paramètres, vous pouvez consulter des données importantes sur votre motocyclette et personnaliser votre affichage sur écran tactile. Le menu Paramètres compte quatre catégories : « Information », « General » (général), « Time » (heure) et « Vehicle » (véhicule).

INFORMATIONS GÉNÉRALES

À partir du menu des paramètres « Information », vous pouvez consulter les renseignements suivants :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Kilométrage
- Version du logiciel installé
- Intervalle de vidange d'huile

PARAMÈTRES GÉNÉRAUX

À partir du menu des paramètres généraux, vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Thèmes (jour/nuit/automatique)
- Gérer les dispositifs Bluetooth®
- Changer la langue
- Régler les unités d'affichage de la vitesse (KPH ou MPH)
- Régler les unités d'affichage de la température (C ou F)
- Mettre à jour le logiciel

HORLOGE

À partir du menu des paramètres horaires, vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Régler le format d'affichage de l'heure (12 heures ou 24 heures)
- Activer l'heure du GPS (règle automatiquement l'heure au fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez)
- Régler l'heure (si l'heure du GPS n'est pas activée)

INFORMATION SUR LE VÉHICULE

À partir du menu des paramètres du véhicule, vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Réinitialiser la durée utile de l'huile/entretien (Oil Life/Service Reset)
- Accéder aux diagnostics du véhicule (Vehicle Diagnostics)

SYSTÈME ANTIPATINAGE

Pour désactiver le système antipatinage, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton « Menu/Control » (menu/commande) pour afficher le panneau de commande.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule du système antipatinage pour désactiver le système antipatinage.

3. Une invite s'affichera pour confirmer que vous souhaitez désactiver le système antipatinage. Appuyez sur « OFF » (désactiver) pour confirmer.

AVIS

Le système antipatinage se désactive seulement lorsque la motocyclette est immobilisée.

4. Pour réactiver le système antipatinage, appuyez sur l'interrupteur à bascule du système antipatinage de nouveau.

AVIS

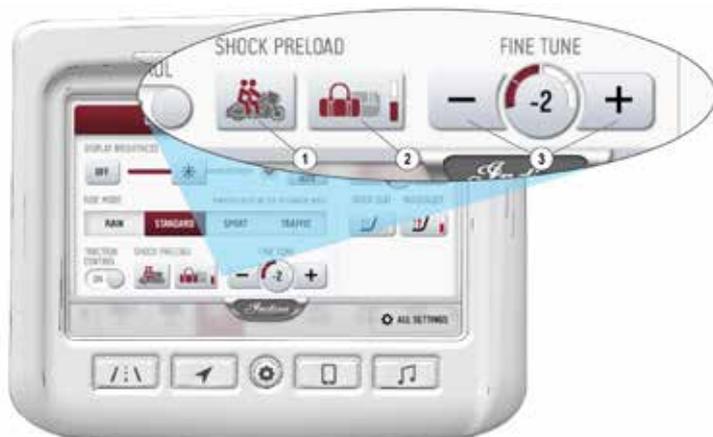
Le système antipatinage s'active automatiquement après chaque cycle de démarrage de la motocyclette.

PRÉCHARGE ÉLECTRONIQUE DE L'AMORTISSEUR (LE CAS ÉCHÉANT)

AVIS

Il existe plusieurs façons de régler la précharge de l'amortisseur électronique. Le processus ci-dessous ne décrit qu'une seule méthode.

Pour régler la précharge électronique, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton « Menu/Control » (menu/commande) pour afficher le panneau de commande.
2. Tapez sur le bouton des conducteurs ① pour régler le poids des conducteurs.
3. Tapez sur le bouton des bagages ② pour régler le poids des bagages.
4. De petits ajustements peuvent être effectués à l'aide des boutons plus et moins ③ pour affiner les réglages du poids.



RÉGLAGE DU NIVEAU DE CHALEUR DES POIGNÉES CHAUFFANTES (LE CAS ÉCHÉANT)

Le niveau de chaleur des poignées chauffantes s'affiche brièvement après le changement du niveau de chaleur. Une fenêtre apparaîtra brièvement sur l'affichage à écran tactile après le changement du niveau de chaleur.

RÉGLAGE DU NIVEAU DE CHALEUR DE LA SELLE CHAUFFANTE (LE CAS ÉCHÉANT)

Pour activer et régler la selle et le siège chauffants, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton « Menu/Control » (menu/commande) pour afficher le panneau de commande.
2. Appuyez sur les boutons « Rider Seat » (selle conducteur) ou « Passenger » (passager) pour basculer la selle chauffante entre les réglages « Off » (désactivé), « Low » (bas), « Medium » (moyen) et « High » (élevé).

AVIS

La température de la selle peut être réglée à l'aide des commutateurs situés sur la selle. Consultez la page 43 pour de plus amples renseignements sur les commutateurs de selle.

JUMELAGE BLUETOOTH®

L'affichage sur écran tactile Ride Command d'INDIAN MOTORCYCLE peut être simultanément branché à un téléphone intelligent et à un casque d'écoute.

Pour jumeler un appareil, procédez comme suit :

1. À partir de l'écran des paramètres des dispositifs Bluetooth®, de l'écran du téléphone ou de l'écran de la musique, appuyez sur le bouton « Add Device » (ajouter un périphérique) pour afficher l'invite de jumelage d'appareil.
2. Réglez votre appareil Bluetooth® en mode de jumelage.

3. Sélectionnez le nom de l'appareil que vous souhaitez jumeler l'affichage sur écran tactile pour terminer le processus de jumelage.
4. Confirmez la réussite du jumelage (le cas échéant). Selon l'appareil jumelé à l'écran d'affichage, vous pourriez devoir confirmer le jumelage.

Pour obtenir la liste des dispositifs pris en charge, veuillez consulter le site <https://ridecommand.indianmotorcycle.com/en-us/supported-devices>.

SERVICES CONNECTÉS

Certains modèles équipés de Ride Command d'INDIAN MOTORCYCLE comprennent des services connectés qui sont offerts pendant une durée limitée à compter de la date d'achat. Parmi les fonctions offertes, on compte la circulation en temps réel, la météo et des capacités évoluées de recherche de destination. Pour connaître l'état de vos services connectés et pour renouveler votre entente, rendez-vous à : <http://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

METTRE À JOUR LES LOGICIELS ET LES CARTES ROUTIÈRES

Pour obtenir les plus récents logiciels et cartes routières pour l'affichage Ride Command, allez à <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

Le logiciel de l'affichage et les cartes peuvent être mis à jour en connectant une clé USB contenant la plus récente mise à jour du logiciel au port USB situé dans le compartiment de rangement droit. Le menu de mise à jour du logiciel dans Paramètres indique les mises à jour disponibles sur la clé USB. Choisissez la bonne version et attendez la fin de la mise à jour avant de retirer la clé USB. L'écran tactile redémarre automatiquement après la mise à jour du logiciel.

AVIS

Une clé USB 2.0 ou USB 3.0 formatée en format exFAT® ou FAT32 est nécessaire pour effectuer la mise à jour du logiciel. L'affichage ne reconnaît pas les clés qui ne répondent pas à ces exigences.

AVIS

Pour la mise à jour des cartes, une clé USB 2.0 ou USB 3.0 de 32 Go formatée en format exFAT® est nécessaire.

IMPORTANT

Ne coupez pas l'alimentation de l'affichage pendant la mise à jour.

MISES À JOUR À DISTANCE

AVIS

Les mises à jour à distance sont uniquement offertes pour les modèles équipés d'un modem cellulaire.

Si votre modèle est muni d'un modem cellulaire, la motocyclette téléchargera automatiquement des mises à jour logicielles à partir du nuage au démarrage de la motocyclette si une connexion par modem cellulaire est accessible. Tous les téléchargements s'effectuent en arrière-plan et peuvent être relancés si la connexion est interrompue ou si le contact de la motocyclette est coupé.



MARCHE À SUIVRE POUR L'INSTALLATION DU LOGICIEL

Une fois que le nouveau logiciel a été téléchargé dans votre affichage, une invite vous proposera de l'installer.

Pour installer le nouveau logiciel, suivez les étapes suivantes :

1. Naviguez jusqu'au menu **General Settings** (réglages généraux) dans le menu de réglage.
2. Appuyez sur le bouton « **Install** » (installer).

AVIS

Les conditions suivantes doivent être respectées pour que l'installation s'effectue : la tension de la batterie doit être supérieure à 12,5 V, la vitesse de la roue doit être de 0 km/h et le régime moteur doit être égal à zéro.

AVIS

L'écran se réinitialisera une fois l'installation réalisée avec succès.

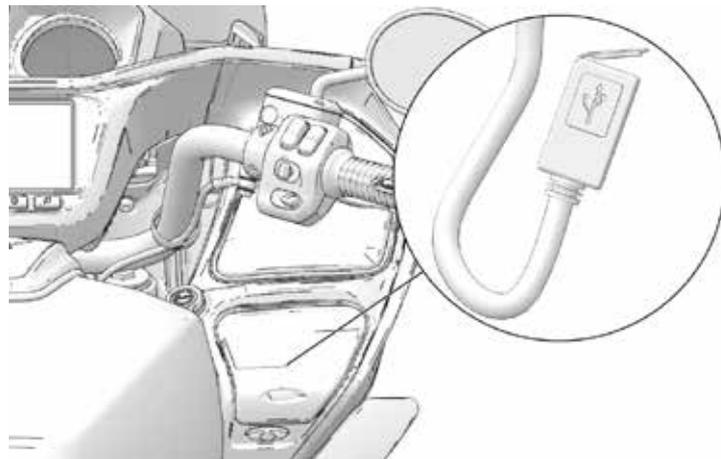
AVIS

Les mises à jour critiques seront automatiquement installées. Une notification s'affichera une fois la mise à jour effectuée.

3. Une fois la mise à jour effectuée, des notes de mise à jour seront fournies dans l'écran de mise à jour du logiciel.

PORT USB

Le port USB permet d'alimenter facilement des dispositifs, comme des téléphones, des sources audio, des appareils GPS, en plus de permettre de diffuser de la musique en continu par l'entremise de l'affichage ACL à votre casque d'écoute Bluetooth®. Sur les modèles équipés d'un écran d'affichage Ride Command, le port USB permet également de mettre à jour le logiciel de l'écran d'affichage. Le port USB est situé dans le compartiment de rangement droit. Pour obtenir le logiciel le plus récent, allez à <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.



APPLE CARPLAY®

Apple CarPlay® intègre facilement votre iPhone® à l'affichage Ride Command et aux commandes de guidon de la motocyclette.

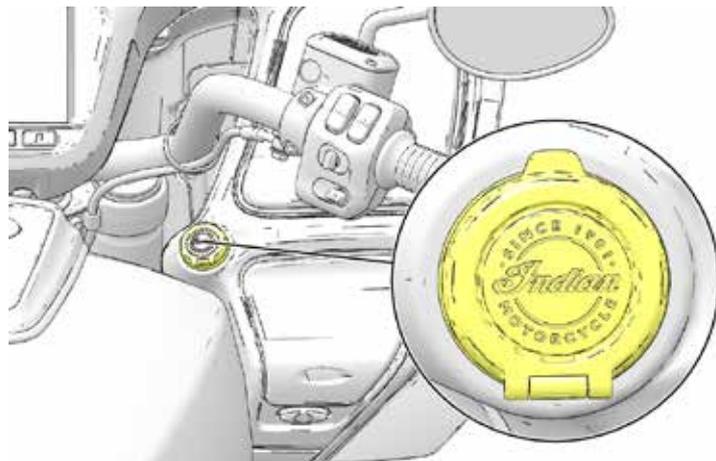
Appelez au téléphone, accédez à votre musique, envoyez et recevez des messages, obtenez des itinéraires et plus encore tout en restant concentré sur la route.

DÉTECTION DES RATÉS

En cas de détection d'un raté, le témoin lumineux de vérification du moteur commencera à clignoter et le carburant sera coupé au(x) cylindre(s) touché(s). Le témoin lumineux de vérification du moteur continuera de clignoter tant que le contacteur d'allumage n'aura pas été déplacé à la position arrêt. Le fait de redémarrer le moteur effacera le témoin clignotant et rétablira le carburant dans les deux cylindres. Si un autre raté se produit, le témoin lumineux de vérification du moteur se remettra à clignoter et le carburant sera à nouveau coupé au(x) cylindre(s) touché(s). Après le 3^e raté, l'anomalie P0314 est déterminée et établie, le témoin lumineux de vérification du moteur demeurera allumé et l'alimentation en carburant du/des cylindre(s) touché(s) sera coupée. Si cela se produit, votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE peut vous aider.

PRISE DE CHARGEUR DE BATTERIE/D'ÉQUIPEMENT CHAUFFANT

La prise de chargeur de batterie/d'équipement chauffant se trouve sur le tableau de bord.



⚠ ATTENTION

Attendez que la motocyclette refroidisse à la température ambiante avant de brancher un chargeur de batterie sur la prise de chargeur de batterie. Évitez d'acheminer les câbles du chargeur sur les surfaces chaudes ou acérées.

PHARES

Les phares s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre.



AVERTISSEMENT

Les motocyclistes doivent rester visibles, le plus possible, en tout temps. Pour mieux y parvenir, le phare doit rester allumé en tout temps. Ne modifiez pas le câblage d'allumage/de phare afin de contourner la caractéristique d'allumage automatique du phare.

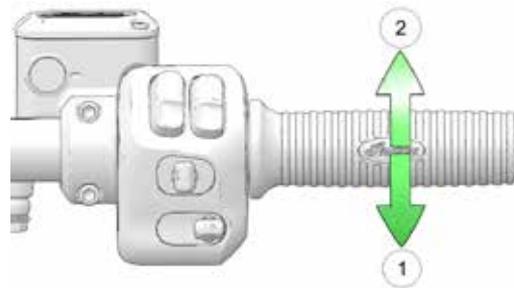
Les phares fonctionnent seulement lorsque le moteur est en marche. Vous pouvez utiliser le commutateur de feux de route/croisement pour annuler cette fonction et laisser les phares allumés lorsque le moteur n'est pas en marche. Mettez l'interrupteur d'alimentation sous tension, puis faites basculer le commutateur de feux de route/croisement pour faire allumer les phares.

POIGNÉE DE COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR

La poignée de commande d'accélérateur se trouve sur le côté droit du guidon. Utilisez la poignée de commande d'accélérateur pour contrôler le régime du moteur.

Pendant que vous êtes assis en position de conduite appropriée :

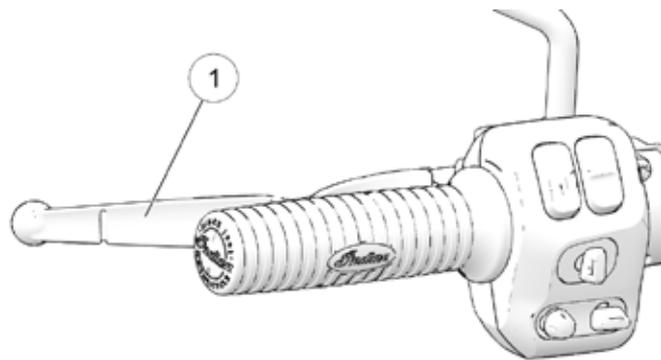
- Roulez la poignée vers l'arrière ① pour ouvrir le papillon des gaz (augmenter le régime et la puissance du moteur).
- Roulez la poignée vers l'avant ② pour fermer le papillon des gaz (réduire le régime et la puissance du moteur) et annuler le régulateur de vitesse.



La poignée de commande est à ressort. Lorsque vous relâchez la poignée, l'accélérateur revient à la position de ralenti.

LEVIER D'EMBRAYAGE

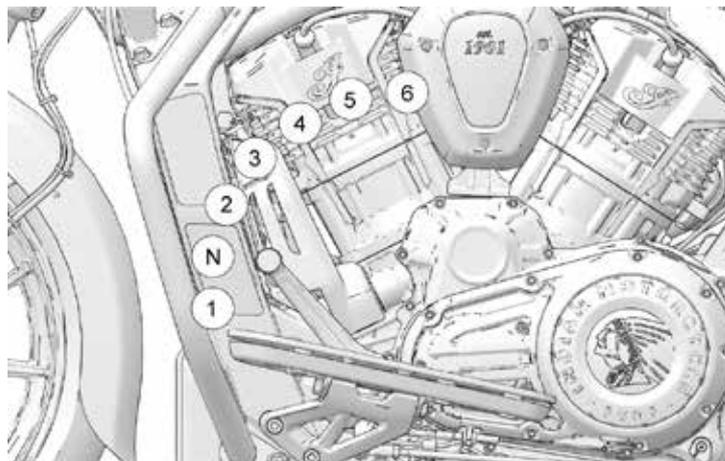
Le levier d'embrayage ① se trouve sur le côté gauche du guidon. Désengagez l'embrayage avant de passer de rapport. Pour assurer un fonctionnement en douceur de l'embrayage, tirez rapidement le levier et relâchez-le d'une manière rapide, mais contrôlée.



- Pour désengager l'embrayage, tirez le levier d'embrayage vers le guidon.
- Pour embrayer, relâchez le levier d'une manière rapide mais contrôlée.

SÉLECTEUR DE VITESSE

Le sélecteur de vitesse se trouve du côté gauche de la motocyclette. Utilisez votre pied pour faire fonctionner le sélecteur.



- Appuyez vers le bas sur le sélecteur de vitesse pour passer à un rapport inférieur.
- Levez le sélecteur de vitesse vers le haut pour passer à une vitesse plus élevée.
- Relâchez le sélecteur après chaque changement de vitesse.
- Consultez la page 94 pour connaître les procédures de changement de rapports.

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS

AVIS

Dans le cas des modèles dotés d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS), les capteurs se situent à 180° de la valve de gonflage. Procédez avec précaution lors de la réparation des pneus. Pour éviter d'endommager un capteur, briser le cordon au niveau de la tige de soupape, puis à 90° et 270° de la tige de soupape selon le besoin.

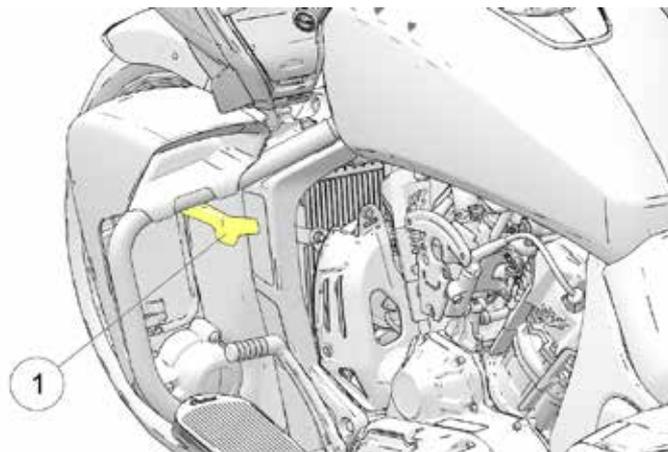
Sur les modèles équipés d'un TPMS, la pression de chaque pneu peut être affichée sur l'affichage Ride Command. Si des tirets s'affichent à la place d'une valeur de pression lors d'une conduite au-dessus de 24 km/h, le système peut ne pas bien fonctionner. Consultez votre concessionnaire pour un entretien.

Le témoin d'avertissement du TPMS s'allume si une faible pression des pneus est détectée. Corrigez toujours une faible pression des pneus rapidement. Vérifiez toujours la pression et l'état des pneus avant chaque conduite. Consultez la page 82.

L'affichage du TPMS peut indiquer une augmentation de la pression des pneus en cours de route, un phénomène normal puisque les pneus se réchauffent. La conduite par un temps plus froid peut entraîner une baisse de la pression des pneus, car ces derniers refroidissent. Peu importe les conditions, une faible pression des pneus doit toujours être corrigée rapidement.

CARÉNAGE INFÉRIEUR (LE CAS ÉCHÉANT)

Chaque côté du carénage inférieur comporte des leviers ① qui permettent au conducteur d'ouvrir et de fermer les orifices d'aération situés à l'avant du carénage et qui permettent à l'air de circuler vers le conducteur. Les orifices d'aération sont réglables en continu et l'ouverture complète des orifices peut ou non fournir un refroidissement optimal en fonction de la taille ou de la position du ou des passagers.



COFFRE (LE CAS ÉCHÉANT)

Ne dépassez pas la capacité de rangement d'un coffre, d'un porte-bagages ou d'une combinaison du coffre et du porte-bagages. La capacité du coffre seul ainsi que toute combinaison du coffre/porte-bagages est telle qu'énumérée ci-dessous. La capacité d'un porte-bagages seulement est de 2,2 kg (5 lb). Si vous mettez une charge de 2,2 kg (5 lb) sur le porte-bagages, n'ajoutez pas plus de 11,3 kg (25 lb) à un coffre rigide.

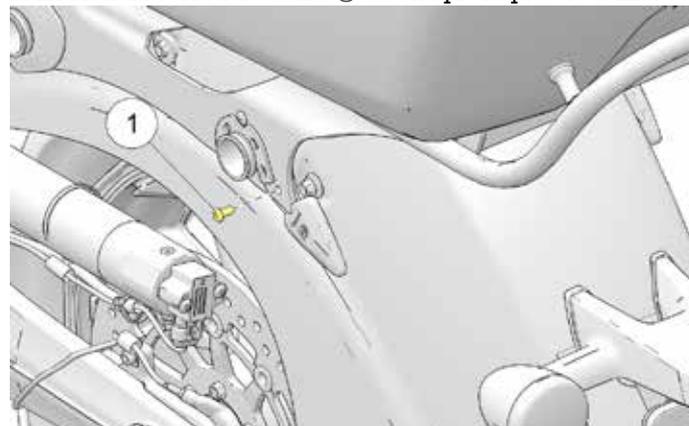
| | |
|----------------------|-----------------|
| Coffre rigide | 13,6 kg (30 lb) |
| Porte-bagages (seul) | 2,2 kg (5 lb) |

AVIS

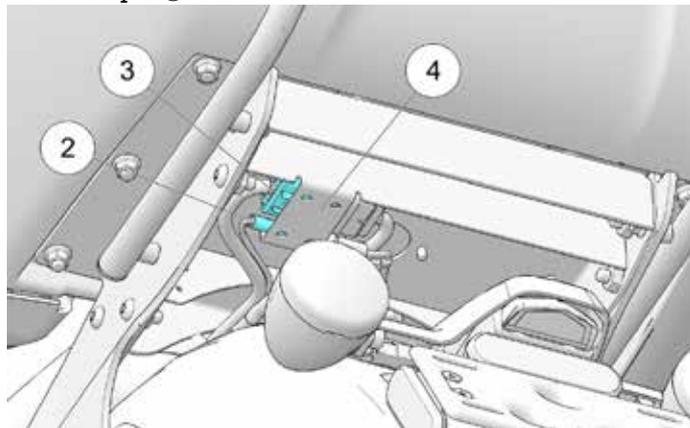
Avant la randonnée, assurez-vous que les loquets de coffre sont bien verrouillés. Avant de laisser le véhicule sans surveillance, assurez-vous que les vis de sécurité sont solidement fixées.

RETRAIT DU COFFRE RIGIDE (LE CAS ÉCHÉANT)

1. Le cas échéant, retirez les sacoches gauche et droite et retirez la fixation du verrou de coffre ① de chaque loquet de coffre.



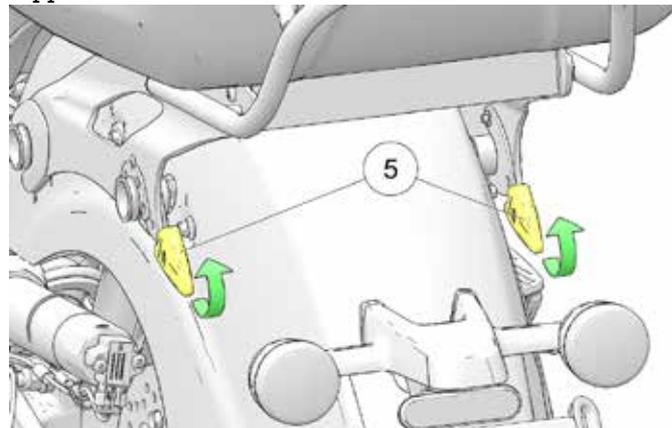
2. Déconnectez les connecteurs de faisceau de l'antenne et la fiche multiple ③ du faisceau du coffre.



REMARQUE

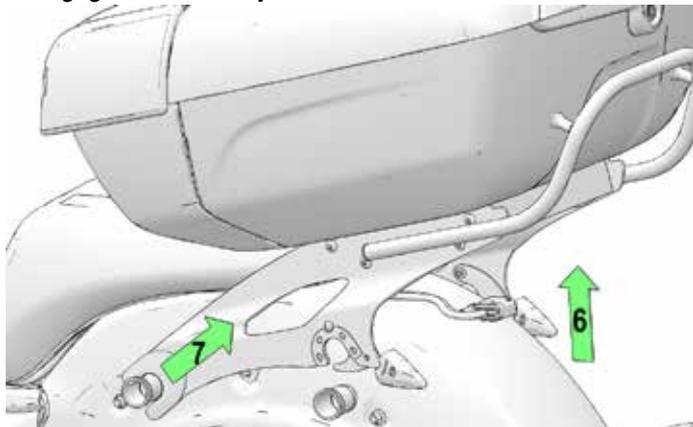
Les connecteurs de faisceau sont situés au-dessus de la plaque de montage métallique ④.

3. Soulevez les loquets de coffre ⑤ pour déverrouiller le coffre du support.

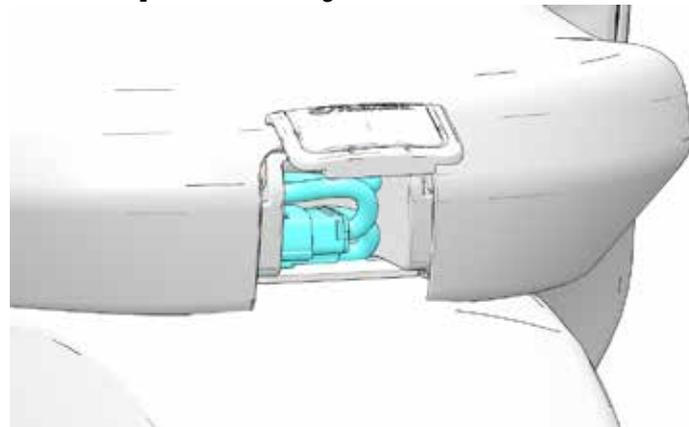


INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

4. Soulevez l'arrière du coffre ⑥ et glissez-le vers l'arrière ⑦ pour le dégager de la motocyclette.



5. Rassemblez soigneusement le faisceau de câbles et placez-le dans le compartiment de rangement de la selle.



6. Placez le couvercle sur le compartiment pour le fermer.



SACOCES

AVIS

La procédure de dépose de la sacoche gauche est similaire à celle de la sacoche droite. La sacoche droite est représentée sur les illustrations.

Ne dépassez pas la capacité de rangement que peut transporter chaque sacoche. Répartissez uniformément le poids dans chaque sacoche. Pour connaître la capacité de rangement, consultez l'étiquette d'avertissement de la sacoche/charge fixée à la sacoche ou près de celle-ci.

La capacité de la sacoche rigide est de 10 kg de chargement par côté.

RETRAIT DE LA SACOCHE RIGIDE

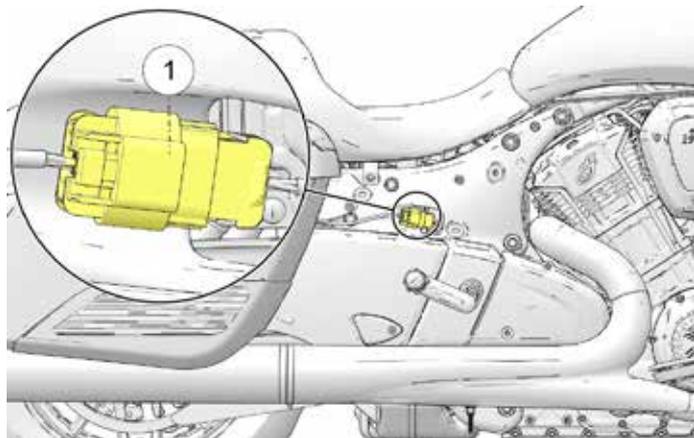
1. Retirez le couvercle latéral.
2. Déverrouillez les fermetures électriques de la sacoche (le cas échéant).

AVIS

La clé fournie peut également être utilisée dans les boutons du loquet de sacoche pour déverrouiller les couvercles de saches.

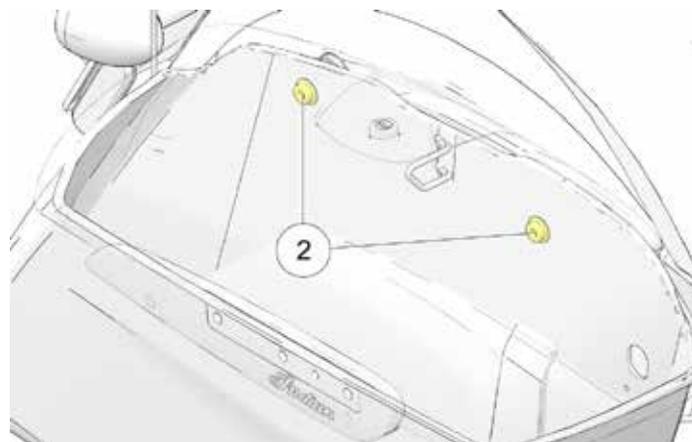
INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

3. Déconnectez le câblage de verrouillage de sacoche situé près de la selle ①.



4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de loquet du couvercle et soulevez le couvercle.

5. Retirez les boulons de fixation ② de la sacoche.



6. Inclinez la sacoche loin du châssis du véhicule pour la retirer.
7. Pour le réinstaller, placez la sacoche rigide dans une position complètement assise sur le silencieux.
8. Insérez les boulons de fixation de la sacoche et serrez-les au couple spécifié.

COUPLE

Boulons de fixation :
24 N·m

- Reconnectez le câblage électrique.
- Réinstallez le panneau latéral, en prenant soin de ne pas endommager les fils électriques.



AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation de la sacoche peut causer une perte de contrôle, un accident qui créerait un danger pour les autres motocyclistes (si la sacoche tombe de la motocyclette). Assurez-vous toujours que la sacoche est installée correctement.

BÉQUILLE

La béquille est équipée d'un contacteur de sécurité qui empêche le fonctionnement de la motocyclette lorsqu'elle est déployée.



AVERTISSEMENT

Une béquille mal relevée peut toucher le sol et causer une perte de contrôle pouvant provoquer des blessures graves ou la mort. Repliez toujours complètement la béquille avant de conduire la motocyclette.

Pour stationner la motocyclette, pivotez l'extrémité de la béquille vers le bas et à l'écart de la motocyclette jusqu'à son extension complète. Tournez toujours le guidon vers la gauche pour une stabilité maximale. Inclinez la motocyclette sur la gauche jusqu'à ce que la béquille soutienne solidement la moto.



ATTENTION

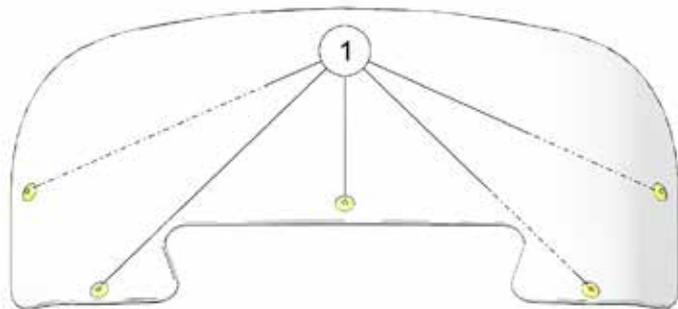
Si le poids de la motocyclette n'est pas appuyé sur la béquille, cette dernière ne sera pas verrouillée. Dans ce cas, tout mouvement de la motocyclette peut causer un léger recul de la béquille. Si la béquille n'est pas complètement ouverte lorsque la motocyclette est appuyée, la motocyclette pourrait tomber et possiblement causer des blessures et des dommages à la motocyclette.

Pour replier la béquille, enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Faites pivoter l'extrémité de la béquille vers le haut et en direction de la motocyclette jusqu'à son repli complet.

PARE-BRISE

RETRAIT DU PARE-BRISE

1. Ouvrez le pare-brise au complet pour accéder aux cinq vis qui fixent le pare-brise.
2. Retirez les cinq vis qui fixent le pare-brise ①.



3. Déplacez le pare-brise vers l'avant pour le dégager de la motocyclette.
4. Inversez cette procédure pour réinstaller le pare-brise.

COUPLE

Vis de pare-brise :
4 N·m

SOINS DU PARE-BRISE

Nettoyez le pare-brise avec un chiffon doux et une grande quantité d'eau tiède. Séchez-le avec un chiffon doux et propre. Éliminez les rayures mineures à l'aide d'une pâte à polir de grande qualité conçue expressément pour les surfaces en polycarbonate.

AVIS

Le liquide de frein et l'alcool endommageront le pare-brise de manière permanente. N'utilisez pas de nettoyeurs pour les vitres, d'apprêt antisalissure ou hydrofuge, ni de produits nettoyants à base de pétrole ou d'alcool sur le pare-brise, car ces produits peuvent l'endommager.

RÉTROVISEURS

Votre véhicule est muni de rétroviseurs convexes. Les objets apparaissant dans un rétroviseur peuvent être plus près qu'ils ne le semblent. Ajustez toujours les rétroviseurs avant de démarrer.

Pour ajuster les rétroviseurs, asseyez-vous sur la motocyclette dans la position de conduite prévue. Réglez les rétroviseurs de manière à voir une petite partie de vos épaules dans chaque rétroviseur.

FREINS

Le levier de frein avant actionne les étriers de frein avant. La pédale de frein arrière active l'étrier de frein arrière. Pour une efficacité de freinage maximale, serrez le levier de frein avant et la pédale de frein arrière en même temps.

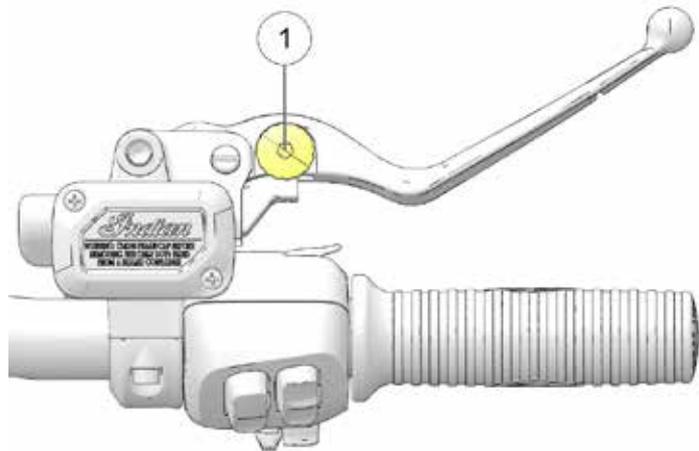
SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS)

Le système de freinage antiblocage ajuste automatiquement la pression de freinage au besoin, pour procurer un contrôle de freinage optimal, réduisant le risque d'un blocage de roue en cas de freinage dur ou de freinage sur des surfaces raboteuses, inégales, glissantes ou meubles. Consultez la page 22.

1. Le système de freinage antiblocage ne peut pas être désactivé.
 2. Le témoin ABS s'allume toujours lorsque l'alimentation du véhicule est en marche. Il reste allumé jusqu'à l'activation du système de freinage antiblocage qui se produit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mi/h).
 3. Lorsque le témoin est allumé, les freins antiblocage ne s'actionneront pas, mais le système de freinage conventionnel continuera de fonctionner normalement.
 4. Lorsque le système de freins antiblocage s'active durant un freinage, le conducteur sentira des impulsions provenant des leviers de frein. *Continuez à appliquer une pression constante sur les freins pour obtenir un freinage optimal.*
 5. Votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider si le témoin lumineux de l'ABS ne s'allume pas lorsque la clé est en position MARCHE ou STATIONNEMENT.
- Si le témoin lumineux reste allumé après que la vitesse du véhicule dépasse les 10 km/h, le système ABS ne fonctionne pas. Faites faire les réparations immédiatement par votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE ou tout autre concessionnaire.
 - L'utilisation du véhicule avec des pneus non recommandés ou une pression des pneus inappropriée peut réduire l'efficacité du système de freinage antiblocage. Utilisez toujours des pneus de la taille et du type recommandés pour votre véhicule. Assurez-vous toujours que la pression des pneus recommandée est respectée.
 - Le système de freinage antiblocage n'empêchera pas le blocage des roues, la perte de traction ou de contrôle *dans toutes les conditions*. Respectez toujours toutes les pratiques de conduite de motocyclette sécuritaire, tel que recommandé.
 - Il n'est pas rare que les pneus laissent des traces sur la surface de la route lors de freinage brusque.
 - Le système de freinage antiblocage ne compense pas ou ne réduit pas les risques associés à :
 - une vitesse excessive;
 - une traction réduite sur des surfaces rugueuses, inégales ou non compactes;
 - une mauvaise évaluation de la situation;
 - une utilisation inappropriée.

LEVIER DE FREIN AVANT

Le levier de frein avant se trouve sur le côté droit du guidon. Ce levier commande seulement les freins avant. Les freins avant doivent être serrés simultanément avec les freins arrière. Pour serrer le frein avant, tirez le levier vers le guidon. Consultez la page 97 pour connaître les procédures de freinage.

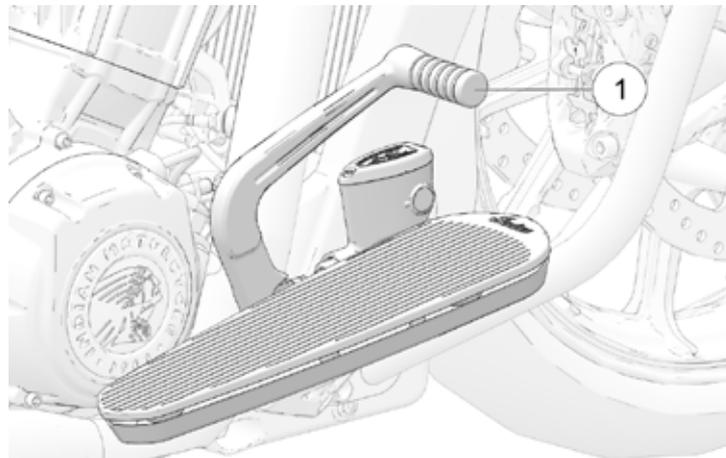


La portée du levier de frein avant (la distance par rapport à la poignée) est réglable. Pour régler la portée du levier de frein avant, suivez la procédure suivante :

1. *Poussez légèrement et tenez* le levier loin de la poignée. La molette du régleur ① est située sur le dessus du levier.
2. Pour augmenter la distance de portée, faites tourner le régleur vis-à-vis d'un chiffre plus petit.
3. Pour diminuer la distance de portée, faites tourner le régleur vis-à-vis d'un chiffre plus grand.

PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE

La pédale de frein arrière ① se trouve sur le côté droit de la motocyclette. Appuyez sur la pédale de frein arrière pour enclencher le frein arrière.



AVERTISSEMENT

Le fait de laisser le pied reposer sur la pédale de frein crée une usure excessive et prématurée des plaquettes de frein et une efficacité de freinage réduite, ce qui pourrait se traduire par des blessures graves ou la mort.

Pour ouvrir le bouchon de réservoir de carburant, procédez comme suit :

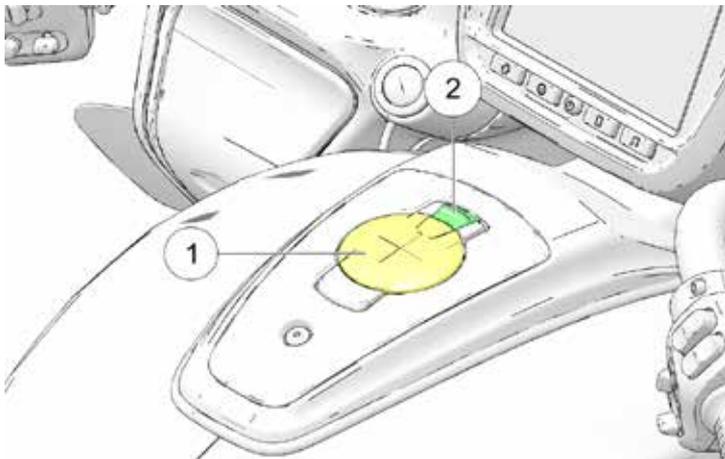
AVIS

Le bouchon de réservoir de carburant se verrouille automatiquement au démarrage du moteur.

Consultez la page 97 pour connaître les procédures de freinage.

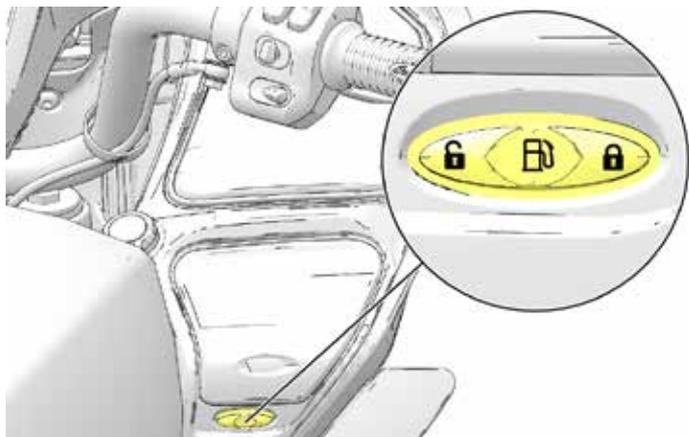
BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT

Le bouchon du réservoir de carburant ① se trouve au centre du réservoir.



INSTRUMENTS DE BORD, CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

1. Appuyez sur la partie centrale du bouton de déverrouillage du bouchon de réservoir de carburant situé sur le carénage inférieur droit.



2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bouchon de réservoir de carburant ② (page précédente) pour relâcher le bouchon à ressort.

AVIS

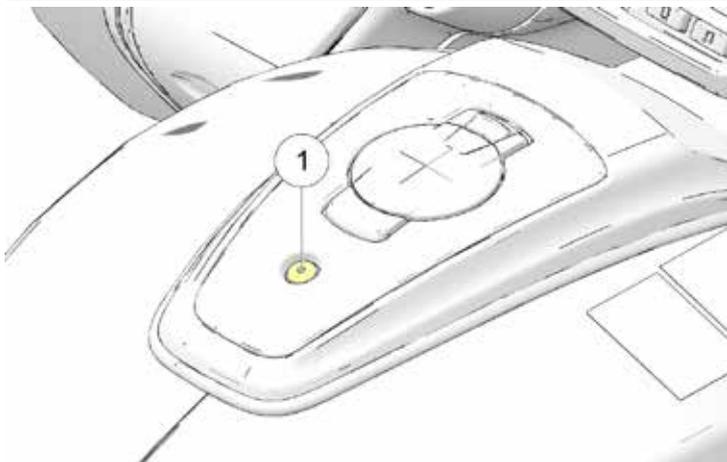
Le bouchon de réservoir de carburant ne s'ouvre pas si le moteur fonctionne.

3. Consultez la page 91 pour les instructions de remplissage du réservoir de carburant.
4. Pour le fermer, enfoncez le bouchon de réservoir de carburant jusqu'à ce qu'il se verrouille d'un clic.

DÉVERROUILLAGE MANUEL

AVIS

Le processus de déverrouillage manuel doit uniquement être utilisé lorsque le système de verrouillage présente une défaillance ou que l'alimentation électrique de la motocyclette est coupée. Vous devez utiliser le processus de déverrouillage électrique décrit dans page 73, ou faire appel à un concessionnaire agréé pour réparer le système si ce dernier ne fonctionne pas. Le processus de déverrouillage manuel vous explique comment procéder à une réinitialisation manuelle du dispositif de verrouillage du bouchon de réservoir de carburant pour faire le plein en cas de panne d'essence.



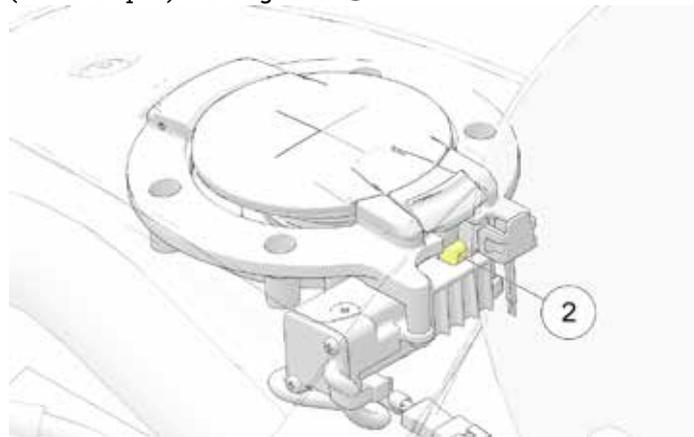
1. Assurez-vous que le moteur ne fonctionne pas avant de tenter de déverrouiller manuellement le bouchon de réservoir de carburant.

AVIS

S'il est fermé et que le moteur fonctionne, le bouchon de réservoir de carburant se verrouille/déverrouille automatiquement.

2. Retirez la console en retirant la fixation située derrière la console ①.

3. Une fois la fixation retirée, soulevez la partie arrière de la console de façon à dégager le bouchon de réservoir de carburant, puis poussez-la vers l'avant pour dégager le support avant de la clavette.
4. Soulevez et retirez la console du réservoir de carburant pour terminer le retrait.
5. Utilisez un petit outil mince pour pousser le solénoïde de verrouillage vers l'avant du bouchon de réservoir de carburant (sous le loquet) vers la gauche ②.



6. Réinstallez la console.

AVIS

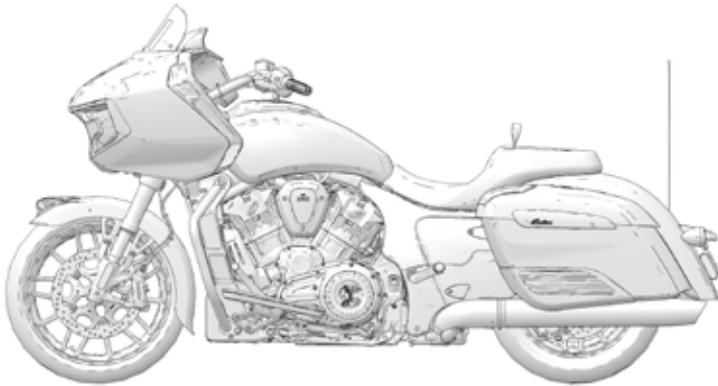
La console ne peut être réinstallée lorsque le volet d'accès du réservoir de carburant est ouvert. Il est recommandé de réinstaller la console avant d'ouvrir le bouchon de réservoir de carburant.

7. Relâchez le volet d'accès/bouchon de réservoir de carburant de la façon habituelle en utilisant le loquet.

INSPECTIONS AVANT LA CONDUITE

APERÇU

Pour garder votre motocyclette en état de conduite sécuritaire, effectuez toujours les inspections avant la conduite recommandées avant chaque randonnée. Il est particulièrement important de le faire avant d'entreprendre un long voyage et lorsque vous utilisez la motocyclette après une période d'entreposage.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des inspections avant la conduite recommandées peut mener à une défectuosité d'un composant durant la conduite et à des blessures graves ou à la mort. Effectuez toujours les inspections avant la conduite avant chaque randonnée. Si l'inspection révèle le besoin d'un réglage, d'un remplacement ou d'une réparation, faites-le rapidement, sinon adressez-vous à votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé qui peut vous aider.

AVERTISSEMENT

Lisez en entier la section Instruments de bord, caractéristiques et commandes de ce manuel avant de conduire votre motocyclette. Une compréhension complète des caractéristiques et des capacités de votre motocyclette est essentielle afin de l'utiliser de manière sécuritaire. Une faible compréhension peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Tous les instruments de bord et les commandes doivent vous être familiers avant d'effectuer une inspection avant la conduite.

INSPECTIONS AVANT LA CONDUITE

AVIS

Lors de l'inspection avant la conduite, il se peut que vous utilisiez des produits potentiellement dangereux, comme de l'huile ou du liquide de frein. Lorsque vous utilisez l'un de ces produits, suivez toujours les directives et avertissements indiqués sur les contenants.

Si les inspections indiquent un besoin de réglage, de remplacement ou de réparation :

- consultez la section Entretien du présent manuel (page 103)
- consultez le manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE;
- ou consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé ou tout autre concessionnaire compétent.

INSPECTIONS ÉLECTRIQUES

Mettez l'interrupteur d'alimentation sous tension et déplacez le commutateur de marche/arrêt à la position MARCHE avant d'effectuer les inspections électriques suivantes. Mettez l'interrupteur d'alimentation hors tension après avoir terminé ces inspections. Si l'inspection électrique indique une défectuosité d'un composant, vous devez réparer ou remplacer le composant avant de mettre la motocyclette en marche.

| ARTICLE | PROCÉDURE D'INSPECTION |
|-------------------------------|--|
| Phare | Déplacez le commutateur de phares du feu de croisement à feu de route pour allumer les phares et vérifiez le fonctionnement des deux feux. Démarrez le moteur. Passez en mode de feu de route. Vérifiez si le témoin de feu de route s'allume et si la luminosité du feu augmente. Appuyez sur le commutateur de feu de croisement et maintenez-le enfoncé pour vérifier la fonction « Clignoter pour dépasser ». |
| Feux arrière/ feu d'arrêt | Vérifiez si les feux arrière et le feu de plaque d'immatriculation s'allument. Vérifiez si la luminosité du feu arrière augmente lorsque le levier de frein avant est comprimé et la pédale de frein arrière est comprimée. |
| Cligno- tants | Poussez le commutateur de clignotants vers la gauche. Vérifiez que les clignotants gauches avant et arrière clignotent et que le témoin correspondant s'allume sur la fenêtre de témoins. Pour annuler le clignotant, déplacez le commutateur vers le centre et poussez-le vers l'intérieur. Vérifiez si les clignotants et le témoin lumineux ont cessé de clignoter. Procédez de la même façon pour vérifier les clignotants droits. |
| Sacoches | Appuyez sur le commutateur du bouton de verrouillage. Vérifiez que les compartiments sont verrouillés. Appuyez sur le bouton de déverrouillage. Vérifiez que les compartiments sont déverrouillés. |
| Coffre (le cas échéant) | Vérifiez que les acheminements sous le coffre sont bien fixés et qu'ils ne touchent pas l'aile arrière. |

| ARTICLE | PROCÉDURE D'INSPECTION |
|---------------------------------------|---|
| Feux de détresse | Appuyez et gardez enfoncé le commutateur de clignotants pendant une seconde pour actionner les feux. Vérifiez si les quatre clignotants et les témoins sur la fenêtre de témoins clignotent. Désactivez les clignotants. Vérifiez si tous les clignotants et les témoins lumineux cessent de clignoter. |
| Klaxon | Appuyez sur le commutateur du klaxon. Vérifiez si le klaxon sonne fort. |
| Témoin de point mort | Mettez la boîte de vitesses au point mort. Vérifiez que le témoin lumineux de point mort s'allume et que la lettre « N » apparaît sur l'affichage de rapport. |
| Affichage de basse pression d'huile | Démarrez le moteur. Assurez-vous que le témoin de basse pression d'huile n'est pas allumé. |
| Commutateur de marche/arrêt du moteur | Démarrez le moteur. Placez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position ARRÊT. Vérifiez si le moteur cesse de tourner. |

INSPECTIONS GÉNÉRALES

| ARTICLE | PROCÉDURE D'INSPECTION |
|--------------|--|
| Huile moteur | Vérifiez le niveau d'huile. Consultez la page 80. |
| Carburant | Vérifiez le niveau de carburant. Consultez la page 46. |

| ARTICLE | PROCÉDURE D'INSPECTION |
|-----------------------------|---|
| Liquide de refroidissement | Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement. Consultez la page 129. |
| Fuites de liquide | Vérifiez la présence de fuites de carburant, d'huile, de liquide de refroidissement ou de liquide hydraulique sur le véhicule et sur le sol/plancher. |
| Pneus | Vérifiez l'état, la pression et la profondeur de sculpture. Consultez la page 82. |
| Fonctionnement des freins | Vérifiez le mouvement de la pédale et du levier. |
| Niveaux du liquide de frein | Vérifiez les niveaux du liquide de frein avant et arrière. |
| Composants des freins | Inspectez les raccords et les tuyaux. |
| Accélérateur | Vérifiez le mouvement de la poignée et de la commande d'accélérateur. |
| Embrayage | Vérifiez le fonctionnement et le jeu libre du levier. |
| Suspension avant | Vérifiez la présence de fuites, débris ou dommages. |
| Direction | Vérifiez un fonctionnement en douceur en tournant le guidon complètement vers la gauche et la droite. |
| Suspension arrière | Vérifiez s'il y a des fuites. |
| Niveau du véhicule | Assurez-vous que la précharge est correctement réglée pour la charge. |

INSPECTIONS AVANT LA CONDUITE

| ARTICLE | PROCÉDURE D'INSPECTION |
|---------------------------------|--|
| Courroie d'entraînement arrière | Vérifiez s'il y a des signes d'usure ou des dommages. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Consultez la page 130. |
| Béquille | Vérifiez le bon fonctionnement, le boulon d'articulation et le ressort du pivot. |
| Fixations | Vérifiez si les fixations sont lâches, endommagées ou manquantes. |
| Rétroviseurs | Régalez pour une visibilité arrière appropriée. |
| Coffre/sacoques | Le cas échéant, assurez-vous que le coffre et les sacoques sont installés correctement et que les couvercles sont fermés solidement. |

NIVEAU D'HUILE MOTEUR

Si le modèle est muni d'un système de lubrification à carter demi-sec, le niveau d'huile moteur sur la jauge variera en fonction de la position de la motocyclette et de la température du moteur durant une vérification. Pour assurer une lecture exacte du niveau d'huile moteur, suivez de près toutes les procédures d'inspection.

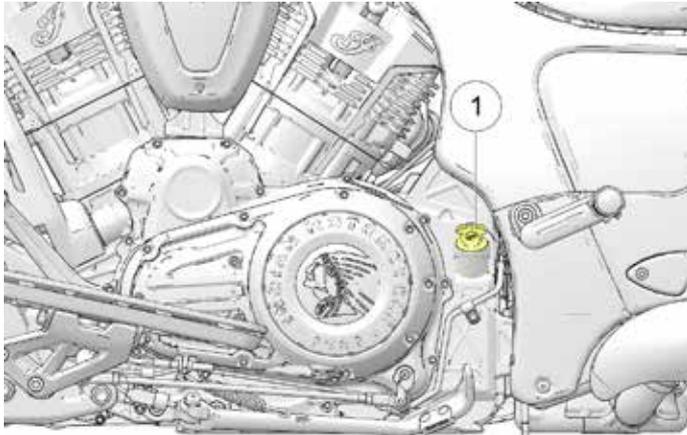
AVERTISSEMENT

Un fonctionnement avec une huile moteur insuffisante, détériorée ou contaminée entraînera une usure accélérée et peut conduire à un grippage du moteur ou de la boîte de vitesses, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle ou des blessures graves, voire la mort. Vérifiez fréquemment le niveau d'huile.

Vérifiez toujours l'huile après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant 30 secondes. Le remplissage d'huile/jauge d'huile se trouve du côté gauche de la motocyclette. Utilisez toujours l'huile recommandée. Consultez la page 193.

1. Redressez la motocyclette sur une surface horizontale, en position centrée.
2. Démarrez le moteur (à froid) et laissez-le fonctionner au ralenti pendant 30 secondes. Arrêtez le moteur.

3. Retirez la jauge ① et essuyez-la.



6. Ajoutez l'huile recommandée au besoin pour ramener le niveau dans une plage de fonctionnement sécuritaire (n'importe où entre les deux repères de la jauge). Si le niveau d'huile sur la jauge est dans la marge sécuritaire, n'ajoutez pas d'huile. L'huile ne doit être ajoutée que si la procédure de vérification de l'huile est suivie et que le niveau est au-dessous du repère de sécurité.

AVIS

L'huile ne doit être ajoutée que si la procédure de vérification de l'huile est suivie et que le niveau est au-dessous du repère de sécurité.

AVIS

Le volume approximatif entre les repères « FULL » (plein) ② et « ADD » (ajouter) ③ de la jauge d'huile est de 0,47 L.

4. Insérez la jauge complètement en place.
5. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.

AVIS

Ne remplissez pas trop le réservoir. Un remplissage excessif peut entraîner une perte de puissance du moteur et rendre le filtre à air saturé d'huile. Utilisez un dispositif d'aspiration pour enlever l'excédent d'huile en cas de trop-plein.



INSPECTIONS AVANT LA CONDUITE

7. Réinstallez solidement la jauge.
8. Répétez les étapes 3 à 7 afin de vous assurer que le niveau se situe dans la plage de fonctionnement sécuritaire.

PNEUS



AVERTISSEMENT

La conduite de la motocyclette avec des pneus inappropriés, une pression des pneus inappropriée ou des pneus trop usés peut causer une perte de contrôle ou un accident. Le sous-gonflage peut faire surchauffer un pneu et entraîner une défaillance de ce dernier. N'utilisez que des pneus approuvés par INDIAN MOTORCYCLE pour le modèle de la motocyclette. Consultez votre concessionnaire. L'utilisation d'un pneu avant et arrière non recommandé ou dépareillé peut entraîner une diminution de la performance de conduite et de la stabilité, ce qui peut entraîner une réduction du contrôle de la motocyclette. Maintenez toujours la bonne pression des pneus recommandée dans le manuel d'utilisation et sur les étiquettes de sécurité.

PRESSION DES PNEUS

Une mauvaise pression des pneus peut entraîner une usure irrégulière des pneus, une défaillance des pneus, une réduction de l'économie de carburant et une expérience de conduite médiocre. Elle peut également affecter la maniabilité et la capacité de freinage.

Une perte de pression de pneu lente au fil du temps est normale pour un pneu fonctionnel. Bien qu'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS) avertisse l'utilisateur d'un état de basse pression (le cas échéant), vérifiez toujours la pression et l'état des pneus avant chaque voyage.

Vérifiez la pression des pneus avant la conduite lorsque les pneus sont froids. Vous obtiendrez ainsi la lecture la plus exacte possible puisque la conduite a pour effet de réchauffer les pneus et d'augmenter la pression d'air dans les pneus. Les pneus restent chauds pendant au moins trois heures après un voyage. Ne réglez pas la pression des pneus immédiatement après avoir roulé. Au fur et à mesure que les pneus refroidissent, la pression baissera et entraînera un sous-gonflage. Vérifiez toujours la pression des pneus et réglez-la lorsque les pneus sont froids.

À l'aide du manomètre de pression fourni, réglez la pression des pneus selon la pression recommandée. Consultez la page 156.

ÉTAT DES PNEUS

Inspectez les parois, la surface de contact avec la chaussée et la bande de roulement des pneus. Si l'inspection révèle des coupures, perforations, fissures ou autre type d'usure ou de dommage, remplacez le pneu avant la conduite. N'utilisez que des pneus approuvés par INDIAN MOTORCYCLE pour le modèle de la motocyclette. Consultez votre concessionnaire. L'utilisation d'un pneu avant et arrière non recommandé ou dépareillé peut entraîner une diminution de la performance de conduite et de la stabilité, ce qui peut entraîner une réduction du contrôle de la motocyclette.

PROFONDEUR DE SCULPTURE DE PNEU

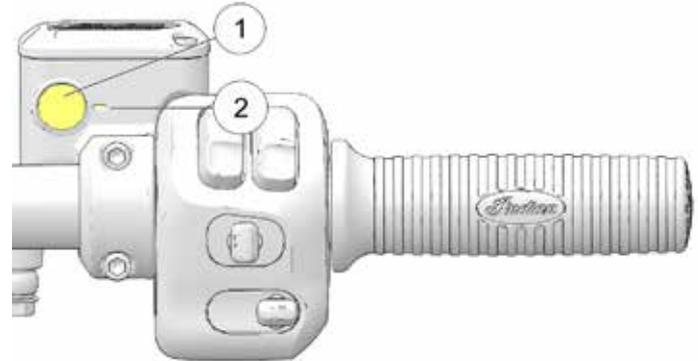
Remplacez tout pneu ayant une profondeur de sculpture inférieure à 1,6 mm.

Les indicateurs d'usure de sculpture de pneu sont situés à six endroits au moins sur la circonférence de la bande de roulement et deviennent visibles lorsque la profondeur de sculpture atteint environ 1,6 mm. Les indicateurs d'usure apparaissent sur une partie pleine de la bande de roulement.

Vous pouvez aussi utiliser une jauge de profondeur ou une règle de précision pour mesurer la profondeur au centre de la bande de roulement des pneus avant et arrière.

NIVEAU DU LIQUIDE DE FREIN AVANT

1. Placez la motocyclette en position verticale. Positionnez le guidon afin que le réservoir de liquide soit au niveau.
2. Vérifiez le niveau du liquide par le hublot de regard ①. Le liquide devrait être clair. Remplacez le liquide brumeux ou contaminé.



3. Le niveau de liquide devrait être au-dessus de la marque minimale ② du témoin du hublot de regard.

4. Si le niveau de liquide est bas, inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 153. Si les plaquettes de frein n'ont pas dépassé leur limite d'usure, vérifiez la présence de fuites dans le système de freinage. Vérifiez la présence de signes de fuites de liquide de frein autour des tuyaux, des raccords, du réservoir et des étriers de frein.
5. Faites l'appoint du liquide de frein selon le besoin. Consultez la page 151.

LEVIER DE FREIN AVANT

1. Tirez le levier de frein avant en direction du guidon et tenez-le. Le levier doit bouger librement et facilement. Le levier doit être ferme et continuer à être ferme jusqu'à ce qu'il soit relâché.
2. Relâchez le levier. La poignée doit revenir rapidement à sa position initiale lorsque vous la relâchez.
3. Si le levier de frein avant ne fonctionne pas comme indiqué, réparez le levier de frein avant la conduite.

PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE

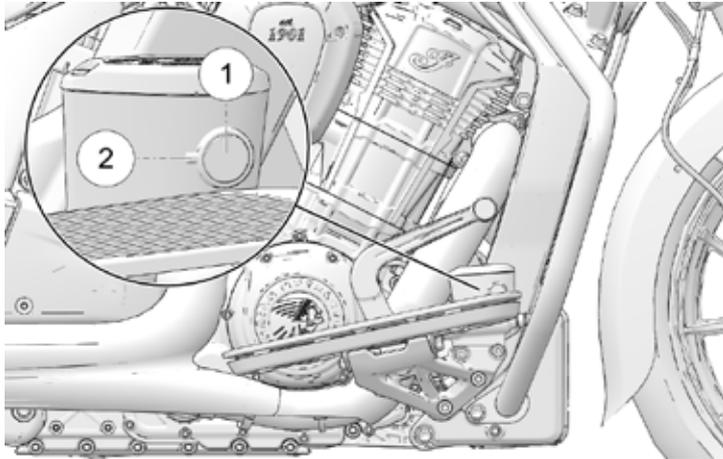
1. Appuyez vers le bas sur la pédale de frein arrière. Elle devrait bouger librement et facilement. La pédale doit être ferme et continuer à être ferme jusqu'à ce qu'elle soit relâchée.
2. Relâchez la pédale. La poignée doit revenir rapidement à sa position initiale lorsque vous la relâchez.
3. Si la pédale de frein arrière ne fonctionne pas comme indiqué ou se déplace trop loin avant d'enclencher le freinage, réparez les freins avant la conduite.

NIVEAU DU LIQUIDE DE FREIN ARRIÈRE

Le réservoir de liquide de frein arrière est situé près de la pédale de frein arrière. Observez le niveau du réservoir à partir du côté droit du véhicule.

CONDUITES DE FREINS

Vérifiez si les raccords et les conduites de frein sont humides ou présentent des taches de fuites ou de liquide de frein séché. Serrez tous les raccords qui fuient jusqu'au bon couple de serrage et remplacez les pièces, au besoin. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé, ou tout autre concessionnaire compétent.



1. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et à la verticale.
2. Vérifiez le liquide de frein à travers le réservoir ①.
3. Le liquide devrait être clair. Remplacez le liquide brumeux ou contaminé.
4. Le niveau de liquide doit être au-dessus de la marque minimale ② du témoin du réservoir. Faites l'appoint du liquide de frein selon le besoin.

AVERTISSEMENT

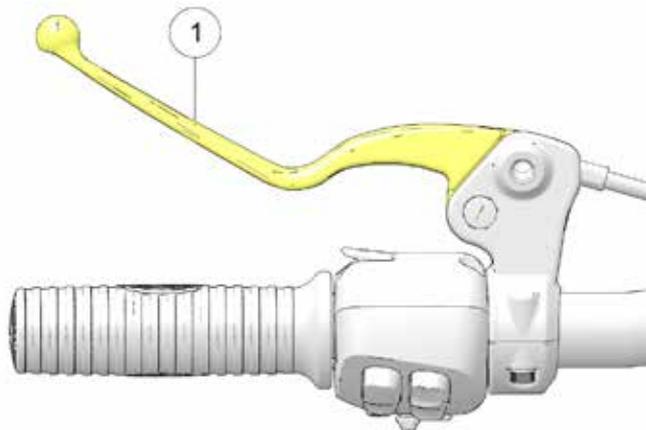
Les fuites de liquide de frein ou les bas niveaux de liquide de frein peuvent causer une défaillance du système de freinage et mener aux blessures graves ou à la mort. Ne conduisez pas le véhicule si le niveau du liquide de frein est bas ou s'il y a des fuites évidentes (humidité ou taches de liquide séché). Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé ou tout autre concessionnaire compétent.

ACCÉLÉRATEUR

Faites tourner la poignée de commande d'accélérateur. Elle doit tourner en douceur à partir de la position initiale jusqu'à la position complètement ouverte. Elle doit revenir rapidement à la position initiale lorsque vous la relâchez.

EMBRAYAGE MÉCANIQUE

1. Appuyez sur le levier d'embrayage ① en direction du guidon et relâchez-le. Il doit bouger librement et en douceur, et revenir rapidement à la position initiale lorsque vous le relâchez. Si le levier ne fonctionne pas comme indiqué, faites réparer le levier d'embrayage avant la conduite.



2. Le jeu libre (écartement) est le jeu du levier entre sa position initiale et le point de résistance du câble. Le jeu libre du levier d'embrayage devrait être de 0,5 à 1,5 mm. Mesurez l'écartement entre le levier d'embrayage et le boîtier du levier. Réglez le jeu libre du levier d'embrayage, au besoin.

AVIS

Le commutateur de verrouillage du démarreur dépend du jeu libre du levier d'embrayage; celui-ci doit être correctement réglé pour garantir l'activation du commutateur de sécurité de l'embrayage.

BÉQUILLE

1. Sur une surface de niveau, enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale.
2. Levez et baissez complètement la béquille à plusieurs reprises. La béquille doit se replier et se déployer en douceur et en silence. Assurez-vous que le ressort de rappel garde la béquille en place solidement lorsque la béquille est en position relevée. Réglez ou remplacez un ressort lâche.
3. Vérifiez si le boulon d'articulation de béquille présente des signes d'usure ou de desserrement. Vous devez serrer ou remplacer un boulon desserré ou usé.
4. Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du contacteur de sécurité de la béquille. Lorsque la boîte de vitesses est en position et que les freins sont serrés, essayez de faire démarrer le moteur en laissant la béquille déployée. Le moteur ne doit **JAMAIS** démarrer dans une position autre que le point mort si la béquille est déployée. Si le moteur démarre au cours de cet essai, consultez votre concessionnaire pour faire des réparations.

FIXATIONS

1. Vérifiez si toutes les fixations du châssis et du moteur de la motocyclette sont desserrées, endommagées ou manquantes.
2. Serrez les fixations desserrées au couple approprié. Consultez le *manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé, ou tout autre concessionnaire compétent.

AVIS

Remplacez toujours les fixations faussées, endommagées ou cassées avant la conduite. Utilisez des fixations d'origine INDIAN MOTORCYCLE d'une dimension et d'une résistance identiques.

SUSPENSION ARRIÈRE

Vérifiez l'assemblage de l'amortisseur arrière et la présence de fuites. Consultez votre concessionnaire pour l'entretien si vous découvrez des fuites ou une défectuosité quelconque. Consultez la page 136.



AVERTISSEMENT

Une garde au sol inadéquate pourrait provoquer un contact entre le sol et les composants et occasionner une perte de contrôle et des blessures graves ou mortelles. Assurez-vous que la garde au sol est toujours conforme aux spécifications.

SUSPENSION AVANT

Inspectez pour voir si la fourche avant présente des fuites d'huile ou des dommages et si la suspension fonctionne en douceur. Consultez la page 138.

DIRECTION

1. Sur une surface de niveau, enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Tournez le guidon complètement d'un côté puis complètement de l'autre. Le mouvement doit être aisé sans être lâche.
2. Assurez-vous que les fils, tuyaux et câbles de commande ne nuisent pas à la direction.

COURROIE D'ENTRAÎNEMENT ARRIÈRE

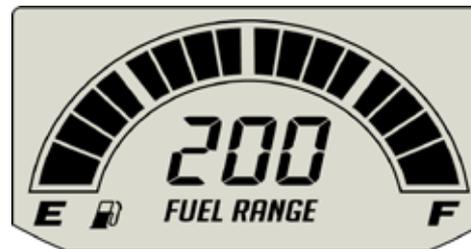
1. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Consultez la page 131.

AVIS

Le système de la courroie d'entraînement doit être refroidi, propre et sec pour mesurer correctement la tension de la courroie (fléchissement). Ne mesurez pas la tension de la courroie lorsque la courroie ou le système d'entraînement est mouillé ou chaud (immédiatement après la conduite, par exemple).

2. Vérifiez si la courroie d'entraînement présence des débris.
3. Inspectez l'état de la courroie d'entraînement. Consultez la page 131. Si vous découvrez des fissures, des dents brisées ou des rebords effilochés, remplacez la courroie d'entraînement avant la conduite. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

NIVEAU DU CARBURANT



Pour une meilleure précision de lecture, asseyez-vous sur la motocyclette et amenez-la en position verticale avant de la mettre sous tension.

Les segments de l'indicateur de niveau de carburant montrent le niveau de carburant dans le réservoir de carburant. Lorsque le dernier segment s'efface, un témoin de bas niveau de carburant s'active. Tous les segments y compris le témoin de carburant clignoteront. Refaites le plein sans attendre.

FONCTIONNEMENT APERÇU

La section fonctionnement de ce manuel décrit comment obtenir une performance et une longévité maximales grâce à un entretien et une utilisation appropriés de votre motocyclette.

Parmi les sujets importants traités dans la section fonctionnement, on retrouve :

- Rodage du moteur
- Remplissage du réservoir de carburant
- Démarrage du moteur
- Changement de vitesse
- Utilisation du régulateur de vitesse (le cas échéant)
- Accélération
- Freinage
- Arrêt du moteur
- Stationnement

AVIS

Même si vous êtes un conducteur ou un passager expérimenté, lisez toutes les informations sur la sécurité dans ce manuel avant de faire fonctionner la motocyclette. Consultez la page 15.

RODAGE DU MOTEUR

La période de rodage du moteur de la motocyclette correspond aux premiers 800 km parcourus. Au cours de la période de rodage, il faut suivre une procédure de rodage spéciale pour certaines pièces critiques du moteur afin qu'elles puissent s'emboîter et s'engrener correctement. Lisez, comprenez et suivez toutes les procédures de rodage afin d'assurer une performance et une durabilité à long terme à votre moteur.

AVIS

Le non-respect des procédures de rodage du moteur décrites dans ce manuel peut causer des dommages graves au moteur. Évitez de faire tourner le moteur à plein régime et d'autres conditions qui peuvent causer une charge excessive sur le moteur durant la période de rodage.

Plus vous faites attention à votre motocyclette pendant la période de rodage, plus vous serez satisfait de sa performance à long terme. Surcharger le moteur à un bas régime et/ou soumettre le moteur à un régime élevé prématurément peuvent causer des dommages aux pistons et/ou aux autres composants du moteur.

Suivez les précautions ci-dessous pendant la période de rodage :

- Lors du démarrage initial, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant des périodes prolongées, afin d'éviter une surchauffe.
- Évitez les départs rapides avec un papillon grand ouvert. Conduisez lentement jusqu'à ce que le moteur soit chaud.

FONCTIONNEMENT

- Évitez de faire tourner le moteur à un régime extrêmement bas à des rapports élevés (surcharge du moteur).
- Conduisez dans les limites des rapports et vitesses de fonctionnement.

RAPPORTS ET VITESSES DE FONCTIONNEMENT

| COMPTEUR KILOMÉTRIQUE | | PROCÉDURE DE RODAGE |
|-----------------------|----------|---|
| km | mi | |
| 0 à 145 | 0 à 90 | Ne poussez pas la commande d'accélérateur à plus d'un tiers ou à une position en continu pendant une durée prolongée. Variez fréquemment le régime du moteur. |
| 146 à 483 | 91 à 300 | Ne poussez pas la commande d'accélérateur à plus de la moitié ou à une position en continu pendant une durée prolongée. Variez fréquemment le régime du moteur. |

| COMPTEUR KILOMÉTRIQUE | | PROCÉDURE DE RODAGE |
|-----------------------|-----------|---|
| km | mi | |
| 484 à 800 | 301 à 500 | Ne faites pas fonctionner à une ouverture aux 3/4 de l'accélérateur pendant une durée prolongée. |
| À 800 | À 500 | Effectuez l'entretien de la période de rodage indiqué à la section Entretien de ce manuel. L'entretien de la période de rodage devrait être confié à un établissement concessionnaire. L'entretien de la période de rodage doit inclure une inspection, des réglages, un serrage des attaches, une vidange d'huile moteur et un changement de filtre. La réalisation d'un entretien de la période de rodage aux intervalles de kilométrage requis aide à obtenir une performance maximale du moteur, des émissions d'échappement minimales et une durée utile maximale du moteur. |

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Démontez toujours la motocyclette et refaites le plein sur une surface de niveau lorsque la béquille est déployée. Révissez les avertissements concernant le carburant. Utilisez seulement le carburant recommandé. Consultez la page 193. Tenez la buse de pulvérisation durant le remplissage. Ne déposez pas le poids de la buse de pulvérisation et du tuyau sur le col de remplissage. Ne laissez pas la buse de pulvérisation sans surveillance.

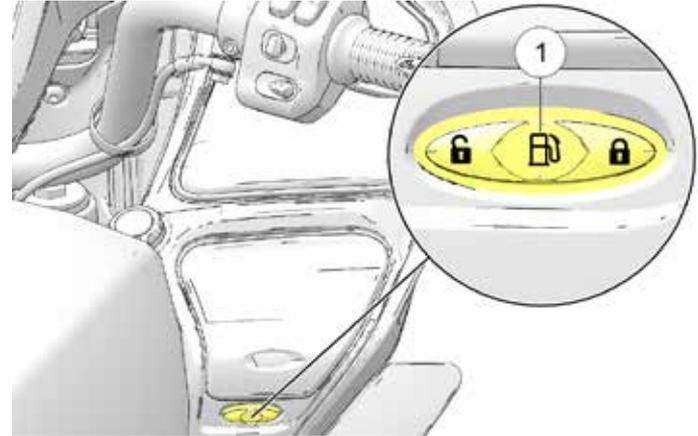
AVERTISSEMENT

L'essence qui déborde ou qui est renversée peut entrer en contact avec un moteur ou un système d'échappement chaud et causer un incendie pouvant mener à des blessures graves ou à la mort. Évitez que l'essence n'entre pas en contact avec les composants chauds.

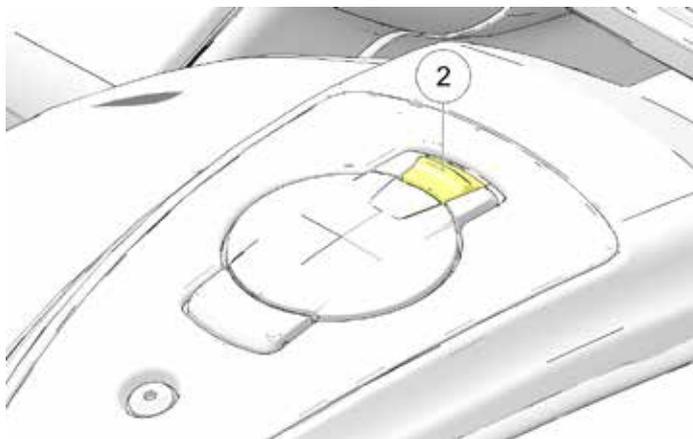
AVERTISSEMENT

Remplissez toujours le réservoir de carburant lentement pour éviter les fuites. Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Laissez de l'espace dans le réservoir pour l'expansion du carburant.

1. Appuyez sur la partie centrale du bouton de déverrouillage du bouchon de réservoir de carburant situé sur le carénage inférieur droit ①.



2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bouchon de réservoir de carburant ② pour accéder au réservoir de carburant.



3. Insérez la buse de pulvérisation de carburant dans le col de remplissage du réservoir de carburant.
4. Ajoutez du carburant dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau atteigne l'ouverture circulaire de la colonne du col de remplissage. Le réservoir de carburant est plein à ce niveau. Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Le niveau de carburant ne devrait pas se trouver dans le goulot de remplissage. Trop remplir le réservoir pourrait compromettre le rendement du moteur et du système de recyclage des vapeurs de carburant.
5. Fermez toujours solidement le bouchon de réservoir de carburant avant de remonter sur votre motocyclette.

AVIS

Le carburant peut endommager les pièces en plastique et les surfaces peintes. Si l'essence entre en contact avec un composant de la motocyclette, rincez-le immédiatement avec de l'eau ou essuyez-le avec un chiffon propre.

AMORÇAGE DU SYSTÈME D'ALIMENTATION

Si la motocyclette tombe en panne sèche, amorcez le système d'alimentation avant de redémarrer le moteur.

1. Remplissez le réservoir de carburant.
2. Activez l'interrupteur d'alimentation.
3. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position **MARCHE**.
4. Laissez la pompe à carburant fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'arrête (environ deux secondes).
5. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position **ARRÊT**.
6. Répétez cinq fois les étapes 3 à 5.
7. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position **MARCHE**.
8. Démarrez le moteur. Consultez la page 93.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Le système de verrouillage du démarreur vous permet de démarrer le moteur seulement lorsque la boîte de vitesses est au point mort, ou lorsque la boîte de vitesses est en prise et que l'embrayage est désengagé (levier d'embrayage tiré). Le moteur ne doit JAMAIS démarrer dans une position autre que le point mort si la béquille est déployée. Consultez la page 69.

AVIS

Si la motocyclette a fonctionné jusqu'à l'épuisement complet de carburant, amorcez le système avant de démarrer le moteur.

1. Effectuez les inspections avant la conduite. Consultez la page 77. Attachez correctement toutes les charges.
2. Enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Repliez la béquille.

AVIS

Lorsque le système électrique est activé à partir de l'interrupteur d'alimentation ou le commutateur de démarreur, la télécommande doit être à sa portée.

3. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position MARCHÉ.
4. Mettez la boîte de vitesses au point mort.
5. Serrez les freins avant. Désengagez l'embrayage (tirez complètement le levier d'embrayage vers le guidon).
6. La motocyclette peut être activée électriquement en appuyant soit sur le commutateur de démarrage ou sur l'interrupteur d'alimentation. Ensuite, le papillon des gaz étant fermé, appuyez momentanément sur le commutateur de démarrage pour démarrer le moteur. Le moteur du démarreur fera tourner le moteur jusqu'à ce que ce dernier démarre, mais pas plus de 3 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendez pendant cinq secondes, et essayez à nouveau.
7. Si vous démarrez un moteur FROID, n'ouvrez PAS le papillon des gaz pendant le démarrage. Le régime de ralenti est géré par ordinateur et le régime ralenti s'ajustera automatiquement en fonction de la température du moteur et de l'air. Laissez le moteur se réchauffer pendant au moins une minute à bas régime après le démarrage. Ne faites pas tourner le moteur à plus de 2 500 tr/min. Si vous démarrez un moteur CHAUD, n'ouvrez PAS le papillon des gaz pendant le démarrage.

FONCTIONNEMENT

8. Si le témoin lumineux de vérification du moteur ou le témoin de basse pression d'huile ne s'éteint pas après le démarrage du moteur, arrêtez le moteur *immédiatement*. Consultez l'information sur le témoin/l'affichage de basse pression d'huile à la page 44.

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un véhicule dont le moteur fonctionne avec un cylindre qui a subi des ratés d'allumage peut créer une surchauffe du convertisseur catalytique, et ceci pourrait se traduire par un endommagement du convertisseur catalytique et une perte de contrôle des émissions. **N'UTILISEZ PAS** la motocyclette si un cylindre fait l'objet d'un raté d'allumage ou n'a pas d'allumage.

9. Laissez l'accélérateur fermé et permettez au moteur de fonctionner au ralenti. Le régime de ralenti permettra d'atteindre graduellement un régime normal pendant que le moteur chauffe et atteint sa température de service.

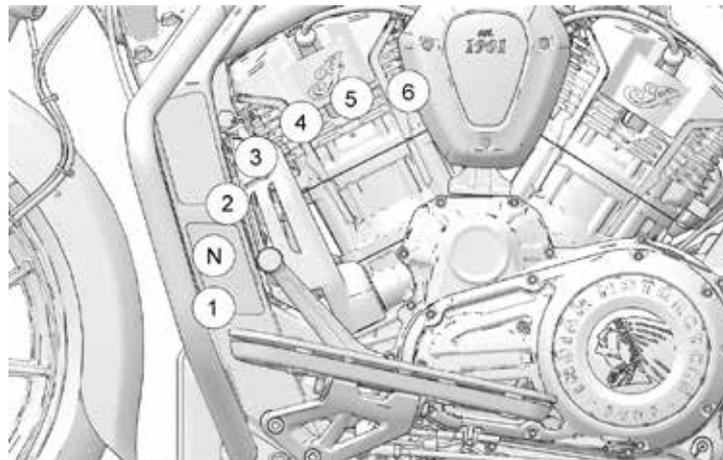
AVIS

N'accélérez pas ou ne mettez pas la boîte de vitesses en prise immédiatement après avoir fait démarrer le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 30 secondes s'il était chaud au moment du démarrage, ou au moins pendant une minute s'il était froid au moment du démarrage (plus longtemps si les températures sont froides). Cela permettra à l'huile d'atteindre toutes les pièces avant que le moteur soit mis sous charge.

CHANGEMENT DE VITESSE

⚠ AVERTISSEMENT

Un passage de rapports forcé (sans que le levier d'embrayage soit tiré) peut causer des dommages au moteur, à la boîte de vitesses et à la transmission. Ce type de dommage pourrait causer une perte de contrôle et entraîner des blessures graves ou la mort. Tirez toujours le levier d'embrayage complètement vers le guidon pour désengager l'embrayage avant le changement de vitesse.



Cette motocyclette est équipée d'une boîte de vitesses à six rapports. Le point mort se situe entre le premier et le deuxième rapport.

Appuyez vers le bas sur le sélecteur de vitesse pour passer à un rapport inférieur. Levez le sélecteur de vitesse vers le haut pour passer à une vitesse plus élevée. Relâchez le levier d'embrayage après chaque changement de vitesse.

Un passage au point mort est plus facile à effectuer si la motocyclette avance lentement. Pour passer de la première vitesse au point mort, levez le sélecteur de vitesse délicatement d'un demi-mouvement.

AVIS

La boîte de vitesses est au point mort si vous pouvez déplacer librement la motocyclette vers l'avant ou l'arrière sans désengager l'embrayage. Si l'interrupteur d'alimentation est **SOUS TENSION**, le témoin de point mort s'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort.

CHANGEMENT DE VITESSE PENDANT QUE LA MOTOCYCLETTE EST IMMOBILE

Pour trouver le point mort alors que la motocyclette est immobile, utilisez l'une des méthodes suivantes pour charger et décharger la boîte de vitesses :

1. L'embrayage étant désengagé (levier tiré vers l'intérieur), passez au point mort, tout en basculant la motocyclette vers l'avant et vers l'arrière.
2. Pendant que la boîte de vitesses se trouve au premier rapport, relâchez délicatement l'embrayage jusqu'à ce qu'il commence à s'engager. Appliquez une pression vers le haut sur le sélecteur de vitesse et tirez rapidement l'embrayage vers l'intérieur.

AVIS

Le bloc-instruments comporte un témoin lumineux du point mort.

CHANGEMENT DE VITESSE PENDANT LA CONDUITE

1. Démarrez le moteur. Consultez la page 93.
2. Pendant que le moteur fonctionne au régime de ralenti, serrez les freins avant.
3. Désengagez l'embrayage (tirez complètement le levier d'embrayage vers le guidon).
4. Poussez le levier de pointe vers le bas, jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle s'arrête au premier rapport.
5. Relâchez le levier de frein.

FONCTIONNEMENT

6. Simultanément, relâchez le levier d'embrayage pendant que vous ouvrez doucement la commande d'accélérateur (tournez la poignée de commande d'accélérateur vers l'arrière). Lorsque l'embrayage commence à s'engager, la motocyclette avance.
7. Pour passer à une vitesse supérieure, accélérez doucement jusqu'au point de changement de vitesse recommandé. Consultez le tableau *Points de changement de vitesse recommandés* à la page 97. D'un mouvement rapide, fermez simultanément l'accélérateur complètement et désengagez l'embrayage. Levez le sélecteur jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'arrête à la vitesse suivante. Simultanément, relâchez le levier d'embrayage et ouvrez la commande d'accélérateur doucement.

AVIS

Lorsque vous êtes dans la plage de vitesses recommandée (consultez le tableau *Points de changement de vitesse recommandés* à la page 97), vous pouvez rétrograder pour ralentir la motocyclette ou augmenter la puissance. Vous pouvez rétrograder lorsque vous grimpez une côte ou doublez un autre véhicule. Vous pouvez également rétrograder pour réduire la vitesse conjointement avec la fermeture de l'accélérateur.

8. Pour passer à un rapport inférieur (rétrograder), tirez simultanément le levier d'embrayage en direction du guidon et fermez l'accélérateur. Déplacez le sélecteur de vitesse vers le bas, jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'arrête à la vitesse suivante. Relâchez simultanément le levier d'embrayage lorsque vous ouvrez l'accélérateur.



AVERTISSEMENT

Rétrograder incorrectement pourrait occasionner un endommagement de la boîte de vitesses, une perte de traction et une perte de contrôle, ce qui provoquerait des blessures graves ou mortelles.

- Réduisez la vitesse avant de rétrograder. Vous devez toujours rétrograder en respectant les points de changement de vitesse recommandés.
- Vous devez être extrêmement prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces mouillées, glissantes ou à faible traction. Dans de telles conditions, relâchez le levier d'embrayage graduellement.
- Évitez de rétrograder dans une courbe. Rétrogradez avant de commencer à négocier la courbe.

POINTS DE CHANGEMENT DE VITESSE RECOMMANDÉS

PASSAGE À UN RAPPORT SUPÉRIEUR (ACCÉLÉRATION)

| CHANGEMENT DE VITESSE | VITESSE RECOMMANDÉE |
|-----------------------|---------------------|
| 1 à 2 | 24 km/h |
| 2 à 3 | 40 km/h |
| 3 à 4 | 56 km/h |
| 4 à 5 | 72 km/h |
| 5 à 6 | 80 km/h |

PASSAGE À UN RAPPORT INFÉRIEUR (DÉCÉLÉRATION)

| CHANGEMENT DE VITESSE | VITESSE RECOMMANDÉE |
|-----------------------|---------------------|
| 6 à 5 | 64 km/h |
| 5 à 4 | 56 km/h |
| 4 à 3 | 40 km/h |
| 3 à 2 | 24 km/h |
| 2 à 1 | 16 km/h |

FREINAGE

Prévoyez toujours une distance d'arrêt suffisante pour pouvoir freiner graduellement.

AVIS

Lorsque vous appliquez légèrement plus le frein avant que le frein arrière, vous obtenez généralement un meilleur freinage.

FONCTIONNEMENT

1. Pour ralentir la motocyclette à l'aide des freins, fermez l'accélérateur et serrez les freins avant et arrière uniformément et graduellement.

AVIS

Si le système de freins antiblocage s'active durant un freinage, le conducteur sentira des impulsions provenant des leviers de frein. Continuez à appliquer une pression constante sur les freins pour obtenir un freinage optimal.

2. À mesure que la motocyclette ralentit, désengagez l'embrayage ou rétrogradez chaque fois que la vitesse du véhicule atteint un point de rétrogradation.



AVERTISSEMENT

Un freinage incorrect pourrait entraîner une perte de contrôle et causer des blessures graves ou la mort. Évitez de freiner abruptement. Toujours freiner graduellement, surtout sur des surfaces mouillées, glissantes ou à faible traction. Évitez de freiner dans une courbe ou lors d'un virage. Placez la motocyclette en position verticale avant de freiner.

ACCÉLÉRATION

Accélérez en ouvrant l'accélérateur (tournez la poignée de commande d'accélérateur vers l'arrière). Pour une accélération uniforme, ouvrez doucement la commande d'accélérateur d'un mouvement continu. Lorsque vous avez atteint la vitesse recommandée pour le changement de rapport, passez au rapport suivant.



AVERTISSEMENT

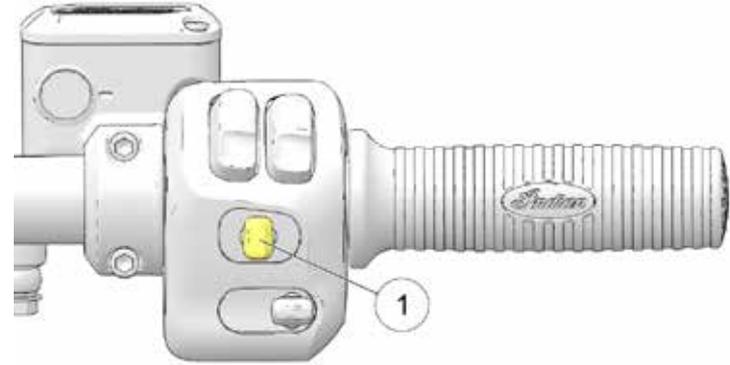
Une accélération abrupte peut vous faire bouger soudainement vers l'arrière et causer une perte de contrôle. Une accélération abrupte peut aussi causer une perte de contrôle sur des surfaces à faible traction. Une perte de contrôle pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Accélérez toujours graduellement, surtout sur des surfaces mouillées, glissantes ou à faible traction.

ARRÊT DU MOTEUR

Avant d'arrêter le moteur, arrêtez complètement la motocyclette. Passez au point mort ou désengagez l'embrayage.

⚠ AVERTISSEMENT

L'arrêt du moteur pendant que la boîte de vitesses est en prise et la motocyclette en mouvement peut causer une perte de traction de la roue arrière et des dommages au moteur ou à la boîte de vitesses, ce qui peut provoquer une perte de contrôle et des blessures graves ou la mort. Arrêtez toujours le moteur après que la motocyclette soit complètement immobilisée et la boîte de vitesses soit au point mort. Si le moteur s'arrête subitement pendant que la motocyclette est en mouvement, désengagez l'embrayage, déplacez la motocyclette vers un endroit sécuritaire hors de la route et loin du trafic. Désactivez l'interrupteur d'alimentation.



Le régulateur de vitesse peut être activé et réglé au moyen du commutateur de régulateur de vitesse de la commande de droite ①.

1. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position ARRÊT.
2. Lorsque le moteur est complètement arrêté, désactivez l'interrupteur d'alimentation.

UTILISATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

Le commutateur de régulateur de vitesse est situé sur le côté droit du guidon. Lisez cette section et assurez-vous de bien comprendre comment utiliser cette fonction de manière sécuritaire avant d'utiliser le régulateur de vitesse.

| Position de basculement | Fonction |
|-------------------------|--------------------------|
| Gauche | Réglage/ralentissement |
| Centre | Désactivation/activation |
| Droite | Reprise/accélération |



AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation du régulateur de vitesse pourrait occasionner une perte de contrôle et provoquer des blessures graves ou mortelles. Suivez attentivement toutes les consignes concernant le régulateur. N'utilisez jamais le régulateur de vitesse lorsque la route est mouillée ou glissante. N'utilisez pas le régulateur de vitesse si la circulation est dense.

CONSEILS RELATIFS AU RÉGULATEUR DE VITESSE

- Le régulateur de vitesse peut être réglé lorsque l'embrayage est dans les rapports 3 à 6.
- La vitesse du véhicule doit être supérieure à 32 km/h.
- La vitesse réglée varie légèrement en terrain montagneux.
- Le régulateur de vitesse ne revient pas à la vitesse pré-réglée si l'accélération/le ralentissement résultant du terrain accidenté est trop élevé ou trop bas. Par exemple, la reprise d'une vitesse réglée de 113 km/h, alors que la vitesse est de 64 km/h et que l'embrayage est au 6^e rapport, peut désengager le régulateur de vitesse.
- Le régulateur de vitesse ne s'enclenche pas si les feux d'arrêt ne fonctionnent pas correctement.
- L'embrayage ou le frein doit être activé au moins une fois depuis le démarrage du moteur pour que le régulateur de vitesse fonctionne.

RÉGLAGE DE LA VITESSE

1. Appuyez momentanément au centre du commutateur de régulateur de vitesse ①. Le témoin ambré du régulateur de vitesse s'allumera dans le bloc-instruments. Le régulateur de vitesse est activé, mais pas réglé.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée et poussez vers la gauche sur le commutateur de régulateur de vitesse pour activer le régulateur de vitesse. Le témoin lumineux vert du régulateur de vitesse s'allumera. Le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue.

REPRISE DE LA VITESSE

Après avoir désactivé le régulateur de vitesse en actionnant le frein, l'accélérateur ou l'embrayage, poussez vers la droite sur le commutateur de régulateur de vitesse pour revenir à la vitesse réglée.

ACCÉLÉRATION

Lorsque le régulateur de vitesse est enclenché, tapez à droite sur le commutateur de régulateur de vitesse pour augmenter la vitesse par gradations d'environ 1 à 2 km/h. Sans relâcher, poussez vers la droite sur le commutateur de régulateur de vitesse pour accélérer jusqu'à une nouvelle vitesse de réglage (le régulateur se réinitialise lorsque le commutateur est relâché).

AVIS

Si vous utilisez la commande d'accélérateur pour accélérer et que vous la relâchez ensuite, le régulateur de vitesse reprendra la vitesse précédemment réglée.

RALENTISSEMENT

Lorsque le régulateur de vitesse est enclenché, tapez à gauche sur le commutateur de régulateur de vitesse et relâchez-le pour diminuer la vitesse par gradations d'environ 1 à 2 km/h. Sans relâcher, poussez vers la gauche sur le commutateur de régulateur de vitesse pour décélérer jusqu'à une nouvelle vitesse de réglage (le régulateur se réinitialise lorsque le bouton est relâché) ou jusqu'à la vitesse minimale du régulateur de vitesse de 32 km/h.

ARRÊT DU RÉGULATEUR DE VITESSE

Pour temporairement annuler le régulateur de vitesse et permettre ensuite à la fonction de reprise de s'enclencher :

- Freinez; ou
- Tirez sur le levier d'embrayage; ou
- Tournez la poignée d'accélérateur vers l'avant au-delà de la position de ralenti.

Pour arrêter le régulateur de vitesse et effacer la vitesse réglée de la mémoire, appuyez sur le bouton de marche/arrêt du régulateur de vitesse.

STATIONNEMENT

Choisissez une surface ferme et de niveau pour stationner la motocyclette.

1. Quand elle est complètement arrêtée, embrayez au point mort.
2. Arrêtez le moteur.
3. Déployez la béquille.

4. Tournez le guidon vers la gauche, puis inclinez la motocyclette vers la gauche jusqu'à ce qu'elle repose solidement sur la béquille.
5. Désactivez l'interrupteur d'alimentation et veillez à ce que le commutateur de marche/arrêt sur la commande droite soit à la position *off* (arrêt).

STATIONNEMENT À FLANC DE PENTE

Si le stationnement sur une pente est inévitable, positionnez la roue avant de la motocyclette vers le haut de la pente. Mettez la boîte de vitesses en première vitesse et positionnez la motocyclette de manière à ce qu'elle repose de façon stable sur sa béquille.

STATIONNEMENT SUR UNE SURFACE MEUBLE

Si vous devez stationner sur une surface meuble, placez un repose-pied de béquille sous le pied de la béquille afin d'obtenir une surface ferme. Le repose-pied de béquille doit être suffisamment grand et résistant pour soutenir le poids de la motocyclette sans s'enfoncer dans le sol.

Une chaussée en asphalte ramollit par temps chaud. La béquille peut s'enfoncer dans l'asphalte ramolli et la motocyclette pourrait tomber. Si vous stationnez sur de l'asphalte par temps chaud, utilisez un repose-pied de béquille.

 ATTENTION

Un moteur et des composants d'échappement chauds peuvent brûler la peau et causer un incendie s'ils sont en contact avec des matières inflammables. Stationnez toujours la motocyclette loin des matières inflammables et à un endroit où les gens ne risquent pas d'entrer en contact avec les composants chauds.

ENTRETIEN

SÉCURITÉ PENDANT LES PROCÉDURES D'ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Le non-respect de toutes les mesures de précaution et procédures pourrait provoquer des blessures graves ou la mort. Tenez toujours compte des mesures de sécurité et suivez toutes les procédures de fonctionnement, d'inspection et d'entretien indiquées dans ce manuel.

- Des composants mal installés ou mal réglés peuvent déstabiliser la motocyclette ou la rendre difficile à manier. Des composants électriques mal installés peuvent entraîner une défaillance du moteur ou du système électrique. Dans les deux cas, cela pourrait causer des dommages ou des blessures graves. Si vous n'avez pas le temps, les outils ou l'expertise requis pour effectuer une procédure correctement, veuillez consulter votre concessionnaire pour l'entretien.
- Passez en revue l'information sur l'entretien associé à la sécurité dans la section Entretien préventif.
- Avant d'entreprendre une procédure quelconque d'entretien, lisez toutes les directives concernant cette procédure.
- Positionnez toujours la motocyclette sur une surface ferme et de niveau avant d'effectuer l'entretien. Lorsque vous soulevez la motocyclette ou la mettez sur sa béquille, assurez-vous qu'elle ne peut pas basculer ou tomber. Consultez la section Levage du véhicule pour les détails.
- Portez une protection oculaire et un appareil de protection du visage lorsque vous utilisez de l'air comprimé.
- Un moteur et des composants d'échappement chauds peuvent brûler la peau et causer un incendie s'ils sont en contact avec des matières inflammables. Stationnez toujours la motocyclette loin des matières inflammables et à un endroit où les gens ne risquent pas d'entrer en contact avec les composants chauds.
- Laissez le véhicule refroidir avant d'effectuer tout entretien du système de refroidissement. Le non-respect de cette procédure pourrait causer des brûlures cutanées.
- Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit clos. Les échappements des moteurs à essence sont toxiques et peuvent causer une perte de conscience ou la mort en peu de temps.
- Durant certaines procédures, vous pourriez utiliser des produits potentiellement dangereux comme du liquide de refroidissement, de l'huile ou du liquide de frein. Suivez toujours les directives et avertissements indiqués sur les contenants.

ESSAIS DE CONDUITE

Avant d'utiliser régulièrement la motocyclette après avoir effectué l'entretien, effectuez un essai de conduite dans un environnement sécuritaire. Portez une attention particulière à l'ajustement et au fonctionnement appropriés de tous les composants ayant fait l'objet d'un entretien. Effectuez les corrections ou réglages supplémentaires requis pour garantir un rendement sécuritaire du véhicule.

ENTRETIEN MAJEUR

Les réparations majeures exigent généralement des connaissances techniques et des outils spéciaux. Le système de recyclage des vapeurs de carburant requiert des outils spéciaux et une formation et les réparations doivent être effectuées par votre concessionnaire. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé, ou tout autre concessionnaire compétent.

ENTRETIEN DE LA PÉRIODE DE RODAGE

Effectuez les procédures d'entretien de la période de rodage lorsque le compteur kilométrique de la motocyclette atteint 800 km. Prière de consulter votre concessionnaire agréé pour ce service.

L'entretien de la période de rodage assurera la performance optimale du moteur pour toute la durée utile du moteur. Votre concessionnaire peut vidanger l'huile moteur, vérifier tous les liquides et composants remplaçables, s'assurer que toutes les fixations sont serrées et faire d'autres ajustements, au besoin.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Inspectez; nettoyez; lubrifiez; réglez; remplacez les pièces selon le besoin. Lorsqu'une inspection indique la nécessité de remplacer des pièces, utilisez des pièces INDIAN MOTORCYCLE authentiques en vente chez votre concessionnaire. Inscrivez toute information relative à l'entretien et aux réparations effectuées à la page 207.

AVIS

La motocyclette peut subir des dommages en cas d'utilisation de lubrifiants et de composants non recommandés. Les dommages créés par l'utilisation de produits non recommandés ne sont pas couverts par la garantie.

Effectuez l'entretien aux intervalles spécifiés. *Les véhicules soumis à un usage intensif doivent être inspectés et entretenus plus fréquemment.*

DÉFINITION D'USAGE INTENSIF

- un fonctionnement à haut régime pendant des périodes prolongées
- un fonctionnement à bas régime pendant des périodes prolongées
- un fonctionnement dans des conditions poussiéreuses ou autrement difficiles
- fonctionnement par temps froid (températures inférieures à la température de gel)

ENTRETIENS PÉRIODIQUES

Les tableaux des intervalles d'entretien indiquent les services d'entretien et d'inspection requis en fonction du kilométrage de la motocyclette. Chaque tableau indique le kilométrage auquel un service d'entretien est requis sur la motocyclette. Certaines pièces ou certains composants peuvent devoir être entretenus plus fréquemment lorsque la motocyclette est utilisée de façon plus intensive. Lorsque la motocyclette a parcouru plus de 80 000 km, optez de nouveau pour le tableau de 800 km et respectez de nouveau ces intervalles.

LÉGENDE

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuez ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confiez les entretiens et les réparations à un concessionnaire Indian Motorcycle agréé.

E – Entretien du système de contrôle d'émissions (international/Californie)

ENTRETIEN DE 800 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--------------------------------------|--|
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Fixations du support du moteur | Inspectez; serrez; réglez. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. Vérifiez tous les joints d'échappement scellés et resserrez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| | Pile de la télécommande | Remplacez à l'intervalle spécifié ou à tous les deux ans. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|----------|--|---|
| C | Liquide de frein | Changez tous les deux ans (DOT 4). |
| UE/ C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Inspectez; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les instructions. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Inspectez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Phare | Inspectez; réglez au besoin. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 4 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|------------------------------|--------------------------------------|
| UE | Filtre à air | Inspectez; réglez au besoin |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Changez tous les deux ans (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Inspectez; réglez au besoin; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Phare | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Inspectez; réglez au besoin; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|----------------------------------|---|
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 8 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| UE | Filtre à air | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Changez tous les deux ans (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Inspectez; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les instructions. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Remplacez à l'intervalle spécifié ou à tous les deux ans. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Inspectez; réglez au besoin; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|----------------------------------|---|
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 16 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| UE | Filtre à air | Remplacez. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| C | Compression du moteur | Inspectez; réglez au besoin. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|--|
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. Vérifiez tous les joints d'échappement scellés et resserrez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Remplacez (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|------------------------------------|--|
| C | Extrémités du câble de commande | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Remplacez à l'intervalle spécifié ou à tous les deux ans. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Commutateur de position de rapport | Inspectez; nettoyez. |
| C | Phare | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 24 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| UE | Filtre à air | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| C/E | Bougies d'allumage | Inspectez; serrez selon les spécifications. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Changez tous les deux ans (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Extrémités du câble de commande | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Remplacez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Inspectez; réglez au besoin; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|----------------------------------|---|
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 32 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| UE | Filtre à air | Remplacez. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| C | Compression du moteur | Inspectez; réglez au besoin. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|--|
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. Vérifiez tous les joints d'échappement scellés et resserrez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| | Pile de la télécommande | Remplacez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Remplacez (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|--|
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Inspectez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Commutateur de position de rapport | Inspectez; nettoyez. |
| C | Phare | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 40 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--------------------------------------|---|
| UE | Filtre à air | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|--|
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Changez tous les deux ans (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Inspectez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Inspectez; réglez au besoin; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 48 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--------------------------------------|---|
| UE | Filtre à air | Remplacez. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Remplacez. |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|--|
| C | Compression du moteur | Inspectez; réglez au besoin. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. Vérifiez tous les joints d'échappement scellés et resserrez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| C/E | Bougies d'allumage | Inspectez; serrez selon les spécifications. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Remplacez (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|--|
| C | Levier d'embrayage | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Remplacez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Commutateur de position de rapport | Inspectez; nettoyez. |
| C | Phare | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 52 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--------------------------------------|--|
| UE | Filtre à air | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Changez tous les deux ans (DOT 4). |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Inspectez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 64 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--------------------------------------|--|
| UE | Filtre à air | Remplacez. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| C | Compression du moteur | Inspectez; réglez au besoin. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. Vérifiez tous les joints d'échappement scellés et resserrer au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |
| | Pile de la télécommande | Remplacez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Remplacez (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Inspectez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |

ENTRETIEN

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Commutateur de position de rapport | Inspectez; nettoyez. |
| C | Phare | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN DE 72 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| UE | Filtre à air | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| | Niveau du liquide de refroidissement | Inspectez; ajoutez le liquide de refroidissement recommandé comme indiqué. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Inspectez; nettoyez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| C/E | Bougies d'allumage | Inspectez; serrez selon les spécifications. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Changez tous les deux ans (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Inspectez; lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les instructions. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |
| C | Levier de frein avant | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Remplacez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|---|
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

ENTRETIEN

ENTRETIEN DE 80 000 KM

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|---|
| UE | Filtre à air | Remplacez. |
| C | Système d'aération du carter | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| C | Liquide de refroidissement | Vidangez, rincez et remplacez. |
| | Amortisseur, entraînement primaire | Une inspection visuelle est requise pour détecter toute craquelure ou déformation lorsque la roue arrière est retirée. En cas de dommage, procédez au remplacement. |
| C | Courroie d'entraînement | Inspectez; serrez; nettoyez; réglez. |
| C | Compression du moteur | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Fixations du support du moteur | Inspectez; serrez; réglez. |
| UE | Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre, inspectez l'huile usagée pour déceler toute trace de contaminants. |
| E | Système de recyclage des vapeurs de carburant | Inspectez; nettoyez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|--|--|
| E | Système d'échappement | Inspectez; réglez, corrigez, remplacez au besoin. Vérifiez tous les joints d'échappement scellés et resserrez au besoin. |
| C | Système d'alimentation | Remplacez. |
| C | Inspection des conduites d'huile et du système d'huile | Inspectez; nettoyez; réglez au besoin. |
| | Batterie | Vérifiez les bornes; nettoyez; effectuez un essai. |
| C | Liquide de frein | Remplacez (DOT 4). |
| UE/C | Plaquettes de frein | Inspectez les plaquettes de frein; remplacez-les si elles ont excédé leur limite d'usure. |
| C | Levier d'embrayage | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Jeu libre du câble d'embrayage | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Chape de l'arbre de pignon d'embrayage | Inspectez; lubrifiez avec des lubrifiants adéquats selon les instructions. |
| C | Extrémités du câble de commande | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Fixations | Inspectez; serrez au besoin. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|-------------------------------------|--|
| C | Levier de frein avant | Réglez au besoin et lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Huile de la fourche avant | Inspectez. |
| C | Fourche et essieu avant | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Sélecteur de vitesse au pied | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Commutateur de position de rapport | Inspectez; nettoyez. |
| C | Phare | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Pédale de frein arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| C | Amortisseur arrière | Remplacez. |
| C | Alignement de la roue arrière | Inspectez; réglez au besoin. |
| | Essai de conduite | Effectuez un essai de conduite. |
| C | Béquille | Lubrifiez avec un lubrifiant adéquat selon les directions. |
| C | Roulements de direction | Inspectez. |
| C | Tringlerie de la suspension arrière | Inspectez. |

| ARTICLE | | REMARQUES |
|---------|----------------------------------|---|
| C | Bras oscillant et essieu arrière | Inspectez. |
| C | Pneus/roues | Inspectez la profondeur de sculpture, les craquelures sur les flancs et les signes d'usure. |

Lorsque la motocyclette a parcouru plus de 80 000 km (50 000 mi), optez de nouveau pour le tableau de 800 km (500 mi) et respectez de nouveau ces intervalles.

VIDANGE D'HUILE MOTEUR ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Vidangez l'huile moteur aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. Vidangez l'huile plus fréquemment si la motocyclette est soumise à un usage extrême, surtout si elle est utilisée par temps froid. Consultez la page 104.

AVIS

Une condensation peut se former dans le réservoir d'huile si des vidanges d'huile ne sont pas effectuées fréquemment lorsque la motocyclette est utilisée par temps froid. Une condensation de gel peut créer une obstruction des conduites d'huile et des dommages graves du moteur.

La quantité totale d'huile nécessaire pour le changement d'huile et de filtre est d'environ 4,7 L. Suivez les instructions attentivement. Ne remplissez pas trop le réservoir.

AVIS

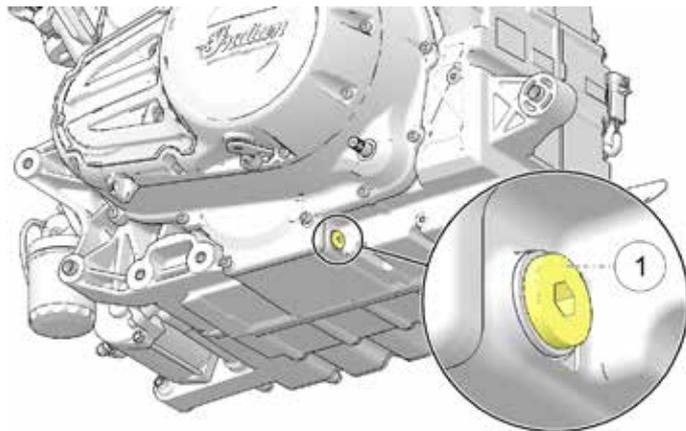
Après une vidange d'huile, le témoin de basse pression d'huile peut s'allumer lorsque le moteur démarre. Si cela se produit, n'augmentez pas le régime au-dessus du régime de ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Un fonctionnement au-dessus du régime de ralenti peut causer des dommages au moteur.

1. Changez l'huile et le filtre lorsque le moteur est chaud. Si le moteur est froid, faites-le démarrer et laissez-le tourner au ralenti pendant au moins cinq minutes.
2. Stationnez la motocyclette avec la béquille appuyée sur une surface ferme et de niveau. En cas d'utilisation d'un appareil de levage, la motocyclette doit être centrée.

3. Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange ①. Placez un bac de vidange sous le bouchon de vidange.

⚠ ATTENTION

L'huile chaude peut causer des brûlures à la peau. Ne laissez pas l'huile chaude entrer en contact avec la peau.



4. Retirez le bouchon de vidange. Laissez l'huile s'écouler complètement.

AVIS

Retirez le support de pare-chocs de béquille pour accéder plus facilement au bouchon de vidange.

5. Installez une rondelle d'étanchéité et un joint torique neufs sur le bouchon de vidange. Les surfaces d'étanchéité du bouchon de vidange et du moteur doivent être propres et exemptes d'ébarbures, d'entailles et de rayures.
6. Remette le bouchon de vidange en place. Serrez selon les spécifications. Si le support de pare-chocs de béquille a été retiré, réinstallez-le. Serrez la fixation selon les spécifications.

COUPLE

Bouchon de vidange :

20 N·m

Fixation de support :

9,5 N·m

⚠ ATTENTION

L'huile chaude peut causer des brûlures à la peau. Ne laissez pas l'huile chaude entrer en contact avec la peau. Portez des gants en cuir lors de la manipulation des composants chauds.

7. Placez le carter d'huile en dessous du filtre à huile. En utilisant une clé pour filtre à huile, faites tourner le filtre dans le sens antihoraire pour le retirer.
8. À l'aide d'un chiffon propre et sec, nettoyez la surface d'étanchéité de filtre sur le moteur.
9. Graissez le joint torique du filtre neuf avec une mince couche d'huile moteur neuve. Assurez-vous que le joint torique est en bon état.

ENTRETIEN

10. Installez le filtre neuf et faites-le tourner dans le sens horaire à la main jusqu'à ce que le joint du filtre entre en contact avec la surface d'étanchéité, puis faites-le encore tourner de 3/4 d'un tour complet.
11. Retirez la jauge d'huile. Ajoutez seulement 3,8 L de l'huile recommandée à cette étape. *Ne remplissez pas trop le réservoir.*
12. Réinstallez solidement la jauge.
13. Pendant que la motocyclette est en position verticale et centrée, faites démarrer le moteur et faites-le tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.
14. Arrêtez le moteur et ajoutez 0,95 L d'huile moteur. Ne remplissez pas trop le réservoir. Un remplissage excessif peut entraîner une perte de puissance du moteur et rendre le filtre à air saturé d'huile. Utilisez un dispositif d'aspiration pour enlever l'excédent d'huile en cas de trop-plein.
15. Pour s'assurer que le niveau d'huile est dans la plage de fonctionnement sécuritaire, vérifiez à nouveau le niveau d'huile comme indiqué à la page 80.
16. Jetez le filtre et l'huile usagés correctement.
17. Réinitialisez la durée utile de vidange d'huile dans le bloc-instruments.

AVIS

Après une vidange d'huile, le témoin de basse pression d'huile peut s'allumer lorsque le moteur démarre. Si cela se produit, n'augmentez pas le régime au-dessus du régime de ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Un fonctionnement au-dessus du régime de ralenti peut causer des dommages au moteur. Consultez la page 44 pour de plus amples renseignements.

FILTRE À AIR

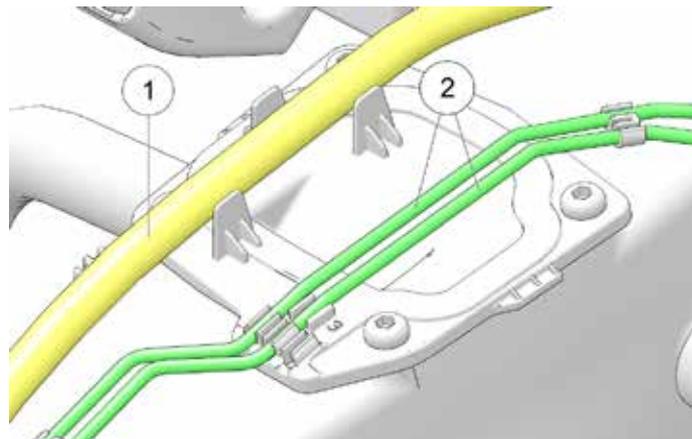
AVIS

Si la motocyclette est utilisée dans des environnements humides et poussiéreux, un entretien plus fréquent est requis.

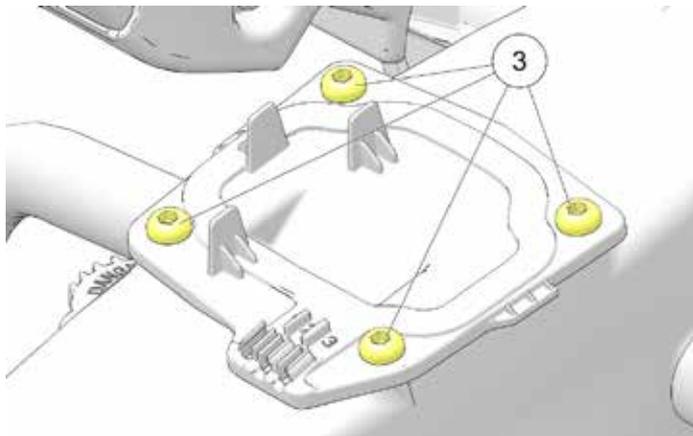
Remplacez le filtre à air s'il est contaminé par de l'huile.

L'élément du filtre à air ne peut pas être nettoyé. Remplacez le filtre au besoin.

1. Retirez le réservoir de carburant.
2. Retirez les attaches autobloquantes du dispositif de retenue du faisceau ainsi que les attaches de retenue de la conduite de frein. Retirez le faisceau de fils ① et les conduites de frein ② des dispositifs de retenue du couvercle du filtre de la boîte à vent.



- Retirez les fixations du couvercle du filtre de la boîte à vent ③, puis retirez le couvercle de l'unité.



- L'installation du filtre neuf s'effectue dans l'ordre inverse de la procédure de retrait.

COUPLE

Fixation du couvercle du filtre de la boîte à vent :
10 N·m

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Le niveau du liquide de refroidissement du moteur est contrôlé par le système d'expansion. Les composants du système d'expansion comprennent le vase d'expansion, le col de remplissage du radiateur, le bouchon de radiateur et la conduite de raccordement.

Au fur et à mesure que la température du liquide de refroidissement augmente, le liquide de refroidissement excédentaire (chauffé) dilatant est expulsé hors du moteur et dirigé dans le bouchon à pression et le vase d'expansion. Au fur et à mesure que la température du liquide de refroidissement du moteur baisse, le liquide de refroidissement contractant (refroidi) est redirigé dans le vase d'expansion, puis dans le bouchon à pression et dans le radiateur.

Les véhicules neufs peuvent subir une certaine chute du niveau de liquide de refroidissement puisque le système se vide de l'air emprisonné. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et conservez-le au niveau recommandé en ajoutant du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Consultez la page 194 pour les recommandations concernant le liquide de refroidissement du moteur.

Pour s'assurer que le liquide de refroidissement conserve sa capacité de protection du moteur, nous recommandons que le système soit complètement vidangé tous les cinq (5) ans ou 80 000 km (50 000 mi), selon la première occurrence. Veuillez consulter votre concessionnaire pour cet entretien.

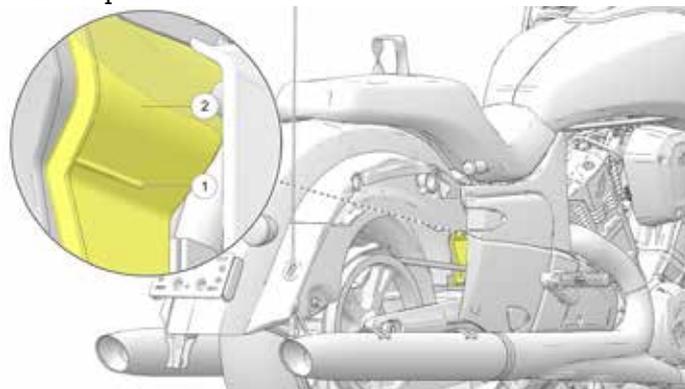
ATTENTION

Laissez le véhicule refroidir avant d'effectuer tout entretien du système de refroidissement. Le non-respect de cette procédure pourrait causer des brûlures cutanées.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Le vase d'expansion est situé sous le siège conducteur. Le niveau peut être aperçu sans qu'il soit nécessaire de retirer des composants.

1. Retirez les sacoches à droite. Consultez la page 67.
2. Utilisez un assistant pour tenir la motocyclette verticalement (ne reposant pas sur sa béquille). Le hublot de regard est situé sous l'aile, au-dessus de la courroie d'entraînement vers le vase d'expansion.



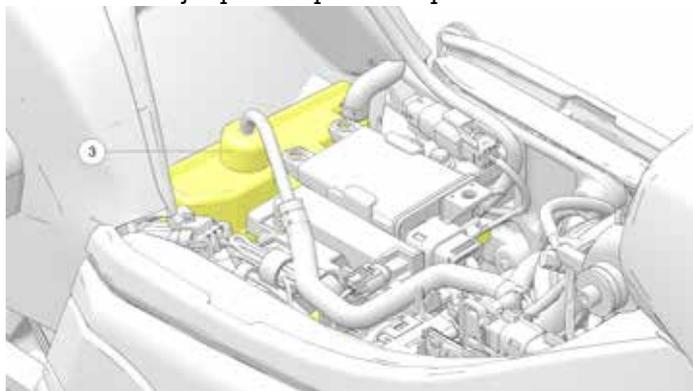
ENTRETIEN

- Assurez-vous que le niveau du liquide de refroidissement est supérieur au repère inférieur ① et inférieur à la jambe de force du châssis ②.
- Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère inférieur, du liquide de refroidissement doit être ajouté au système.

APPOINT DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Pour faire l'appoint de liquide de refroidissement, procédez comme suit :

- Retirez la selle et le couvercle en caoutchouc.
- Retirez le bouchon du vase d'expansion ③ pour ajouter du liquide de refroidissement. Ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'aux repères indiqués.



AVIS

Le tuyau en caoutchouc et la conduite en nylon formé peuvent demeurer en place durant cette procédure.

IMPORTANT

Ne remplissez pas le vase d'expansion au complet. Un volume d'air de 0,3 L doit demeurer dans le vase en raison de l'expansion thermique. Le non-respect de cette procédure pourrait entraîner un trop-plein de liquide de refroidissement.

NETTOYAGE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT ARRIÈRE

AVIS

Ne vérifiez et n'ajustez pas la tension de la courroie d'entraînement lorsque la courroie est mouillée ou chaude. Il en est de même pour le système d'entraînement. Vous obtiendrez un réglage inapproprié.

Le nettoyage de la courroie d'entraînement maximisera la durée utile de la courroie et du pignon et minimisera le bruit de la chaîne cinématique. Nettoyez la courroie après chaque changement de pneu. Nettoyez la courroie plus souvent si vous conduisez dans des endroits sales, poussiéreux ou avec beaucoup de débris.

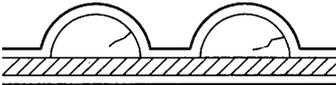
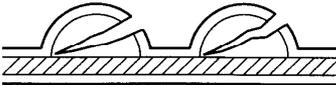
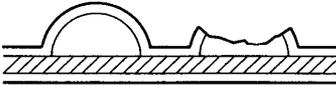
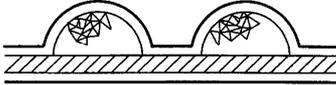
1. Mélangez quelques gouttes de savon à vaisselle doux dans une tasse d'eau tiède.
2. Utilisez une brosse en nylon souple et de l'eau savonneuse pour nettoyer la courroie et les dents des pignons. Nettoyez à fond dans les coins où les débris de la route et la poussière de la courroie peuvent s'accumuler.
3. Rincez la courroie à l'eau claire et séchez-la complètement.

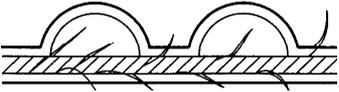
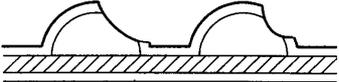
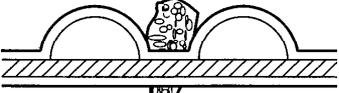
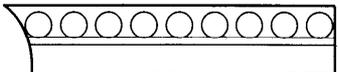
ÉTAT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT ARRIÈRE

Inspectez la courroie d'entraînement arrière aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique. Remplacez la courroie d'entraînement si elle est fendillée ou si elle présente des dents cassées. Peu importe son état, la courroie d'entraînement doit être remplacée à intervalles réguliers. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

NE tentez PAS de vérifier la tension de la courroie lorsque celle-ci a été exposée à la pluie ou lavée dans les 24 dernières heures ou si le véhicule a roulé à la température de fonctionnement dans les quatre dernières heures. Avant de mesurer la tension de la courroie, laissez le véhicule refroidir à la température ambiante. Remplacez la courroie d'entraînement et les deux pignons en tant qu'ensemble si la courroie a une usure de plus de 8 000 km (5 000 mi) au moment du dommage ou de la défaillance.

ANALYSE DE L'USURE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT ARRIÈRE

| ANALYSE DE L'USURE | ÉTAT DE LA COURROIE |
|---|---|
| Fissures internes de la dent (capillaire) : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état. |  |
| Fissures externes de la dent : Remplacez la courroie. |  |
| Dents manquantes : Remplacez la courroie. |  |
| Écaillage (pas grave) : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état. |  |

| ANALYSE DE L'USURE | ÉTAT DE LA COURROIE |
|--|---|
| <p>Fil avec rebord effiloché : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état.</p> |  |
| <p>Usure du crochet : Remplacez la courroie.</p> |  |
| <p>Dommages causés par des cailloux : Remplacez la courroie si le rebord est endommagé.</p> |  |
| <p>Chanfrein usé (rebord extérieur seulement) : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état.</p> |  |

RÉGLAGE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

IMPORTANT

Les réglages de la courroie d'entraînement doivent être effectués par un concessionnaire Indian agréé ou un technicien autorisé.

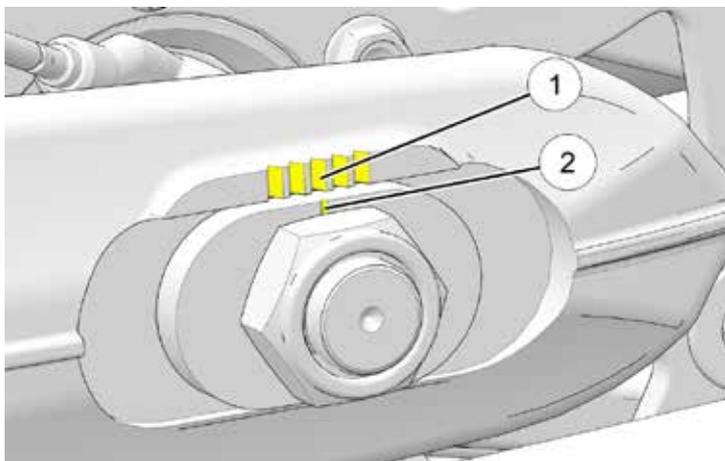
IMPORTANT

Effectuez cette procédure pour obtenir une tension et un alignement adéquats de la courroie. La tension de la courroie doit être établie avant d'effectuer la procédure d'alignement.

TENSION DE LA COURROIE

⚠ AVERTISSEMENT

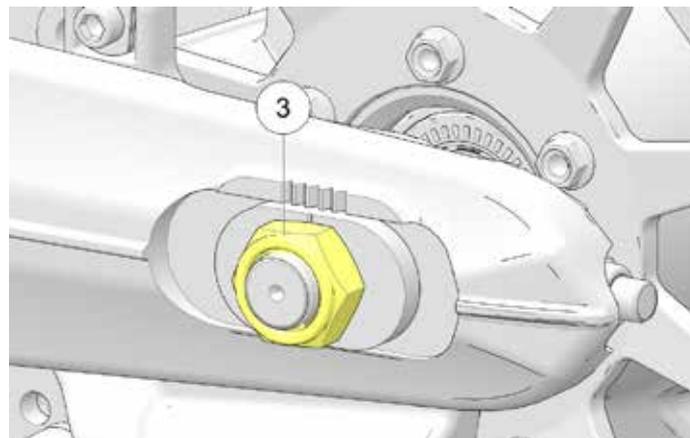
Si la tension de la courroie d'entraînement n'est pas correctement réglée, la transmission pourrait devenir bruyante et la courroie d'entraînement pourrait s'endommager, devenir potentiellement défectueuse et provoquer une perte de contrôle de la motocyclette.



AVIS

Les repères ① et ② servent de référence pour l'alignement initial de la roue. Les repères doivent se trouver approximativement à la même position du côté gauche et du côté droit de la roue.

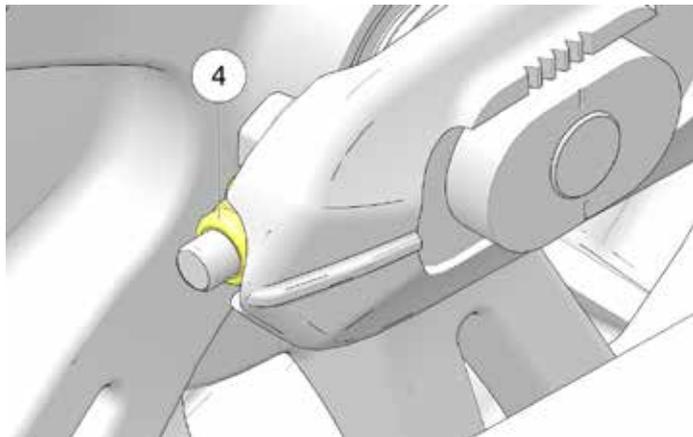
4. Soulevez l'arrière de la motocyclette de manière à ce que la roue arrière puisse tourner librement.
5. Desserrez l'écrou d'essieu ③.



1. Placez la motocyclette en position verticale, la roue avant bien serrée dans un étau pour roue.
2. Retirez les sacoches.
3. Notez les emplacements de réglage ① et ②.

ENTRETIEN

6. Tournez l'écrou de réglage du CÔTÉ DROIT ④ pour obtenir la bonne tension de la courroie.



FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE

| | |
|------------|--|
| Modèle | Fléchissement à 44,5 N (10 lbf) |
| Challenger | 15 mm – Courroie neuve 20 mm – Courroie avec plus de 1 600 km (1 000 mi) |

ALIGNEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Si la tension de la courroie d'entraînement n'est pas correctement réglée, la transmission pourrait devenir bruyante et la courroie d'entraînement pourrait s'endommager, devenir potentiellement défectueuse et provoquer une perte de contrôle de la motocyclette.

Après l'obtention de la bonne tension de la courroie, vérifiez l'alignement de la roue et effectuez son réglage final.

AVIS

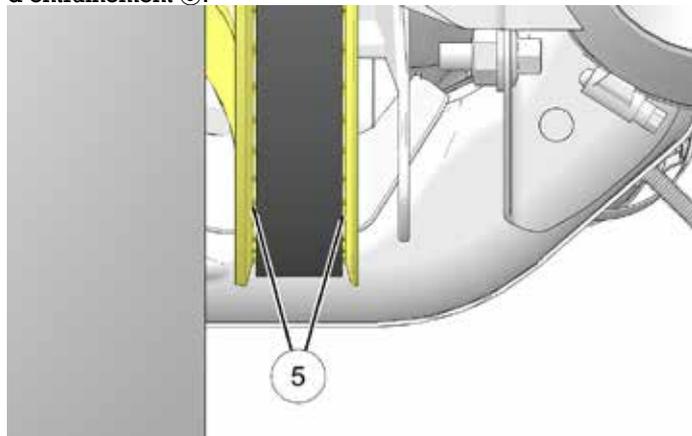
Pour minimiser le changement de tension de la courroie, utilisez uniquement l'écrou de réglage du CÔTÉ GAUCHE pour effectuer les réglages finaux d'alignement de la courroie.

1. Tournez la roue en marche **ARRIÈRE**. Serrez l'écrou de réglage du **CÔTÉ GAUCHE** jusqu'à ce que la courroie sorte du bord du pignon intérieur pendant une rotation arrière de la roue.

IMPORTANT

La courroie doit suivre sa trajectoire au centre de la surface de dents du pignon lorsqu'elle est correctement alignée ⑤. Les dents du pignon doivent être visibles des deux côtés de la courroie d'entraînement.

2. Tournez la roue en marche **AVANT** et vérifiez que les dents du pignon sont toujours visibles des deux côtés de la courroie d'entraînement ⑤.



3. Au besoin, desserrez l'écrou d'essieu et l'écrou de réglage du **CÔTÉ GAUCHE** jusqu'à ce que la courroie se déplace du bord droit et commence à suivre le long du centre du bord du pignon mené pendant la rotation de la roue avant.

AVIS

Il se peut qu'il soit nécessaire de desserrer l'écrou d'essieu et de frapper l'extrémité gauche de l'essieu pour faire en sorte qu'il se déplace vers l'avant lorsque l'écrou de réglage est desserré. L'écrou d'essieu doit être resserré conformément à la **SPÉCIFICATION DE RÉGLAGE** avant de procéder.

4. L'alignement de la roue arrière est satisfaisant lorsque la courroie d'entraînement demeure centrée sur le pignon mené pendant la rotation avant et arrière de la roue. Les dents du pignon doivent être visibles des deux côtés de la courroie d'entraînement.
5. Vérifiez que la tension de la courroie d'entraînement est toujours conforme à la spécification.
6. Serrez l'écrou d'essieu arrière à la spécification.

COUPLE

Couple de l'écrou de l'essieu
88 N·m

7. Pompez la pédale de frein arrière à plusieurs reprises pour rajuster le jeu des plaquettes de frein.
8. Vérifiez si la roue tourne facilement et librement sans résistance lorsque la pédale de frein est relâchée.

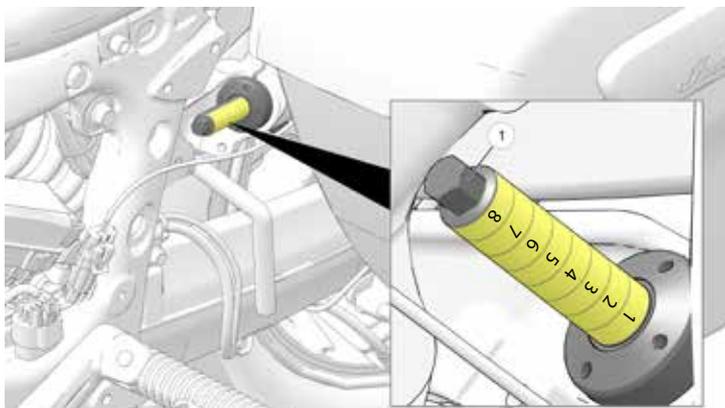
RÉGLAGE DE LA PRÉCHARGE DE L'AMORTISSEUR

AVIS

Cette procédure concerne seulement les motocyclettes équipées d'une suspension à précharge manuelle.

Pour régler la précharge de l'amortisseur, effectuez la procédure suivante :

1. Retirez le couvercle latéral gauche. Consultez la page 159.
2. Recherchez le réglage de suspension qui correspond à la charge indiquée dans le tableau (autocollant apposé sur la partie intérieure du panneau de carrosserie supérieur gauche).
3. Utilisez la clé à cliquet de 10 mm et la rallonge fournies dans la trousse à outils pour régler le dispositif de façon appropriée ①.



AVIS

Les nombres sont biaisés vers la ligne qui correspond à leur valeur.

AMORTISSEUR : RÉGLAGE HYDRAULIQUE

| | | | |
|-----------|---|------|--|
| 91 (200) | 2 | 3 | N'UTILISEZ PAS D'OUTILS À PERCUSSION/ CHOC ET APPLIQUEZ UN COUPLE D'AU PLUS 14 N·m (10 lb·pi). AUTREMENT, LES COMPOSANTS POURRAIENT ÊTRE ENDOMMAGÉS. |
| 102 (225) | 2 | 4 | |
| 113 (250) | 2 | 4 | |
| 125 (275) | 3 | 5 | |
| 136 (300) | 3 | 5 | |
| 147 (325) | 3 | 6 | |
| 159 (350) | 4 | 6 | |
| 170 (375) | 4 | 7 | |
| 181 (400) | 4 | 7 | |
| 193 (425) | 4 | 8 | |
| 204 (450) | 5 | 8 | |
| 215 (475) | 5 | S.O. | |
| 227 (500) | 5 | S.O. | |

AMORTISSEUR : RÉGLAGE HYDRAULIQUE

| Poids total de la charge + conducteur/ passager (kg [lb]) | Réglages sans coffre | Réglages avec coffre peint | |
|---|----------------------|----------------------------|--|
| 68 (150) | 1 | 3 | ATTENTION : POUR EFFECTUER LES RÉGLAGES, |
| 79 (175) | 1 | 3 | |

INSPECTION DU BRAS OSCILLANT/DE L'ESSIEU ARRIÈRE

1. Prenez place sur la selle du conducteur et faites rebondir la suspension arrière à quelques reprises. Assurez-vous que la suspension bouge librement sans coincer. Soyez attentif aux bruits anormaux.
2. Levez et soutenez la motocyclette en gardant le pneu arrière légèrement au-dessus du sol. Consultez la page 174.



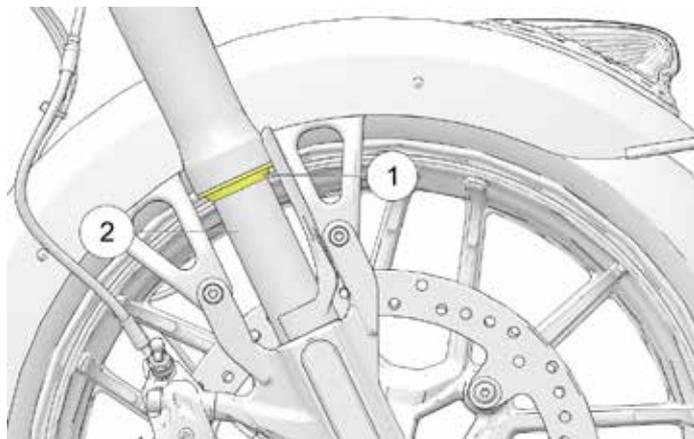
ATTENTION

Assurez-vous que la motocyclette soit appuyée solidement lorsqu'elle est soulevée. Vous pourriez vous blesser en cas de basculement ou de chute de la motocyclette.

3. Saisissez la roue arrière et tentez de faire bouger la roue de gauche à droite. En présence de mouvement à l'avant du bras oscillant ou dans la zone de l'essieu, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.
4. Placez la boîte de vitesses au point mort et faites tourner lentement la roue arrière. Si la roue ne tourne pas correctement, consultez votre concessionnaire pour effectuer des réparations.

INSPECTION DE LA FOURCHE/SUSPENSION AVANT

1. Placez la motocyclette sur sa béquille et inspectez la fourche avant. Si de l'huile de la fourche est présente sur le tube extérieur, *n'utilisez pas la motocyclette*. Consultez votre concessionnaire pour l'entretien avant la conduite. En cas d'huile de la fourche présente autour des joints d'étanchéité ① ou des tubes internes ② de la fourche, remplacez les joints d'étanchéité de la fourche.



3. Enfourez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Serrez le frein avant et appuyez (avec force) sur le guidon à plusieurs reprises. La suspension avant doit fonctionner en douceur et en silence.
4. L'état et le niveau de l'huile de la fourche affectent le rendement de la suspension avant et l'usure des composants internes. Remplacez l'huile de la fourche aux intervalles recommandés. Des outils spéciaux sont requis pour exécuter cette procédure. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

INSPECTION DE LA TÊTE DE DIRECTION

1. Levez et soutenez la motocyclette en gardant le pneu avant légèrement au-dessus du sol. Consultez la section Levage de la motocyclette pour les détails.

2. Nettoyez les tubes de fourche pour ôter les insectes, le goudron ou les dépôts susceptibles d'user les joints ou d'entraîner des fuites. Vérifiez la présence d'égratignures ou de dommages causés par des corps étrangers sur les surfaces extérieures des tubes de fourche intérieurs.

ATTENTION

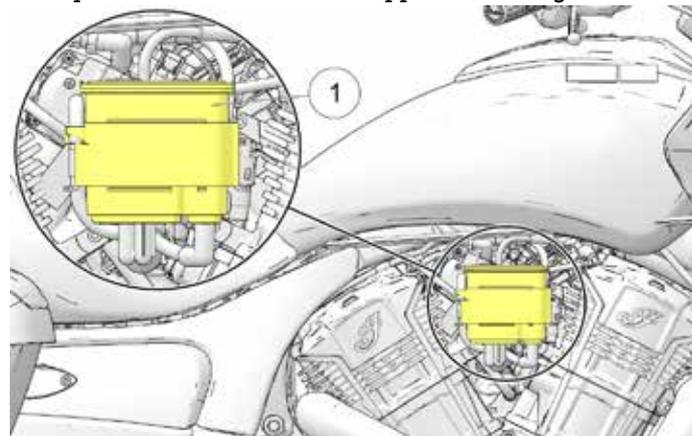
Assurez-vous que la motocyclette soit appuyée solidement lorsqu'elle est soulevée. Vous pourriez vous blesser en cas de basculement ou de chute de la motocyclette.

2. Tournez le guidon complètement d'un côté puis complètement de l'autre. Le mouvement doit être aisé sans être lâche. Assurez-vous que les fils, tuyaux et câbles de commande ne nuisent pas à la direction.

3. Positionnez la roue avant bien droit vers l'avant. Saisissez les fourches avant à proximité de l'essieu avant et tentez de faire bouger la roue de l'avant vers l'arrière. Si un mouvement d'avant vers l'arrière au niveau de la tête de direction est constaté, consultez votre concessionnaire pour inspection.
4. Si la direction est grippée, si elle semble difficile ou inégale, ou si un mouvement est détecté au niveau de l'axe de fourche, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.
5. Tournez la roue avant et vérifiez le bon roulement des roulements de roue avant. Si elle est difficile à tourner ou si vous entendez des bruits inhabituels, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.
6. Tournez le guidon entièrement vers la droite ou vers la gauche et maintenez-le contre l'arrêt de la fourche. Essayez de faire bouger la roue avant d'un côté à l'autre. Si vous observez un mouvement, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.

SYSTÈME DE RECYCLAGE DES VAPEURS DE CARBURANT (MODÈLES CALIFORNIENS ET INTERNATIONAUX)

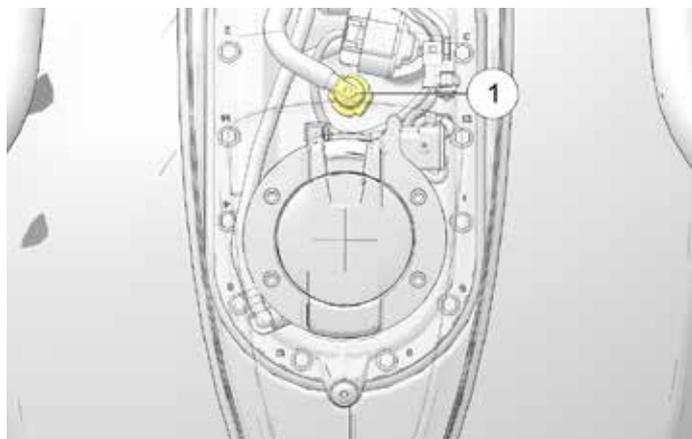
1. Inspectez tous les raccords et les tuyaux du système de recyclage des vapeurs de carburant. Assurez-vous que tous les raccords sont serrés solidement.
2. L'absorbeur ① se trouve sous le couvercle en V droit. Assurez-vous qu'il est solidement fixé au support de montage.



3. Inspectez si les raccords au niveau de l'absorbeur de vapeurs de carburant sont attachés solidement. La conduite d'aération provenant du réservoir de carburant doit être raccordée à l'orifice portant la mention « TANK » (réservoir), la conduite de purge doit être raccordée à l'orifice portant la mention « PURGE », et la conduite d'aération atmosphérique doit être raccordée à l'orifice portant la mention « AIR ».

COMPOSANTS DU SYSTÈME D'ALIMENTATION

1. Vérifiez si les tuyaux de carburant sont fendus ou endommagés.
2. Vérifiez les raccords du tuyau au niveau du réservoir de carburant ① et de la rampe d'alimentation en carburant pour l'humidité ou des taches de fuites. Le raccord de réservoir de la conduite de carburant est sous la console du réservoir.
3. Le système d'alimentation est sous pression et il faut être prudent lors de l'inspection et de l'entretien du système d'alimentation. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

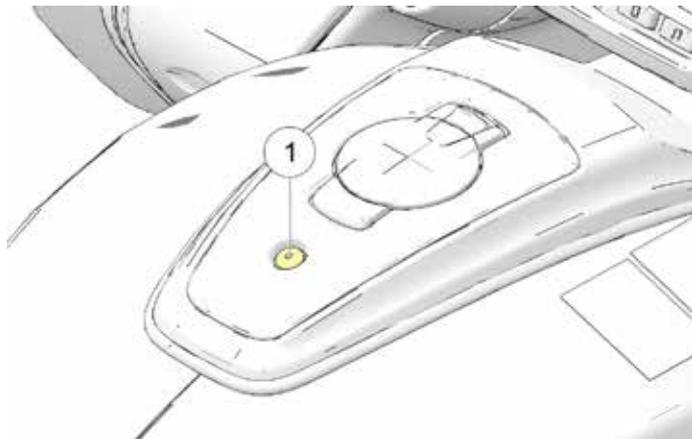


RETRAIT DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

AVERTISSEMENT

Laissez le moteur et l'échappement refroidir complètement avant de déconnecter la conduite de carburant ou de retirer le réservoir. Protégez le fini du réservoir lors du retrait, de l'entreposage et de l'installation du réservoir.

1. Retirez la console en retirant la fixation située derrière la console ①.

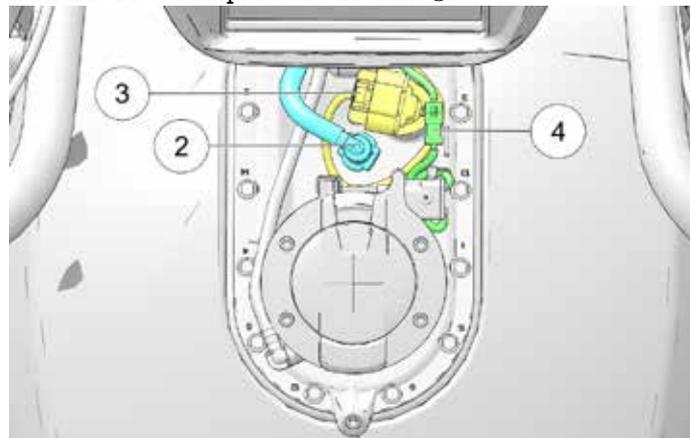


2. Une fois la fixation retirée, soulevez la partie arrière de la console de façon à dégager le bouchon de réservoir de carburant, puis poussez-la vers l'avant pour dégager le support avant de la clavette.
3. Soulevez et retirez la console du réservoir de carburant pour terminer le retrait.

⚠ ATTENTION

N'utilisez rien d'autre que vos doigts pour retirer la connexion rapide. L'utilisation d'outils peut endommager la connexion.

4. Retirez le raccord rapide du carburant ②.



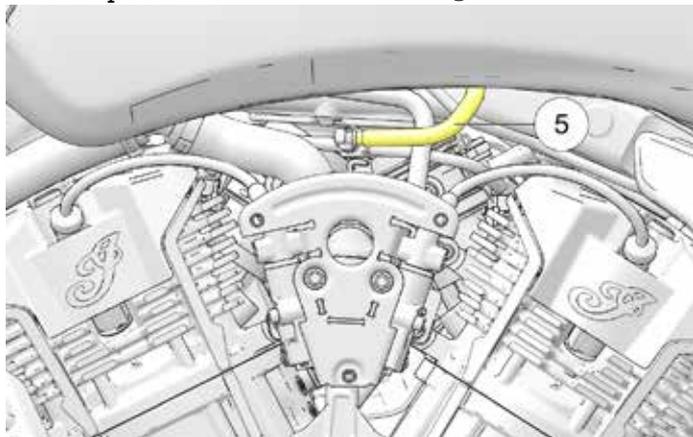
5. Débranchez le connecteur électrique de la pompe à carburant ③.
6. Débranchez le connecteur électrique du bouchon de réservoir de carburant et retirez le faisceau électrique ④.
7. Retirez le couvercle en V gauche en retirant ses fixations.

⚠ ATTENTION

N'utilisez rien d'autre que vos doigts pour retirer la connexion rapide. L'utilisation d'outils peut endommager la connexion.

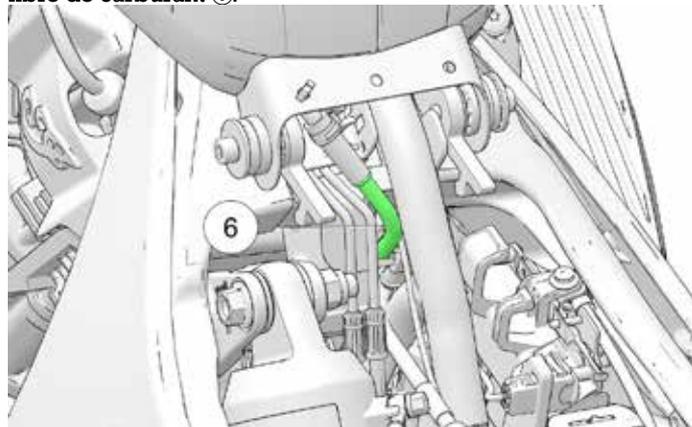
ENTRETIEN

8. Débranchez la conduite d'alimentation en carburant au niveau de la rampe d'alimentation en carburant ⑤.

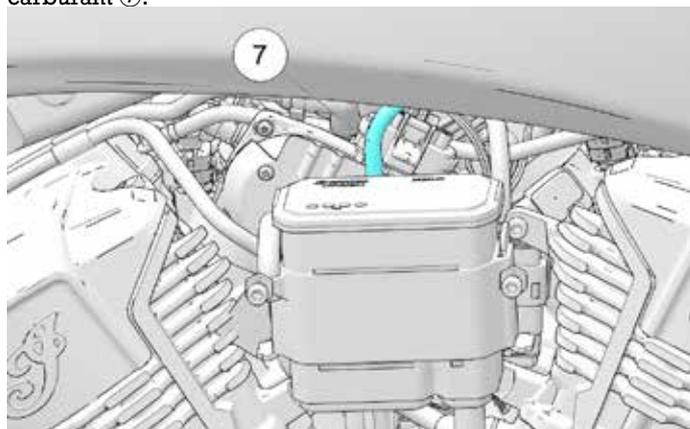


9. Retirez la selle. Consultez la page 160.

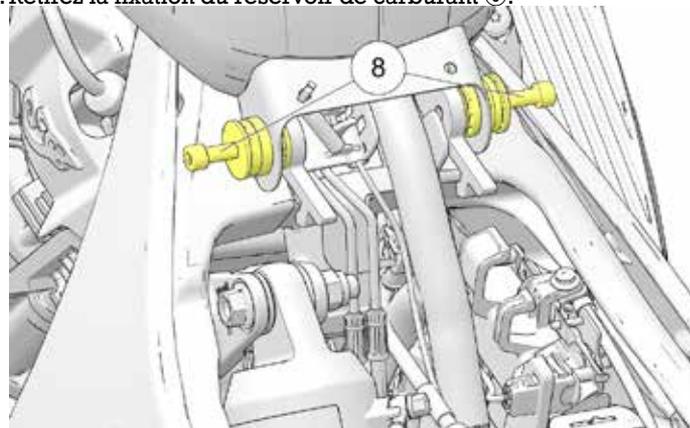
10. À l'arrière du réservoir, débranchez la conduite de mise à l'air libre de carburant ⑥.



11. Sur les modèles équipés d'un système de recyclage des vapeurs de carburant (EVAP), retirez la conduite d'aération du système de recyclage des vapeurs de carburant (EVAP) située au-dessus de l'absorbeur du côté droit du réservoir de carburant ⑦.



12. Retirez la fixation du réservoir de carburant ⑧.



13. Soulevez la partie arrière du réservoir et tirez-le vers l'arrière pour le retirer. Placez le réservoir de carburant dans un endroit sécuritaire avec un bac de vidange pour récupérer le carburant qui risque de fuir ou de s'écouler des tuyaux ou des raccords débranchés.

INSTALLATION

L'installation est l'inverse de la procédure de retrait.

COUPLE

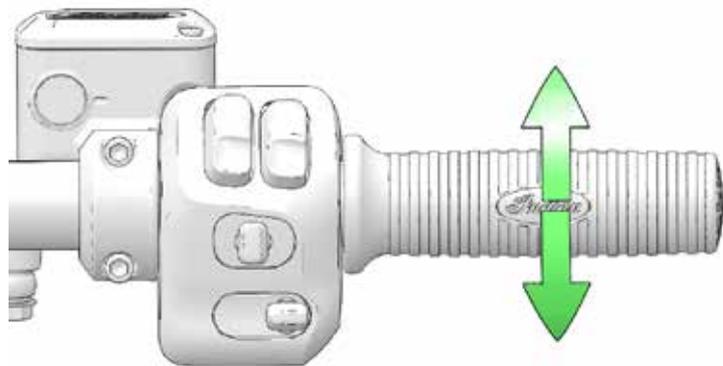
Fixation de réservoir de carburant :
24 N·m

IMPORTANT

Vérifiez que la conduite de carburant est correctement installée et verrouillée en place en écoutant le « clic » audible lorsque vous la pressez en place. Tirez doucement sur le connecteur rapide une fois en place pour vous assurer que la connexion est correcte.

INSPECTION DE LA COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR

1. Pendant que le moteur est arrêté, tournez la poignée de commande d'accélérateur en position complètement ouverte et ensuite relâchez-la. Elle doit tourner en douceur à partir de la position initiale jusqu'à la position complètement ouverte. Elle doit revenir rapidement à la position initiale lorsque vous la relâchez.
2. Faites réparer le système d'accélération si l'accélérateur ne fonctionne pas en douceur ou que la poignée d'accélérateur ne revient pas correctement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.



LUBRIFICATION DE LA BÉQUILLE

Lubrifiez périodiquement la bague de la béquille. Consultez la page 86 pour les inspections de la béquille.

JEU LIBRE DU LEVIER D'EMBRAYAGE MÉCANIQUE

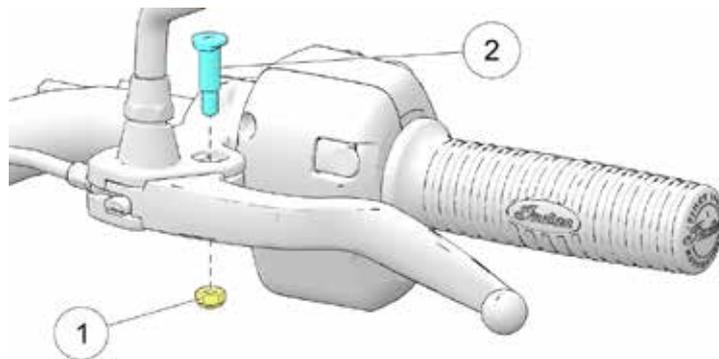
1. Positionnez le guidon bien droit vers l'avant avant de mesurer le jeu libre du levier d'embrayage.
2. L'écrou du dispositif de réglage du câble d'embrayage est situé sur la partie inférieure du couvercle d'embrayage sur le moteur. Desserrez le contre-écrou.

3. Tournez le dispositif de réglage du câble vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à ce que le jeu libre du levier d'embrayage se trouve entre 0,5 et 1,5 mm tel que mesuré au niveau de la manette d'embrayage.
4. Pendant que vous tenez le câble, serrez le contre-écrou du dispositif du régleur solidement.
5. Vérifiez si le contacteur de sécurité fonctionne correctement. Le moteur ne doit pas démarrer avec la boîte de vitesses en prise lorsque le levier d'embrayage est relâché. Ne testez jamais le commutateur de sécurité de l'embrayage en tentant de démarrer la motocyclette avec la boîte de vitesses en prise, à moins que la roue arrière soit soulevée du sol.

AVIS

Le commutateur de verrouillage du démarreur dépend du jeu libre du levier d'embrayage; celui-ci doit être correctement réglé pour garantir l'activation du commutateur de sécurité de l'embrayage.

LUBRIFICATION DU LEVIER D'EMBRAYAGE MÉCANIQUE



1. L'écrou du dispositif de réglage du câble d'embrayage est situé sur la partie inférieure du couvercle d'embrayage sur le moteur. Desserrez le contre-écrou.
2. Tournez le dispositif de réglage du câble complètement vers l'intérieur pour fournir un jeu libre maximum au levier.
3. Retirez l'écrou ① et la goupille ②. Débranchez le câble d'embrayage du levier d'embrayage.

ENTRETIEN

- Retirez la vieille graisse et la saleté du levier et du boîtier. Lubrifiez le levier d'embrayage et la goupille avec de la graisse d'assemblage pour molybdène ou de la graisse tout usage.

AVIS

Durant l'installation du levier, tenez compte du commutateur d'embrayage interne. Un assemblage inapproprié peut causer des dommages au commutateur.

- Reconnectez le câble d'embrayage. Réinstallez la goupille et l'écrou du levier.
- Réglez le jeu libre du levier d'embrayage. Consultez la page 146.
- Serrez l'écrou de réglage.

LUBRIFICATION DU CÂBLE D'EMBRAYAGE MÉCANIQUE

Lubrifiez les extrémités du cylindre du câble de commande aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique.

AVIS

Les enveloppes externes sont lubrifiées en usine. Une lubrification supplémentaire pourrait nuire à la performance du câble.

Vérifiez si l'acheminement est approprié et le mouvement est facile. Vérifiez si l'enveloppe externe est endommagée et si les câbles exposés sont effilochés, pliés ou corrodés. Remplacez tous les câbles endommagés, collants ou lâches.

- Débranchez le câble au niveau du levier d'embrayage et du couvercle principal.
- Lubrifiez les extrémités du cylindre avec de la graisse tout usage.
- Rebranchez le câble et réglez le jeu libre au besoin.

CONDUITES/RACCORDS DE FREIN

Vérifiez si les raccords et les conduites de frein sont humides ou présentent des taches de fuites ou de liquide de frein séché. Serrez tous les raccords qui fuient et remplacez les pièces au besoin. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE

- Lubrifiez la douille de pivot aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique. Lubrifiez aussi chaque fois qu'un coincement est évident. Utilisez de la graisse tout usage.
- Inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la section Plaquettes de frein.

MESURES DE SÉCURITÉ DE LIQUIDE DE FREIN

AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un liquide inapproprié ou l'entrée d'air ou de contaminants dans le système hydraulique peuvent endommager les joints du système ou causer une défaillance qui pourrait provoquer des blessures graves ou la mort. N'utilisez que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un contenant hermétique.

Ne serrez pas le frein avant lorsque le couvercle du réservoir a été retiré. Le liquide pourrait déborder du réservoir et provoquer une infiltration d'air dans le système. La présence d'air dans le système de freinage pourrait entraîner une défaillance des freins.

Un réservoir trop plein peut causer une résistance de freinage ou un blocage des freins, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la mort. Maintenez le liquide de frein au niveau recommandé.

Ne remplissez pas trop le réservoir.

AVIS

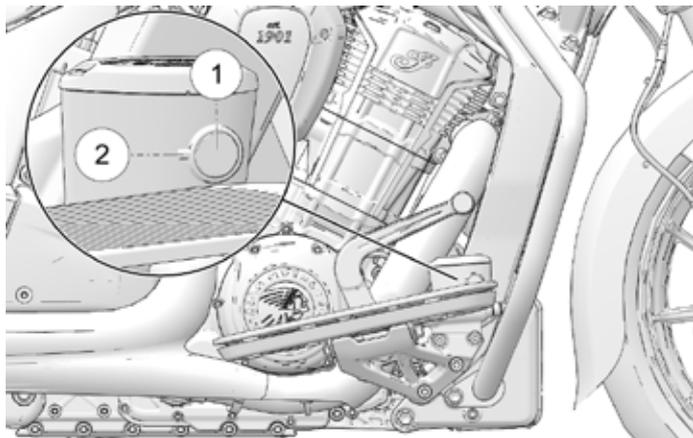
Le liquide de frein endommagera les surfaces peintes et les pièces en plastique. Nettoyez toujours immédiatement le liquide de frein répandu avec de l'eau et du détergent doux.

LIQUIDE DE FREIN ARRIÈRE

Changez le liquide de frein aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique. Ajoutez toujours du liquide de frein provenant d'un récipient neuf et fermé. Utilisez toujours les liquides recommandés. Consultez la page 194.

1. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et à la verticale.
2. Le réservoir de liquide de frein arrière est situé près de la pédale de frein arrière. Observez le réservoir à partir du côté droit du véhicule.
3. Essuyez avec un linge propre le contenant de liquide et la partie autour du couvercle du réservoir.
4. Si le niveau de liquide est bas, inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 153. Si les plaquettes de frein n'ont pas dépassé leur limite d'usure, vérifiez la présence de fuites dans le système de freinage.

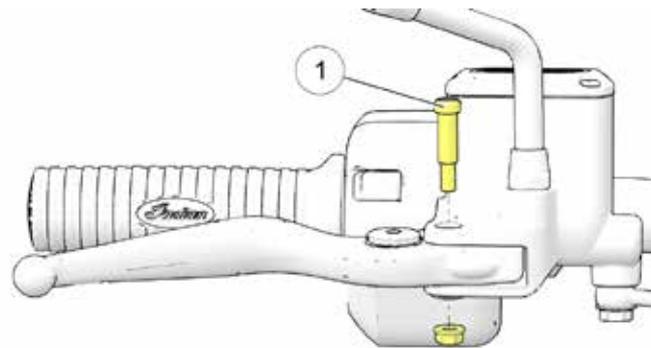
5. Retirez le couvercle et le diaphragme. Le niveau de liquide doit être au-dessus de la marque minimale ② du témoin du réservoir ①. Faites l'appoint du liquide de frein selon le besoin. *Ne remplissez pas trop le réservoir.*



6. Réinstallez le couvercle et le diaphragme.
7. Essuyez tout déversement de liquide. Vérifiez la présence de signes de fuites de liquide de frein autour des tuyaux, des raccords, du réservoir et des étriers de frein.

LEVIER DE FREIN AVANT

1. Lubrifiez l'axe de pivotement ① et les points d'articulation du levier de frein aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique. Lubrifiez aussi chaque fois qu'un coincement est évident. Utilisez de la graisse tout usage.



2. Inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 153.

COUPLE

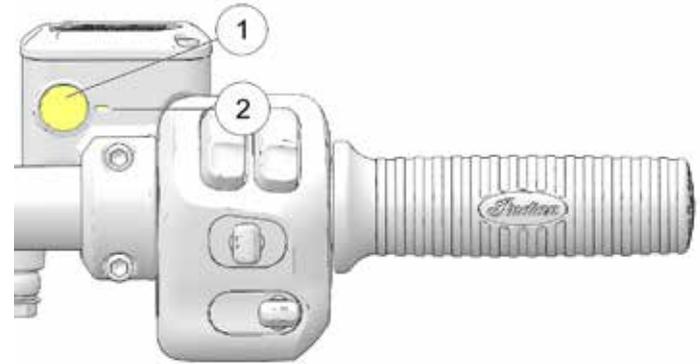
Écrou de l'axe de pivotement :
6,0 N·m

LIQUIDE DE FREIN AVANT

Changez le liquide de frein aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique. N'essayez pas de remplacer le liquide du système de freinage antiblocage. Veuillez consulter votre concessionnaire pour cet entretien. Ajoutez toujours du liquide de frein provenant d'un récipient neuf et fermé. Utilisez toujours les liquides recommandés. Consultez la page 194.

1. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et à la verticale. Positionnez le guidon afin que le réservoir de liquide soit au niveau. Essuyez avec un linge propre le contenant de liquide et la partie autour du couvercle du réservoir.
2. Si le niveau de liquide est bas, inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 194. Si les plaquettes de frein n'ont pas dépassé leur limite d'usure, vérifiez la présence de fuites dans le système de freinage.
3. Pour ajouter du liquide, retirez les vis du couvercle du réservoir. Retirez le couvercle et le diaphragme.

4. Le niveau de liquide devrait être au-dessus de la marque minimale ② du témoin du hublot de regard ①. Faites l'appoint du liquide de frein selon le besoin. *Ne remplissez pas trop le réservoir.*



5. Réinstallez le diaphragme, le couvercle et les vis.

COUPLE

Vis de diaphragme :
1,4 N·m

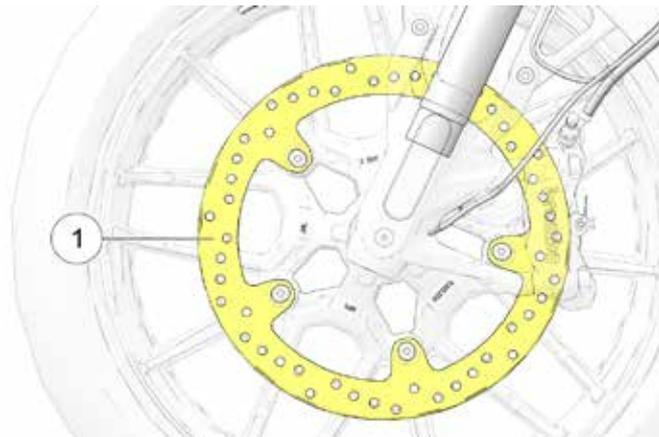
6. Essuyez tout déversement de liquide. Vérifiez la présence de signes de fuites de liquide de frein autour des tuyaux, des raccords, du réservoir et des étriers de frein. Vérifiez si les tuyaux sont détériorés.

INSPECTION/NETTOYAGE DES DISQUES DE FREIN



Laissez les composants des freins refroidir avant de procéder à une inspection ou un entretien. Le non-respect de cette procédure pourrait causer des brûlures cutanées.

1. Vérifiez si les disques de frein ① présentent des entailles, des rayures, des fissures ou autres dommages. Inspectez l'épaisseur de chaque disque de frein à quatre endroits ou plus autour du disque. Si un disque est usé jusqu'à son épaisseur minimale au point le plus mince ou si un disque est endommagé, consultez votre concessionnaire pour le remplacer.



2. Nettoyez les disques si des grincements mineurs se produisent à cause de la saleté ou la poussière. Versez du nettoyeur à freins sur un linge propre pour nettoyer les disques. NE laissez PAS le nettoyeur à freins entrer en contact avec les pièces peinturées ou en plastique. Lisez toutes les précautions sur l'étiquette.

AVIS

Épaisseur minimale du frein à disque avant :

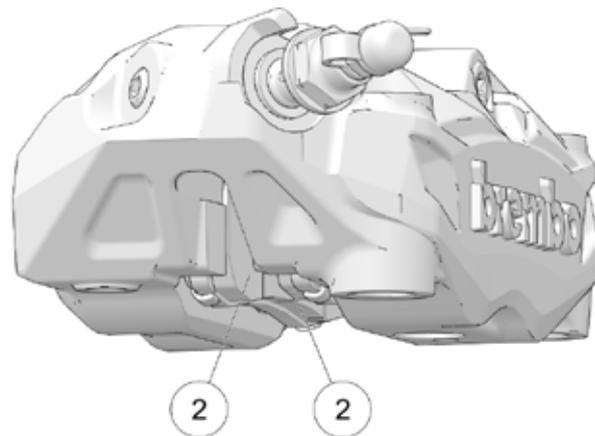
4,5 mm

Épaisseur minimale du frein à disque arrière :

6,5 mm

PLAQUETTES DE FREIN**AVIS**

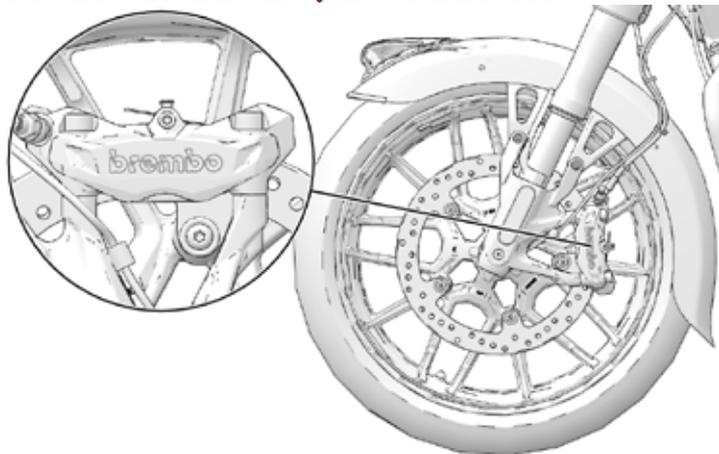
Après avoir remplacé les plaquettes, attendez jusqu'à un maximum de 500 km d'utilisation dans des conditions de conduite urbaine (non pas sur autoroute) pour permettre aux plaquettes de s'adapter aux nouveaux rotors. Les freins devraient être utilisés fréquemment. Pendant ce temps, la performance des freins sera moins efficace. Évitez d'utiliser les freins rudement, sauf en cas d'urgence. L'efficacité des freins augmente graduellement pendant cette période de mise en place.



Inspectez chaque plaquette de frein avant sur les deux côtés des disques avant. Inspectez chaque plaquette de frein arrière sur les deux côtés du disque arrière. Remplacez les plaquettes de frein lorsque la partie la plus mince du matériel de friction ② est usée à 1,0 mm. Veuillez consulter votre concessionnaire pour cet entretien.

Lorsque vous vérifiez l'épaisseur du matériel de friction de plaquette de frein, vérifiez s'il y a de l'humidité ou des taches sur chaque étrier de frein causées par des fuites ou du liquide de frein séché. Si l'inspection révèle des traces de fuite de liquide, ne conduisez pas le véhicule. Consultez votre concessionnaire pour un entretien.

INSPECTION DE PLAQUETTE DE FREIN AVANT



1. Placez la motocyclette sur la béquille avec le guidon tourné vers la gauche.
2. Utilisez un rétroviseur d'inspection, placé à l'avant de l'étrier, pour visualiser le matériel de friction.

INSPECTION DE PLAQUETTE DE FREIN ARRIÈRE

1. Placez la motocyclette sur la béquille avec le guidon tourné vers la gauche.
2. Utilisez un rétroviseur d'inspection, placé à l'avant de l'étrier, pour visualiser le matériel de friction.

INSPECTION DES ROUES

Vérifiez la présence de fissures ou de dommages sur les deux roues et remplacez les roues endommagées sans tarder. N'utilisez pas la motocyclette si les roues sont endommagées ou fissurées. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

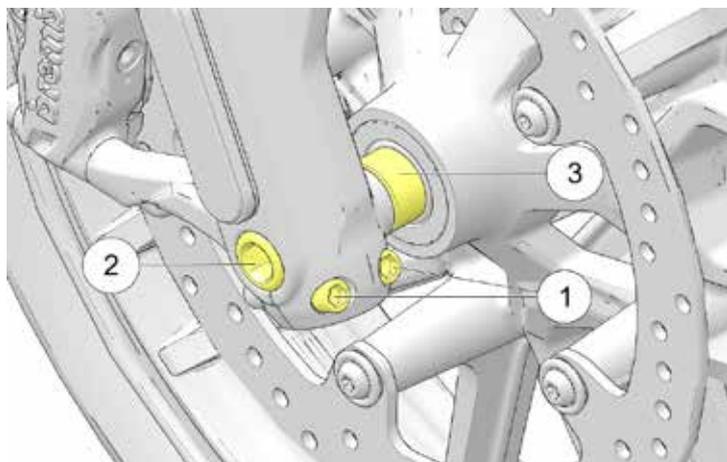
ALIGNEMENT DES ROUES

Inspectez l'alignement de la roue arrière à intervalles d'entretien réguliers, chaque fois que la roue arrière est retirée et quand la courroie d'entraînement est ajustée. Veuillez consulter votre concessionnaire pour cet entretien.

INSTALLATION DE LA ROUE AVANT

Si la roue avant est retirée pour une raison quelconque, elle doit être réinstallée dans le bon sens de rotation.

Nettoyez tous les composants de roue avant l'installation. Appliquez une couche légère de graisse tout usage sur l'essieu et les deux entretoises.



COUPLE

- ① Boulon de pincement :
24,4 à 25,7 N·m
- ② Boulon d'essieu :
70 N·m
- ③ Entretoises de roue :
23,5 mm

PNEUS

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite de la motocyclette avec des pneus inappropriés, une pression des pneus inappropriée ou des pneus trop usés peut causer une perte de contrôle ou un accident. Le sous-gonflage peut faire surchauffer un pneu et entraîner une défaillance de ce dernier. Utilisez toujours des pneus de la dimension et du type appropriés et spécifiés par INDIAN MOTORCYCLE pour votre véhicule. Maintenez toujours la bonne pression des pneus recommandée dans le manuel d'utilisation et sur les étiquettes de sécurité.

CHANGEMENT DE PNEU

AVIS

Dans le cas des modèles dotés d'un TPMS, les capteurs se situent à 180° de la valve de gonflage. Procédez avec précaution lors de la réparation des pneus. Pour éviter d'endommager un capteur, briser le cordon au niveau de la tige de soupape, puis à 90° et 270° de la tige de soupape selon le besoin.

Les pneus, les jantes, les chambres à air et les soupapes à air doivent être correctement adaptés aux jantes de roue. Utilisez seulement des pneus de dimensions appropriées avec des limites de charge identiques ou supérieures. Les pneus recommandés par INDIAN MOTORCYCLE fournissent un dégagement approprié entre les ailes, le bras oscillant, les courroies d'entraînement et d'autres composants. Consultez le chapitre Spécifications.

ENTRETIEN

Sur les modèles équipés de chambres à air, celles-ci doivent être remplacées par des chambres à air neuves lorsque les pneus sont remplacés. Utilisez seulement les chambres à air de la bonne taille.



AVERTISSEMENT

Des pneus, jantes et soupapes à air dépareillés peuvent causer des dommages au talon pendant le montage ou le détachement du pneu de la jante et occasionner une défaillance du pneu.

ÉTAT DES PNEUS

Vérifiez si les parois, la surface de contact avec la chaussée et la bande de roulement des pneus présentent des coupures, des perforations et des fissures. Remplacez les pneus endommagés immédiatement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

PROFONDEUR DE SCULPTURE DE PNEU

Remplacez tout pneu ayant une profondeur de sculpture inférieure à 1,6 mm.

Les indicateurs d'usure de sculpture de pneu sont situés à six endroits au moins sur la circonférence de la bande de roulement et deviennent visibles lorsque la profondeur de sculpture atteint environ 1,6 mm. Les indicateurs d'usure apparaissent sur une partie pleine de la bande de roulement.

Vous pouvez aussi utiliser une jauge de profondeur ou une règle de précision pour mesurer la profondeur au centre de la bande de roulement des pneus avant et arrière.

PRESSIION DES PNEUS

Vérifiez toujours la pression des pneus et réglez-la lorsque les pneus sont froids. Ne réglez pas la pression des pneus immédiatement après avoir roulé. Pour vérifier la pression, attendez au moins trois heures après la conduite. Si la pression est contrôlée et réglée lorsque les pneus sont chauds, la pression baissera au fur et à mesure que les pneus refroidissent et entraînera un sous-gonflage. Réglez la pression des pneus tel que recommandé en fonction du poids total de ce que vous avez l'intention de transporter (consultez le tableau de pression des pneus). Pour obtenir de l'information supplémentaire, consultez l'étiquette des données de fabrication se trouvant sur le tube oblique avant du châssis.



AVERTISSEMENT

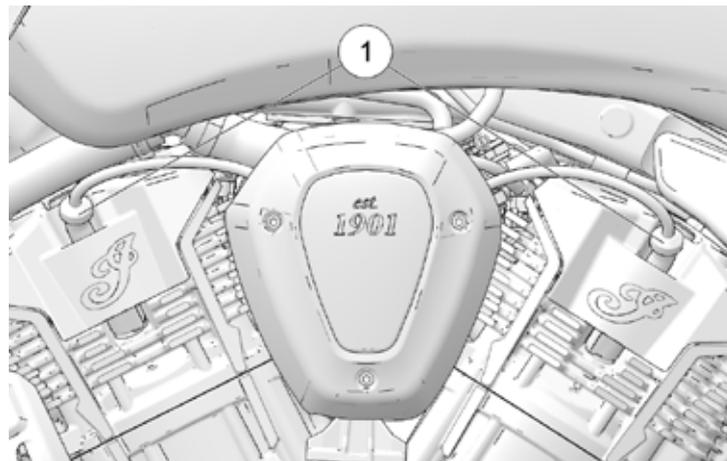
Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale recommandée pour appuyer le talon. Le pneu ou la jante pourrait s'endommager.

TABLEAU DE LA PRESSION DES PNEUS

| EMPLACEMENT | DIMENSION | MARQUE/ TYPE | PRESSIION D'AIR RECOMMANDÉE |
|-------------|----------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Avant | 130/60B19 66H | Metzeler® Cruisetec® | 248 kPa |
| Arrière | 180/60R16 80H (I) | Metzeler® Cruisetec® | 283 kPa |

BOUGIES D'ALLUMAGE

Inspectez les bougies d'allumage ① après la période de rodage et tous les 24 000 km par la suite. Remplacez les bougies d'allumage tous les 112 000 km. Remplacez toujours les bougies d'allumage deux à la fois.



SPÉCIFICATIONS DES BOUGIES

| | |
|--|------------------|
| Type de bougie d'allumage | NGK® LZMAR8AI-10 |
| Écartement des électrodes | 1,0 mm |
| Couple de serrage de bougie d'allumage | 10 N·m |

ENTRETIEN

1. Assurez-vous que le moteur a refroidi à la température ambiante.
2. Désactivez l'interrupteur d'alimentation.
3. Tirez les couvre-borne de bougie d'allumage vers le haut (pas les fils) pour les enlever.
4. Pour éviter que des débris entrent dans les orifices de bougie d'allumage, utilisez de l'air comprimé pour nettoyer la zone autour des bougies avant de les enlever.

Outil : Douille de bougie de 14 mm



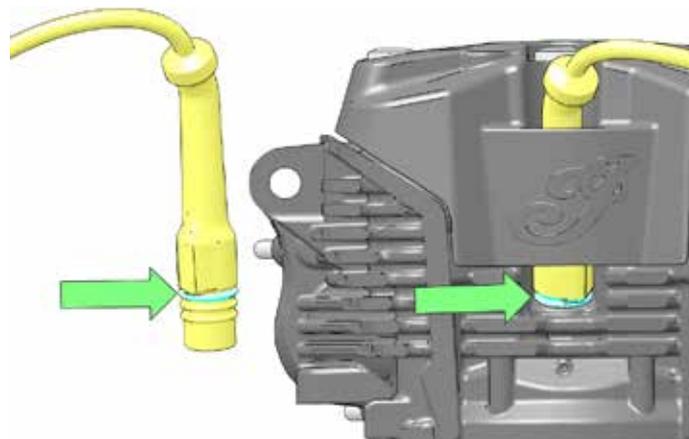
ATTENTION

Portez une protection oculaire et un appareil de protection du visage lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

5. Réinstallez les bougies ou installez de nouvelles bougies.
6. Réinstallez les couvre-bornes de bougie d'allumage.

IMPORTANT

Le couvre-borne de la bougie d'allumage est complètement en place lorsque la troisième nervure du couvre-borne est au niveau du trou de la bougie, comme illustré.



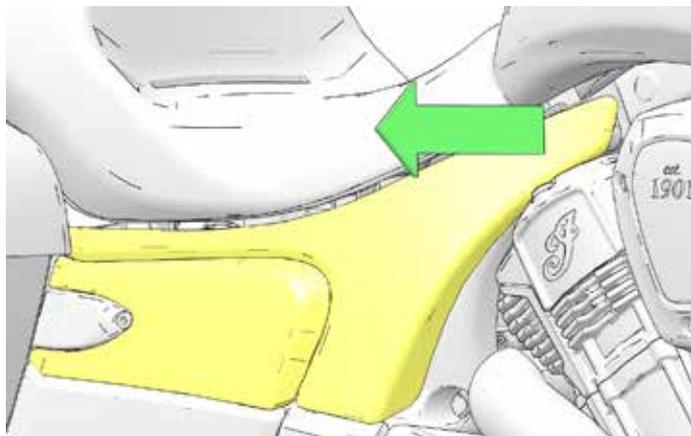
COUVERCLES LATÉRAUX

Retirez le couvercle latéral gauche pour accéder au raccord d'amortisseur, à la boîte à fusibles et au connecteur de diagnostic.

Enlevez les deux couvercles latéraux pour accéder aux fixations de montage de selle et aux connecteurs électriques des sacoches.

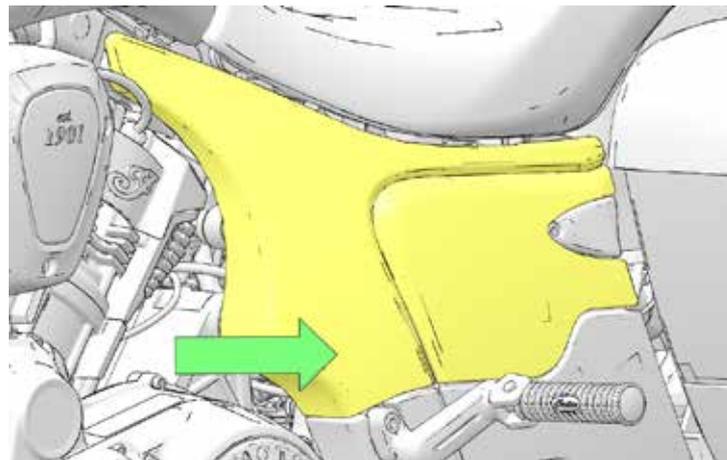
RETRAIT DU COUVERCLE LATÉRAL DROIT

1. Saisissez avec soin le bord avant du couvercle latéral droit, puis tirez-le pour dégager les goupilles à trois œillets. Utilisez de prudence pour ne pas endommager les surfaces peintes.



RETRAIT DU COUVERCLE LATÉRAL GAUCHE

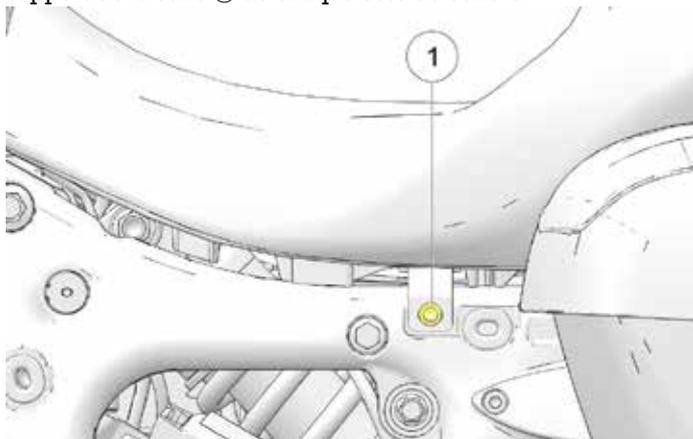
1. Saisissez avec soin le coin inférieur avant du couvercle latéral gauche, puis tirez-le pour dégager les goupilles à trois œillets. Utilisez de prudence pour ne pas endommager les surfaces peintes.



RETRAIT DE LA SELLE

Retirez la selle pour atteindre la batterie.

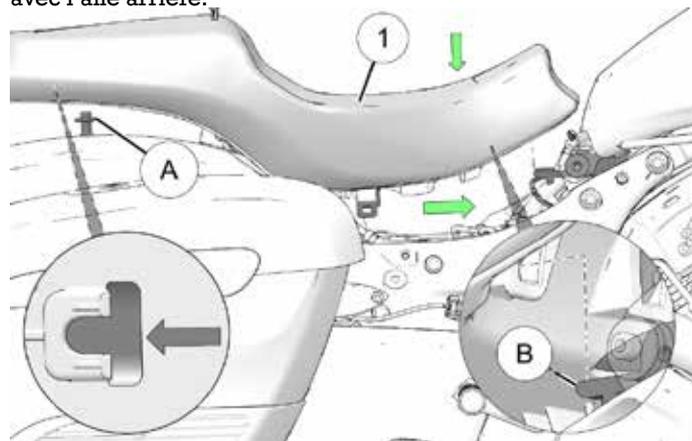
1. Retirez les panneaux latéraux supérieurs.
2. Recherchez les supports de montage de la selle sous le rebord de la selle du conducteur. Retirez le boulon et la rondelle du support de la selle ① de chaque côté de celle-ci.



3. Tirez la selle vers l'arrière pour dégager les languettes de fixation de la selle du support de châssis. Ne laissez pas les brides du support de la selle entrer en contact avec l'aile arrière.

INSTALLATION DE LA SELLE

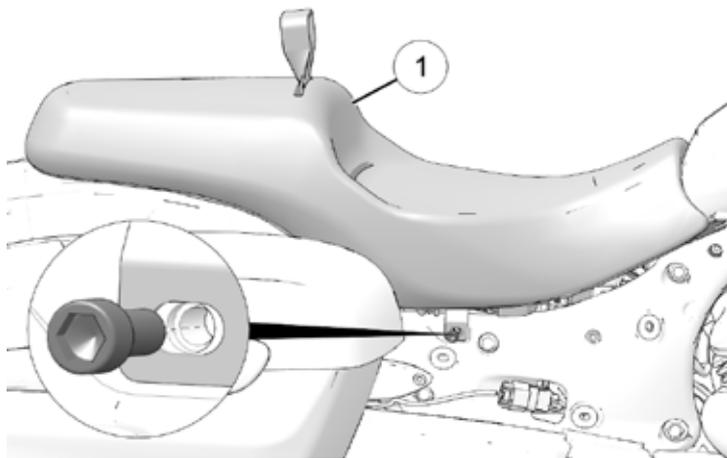
1. Pour installer une nouvelle selle ① sur la motocyclette, insérez la bague champignon A dans la fente sous l'arrière de la selle et glissez la selle vers l'avant en vous assurant que les languettes B s'engagent dans les fentes sur la selle neuve. Ne laissez pas les brides du support de la selle entrer en contact avec l'aile arrière.



2. Tirez l'avant de la selle tout droit vers le haut pour assurer une installation sécurisée.
3. Déplacez la selle ① jusqu'à ce que les languettes soient alignées avec le trou dans le châssis comme illustré et réinstallez les vis conservées. Serrez les vis selon les spécifications.

COUPLE

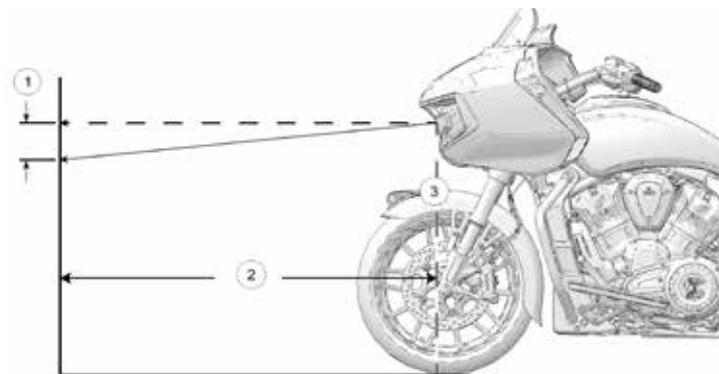
Vis de la bride de support de selle :
24 N·m

**AVERTISSEMENT**

La selle doit être installée correctement pour assurer la sécurité du fonctionnement de la motocyclette. Si l'installation est mal effectuée, cela pourrait occasionner une perte de contrôle et provoquer des blessures graves ou mortelles.

INSPECTION DE L'ORIENTATION DU PHARE

| NUMÉRO | DESCRIPTION |
|--------|--|
| ① | Distance de mesure = 10,2 cm (jusqu'à la limite supérieure du faisceau du feu de croisement) |
| ② | Distance de mesure = 10,0 m |
| ③ | Centre du phare |



AVIS

Réglez l'orientation du faisceau du phare lorsqu'il y a une modification par rapport à la charge (conducteur, charge, accessoires, etc.) ou après un réglage de la suspension.

1. Vérifiez que la pression des pneus respecte les spécifications.
2. Vérifiez si le niveau du véhicule à la suspension arrière (précharge) est conforme aux spécifications.
3. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et avec le phare à environ 10,0 m d'un mur.
4. Lorsque le conducteur et le passager (le cas échéant) sont montés sur la motocyclette, placez-la en position verticale.

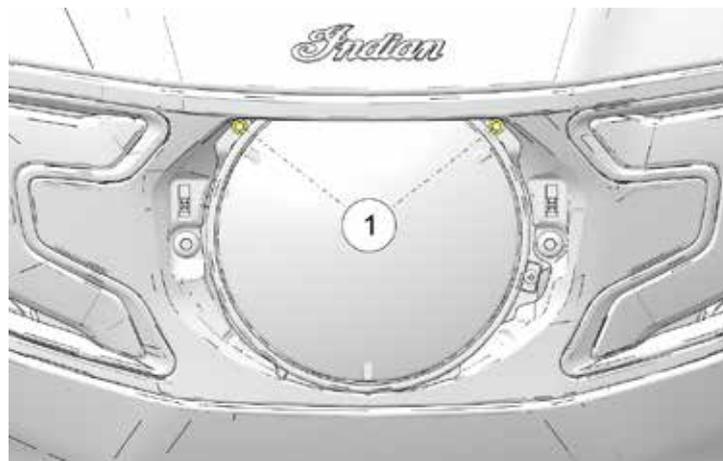
Réglage horizontal :

5. Faites démarrer le moteur et allumez le phare en mode de feu de route. Observez la zone lumineuse créée par le faisceau projeté par le phare sur le mur.
6. Effectuez les réglages nécessaires pour centrer la zone de haute intensité du feu de route droit devant.

Réglage vertical :

7. Allumez le phare en mode de feu de croisement. Observez la zone lumineuse créée par le faisceau projeté par le phare sur le mur.
8. Effectuez tous les réglages nécessaires à l'orientation du phare en suivant le schéma suivant.

RÉGLAGE DE L'ORIENTATION DU PHARE



Les vis de réglage du phare ① se trouvent à l'intérieur du boîtier du phare.

1. Retirez l'enjoliveur de phare en tirant sur la partie supérieure centrale de l'enjoliveur pour dégager le cran de retenue. Tirez ensuite l'enjoliveur vers l'avant depuis la partie supérieure pour relâcher les attaches de retenue.
2. Pour régler le phare verticalement, desserrez les deux vis de réglage supérieures de la même façon afin de diriger le faisceau vers le bas. Serrez les deux vis de la même façon pour régler le faisceau vers le haut.

Outil : Clé hexagonale M4 ou outil universel

3. Pour régler le phare horizontalement, desserrez la vis du côté gauche afin de régler le faisceau vers la gauche. Desserrez la vis du côté droit afin de régler le faisceau vers la droite.

REPLACEMENT DU FEU ARRIÈRE/FEU D'ARRÊT À LED

Le feu arrière et le feu d'arrêt à LED ne peuvent pas être remis en état. Si le feu arrière ou le feu d'arrêt devient endommagé ou inopérant, l'ensemble de feu en entier doit être remplacé. Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé ou tout autre concessionnaire agréé.

REPLACEMENT DU CLIGNOTANT À LED

Les ampoules de clignotant à LED ne peuvent pas être remplacées. Si le clignotant devient endommagé ou inopérant, l'ensemble de feu en entier doit être remplacé. Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé ou tout autre concessionnaire agréé.

BATTERIE

La batterie de la motocyclette est une batterie scellée qui n'exige aucun entretien. Ne retirez pas le capuchon de la batterie pour quelque raison que ce soit. Gardez les raccords de batterie propres et bien serrés en tout temps.

AVERTISSEMENT

L'électrolyte de la batterie est toxique. Il contient de l'acide sulfurique. Tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements peut causer de graves brûlures.

Antidote :

Externe : Rincez à grande eau.

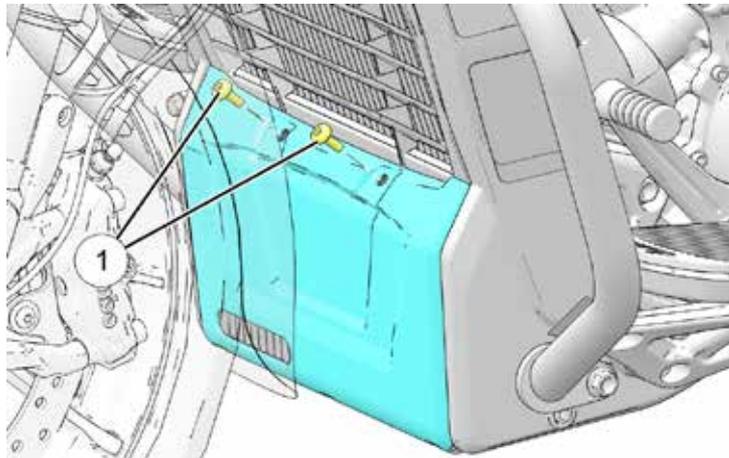
Interne : Buvez de grandes quantités d'eau ou de lait. Buvez ensuite du lait de magnésie, un œuf battu ou de l'huile végétale. Appelez un médecin immédiatement.

Yeux : Rincez à grande eau pendant 15 minutes et demandez rapidement des soins médicaux.

Les batteries pourraient produire des gaz explosifs.

- Éloignez-en les étincelles, les flammes, les cigarettes, etc.
- Ventilez lors de la charge ou de l'utilisation de la batterie dans un endroit clos.
- Protégez toujours les yeux lors du travail à proximité des batteries.
- GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

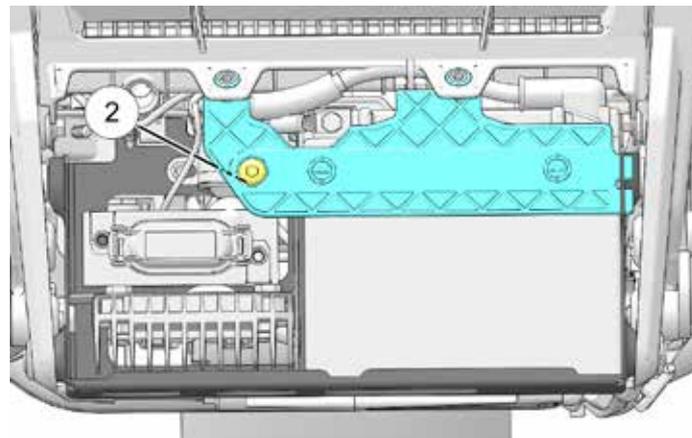
RETRAIT DE LA BATTERIE



Pour enlever la batterie, procédez comme suit :

1. Retirez le carénage inférieur en retirant les fixations ①.

2. Retirez le support de batterie en retirant les fixations ② et en faisant glisser le support hors de son dispositif de retenue.



3. Débranchez la borne négative de la batterie (-).

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas intervertir les bornes de la batterie.

4. Débranchez la borne positive de la batterie (+).
5. Retirez la batterie du boîtier de la batterie.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

AVIS

Assurez-vous que les extrémités des câbles et les bornes de batterie sont propres. Appliquez une mince couche de graisse diélectrique sur les filets de la fixation de borne.

1. Installez la batterie dans le boîtier de la batterie avec précaution.
2. Branchez la borne positive de la batterie (+) et serrez la fixation selon les spécifications.

COUPLE

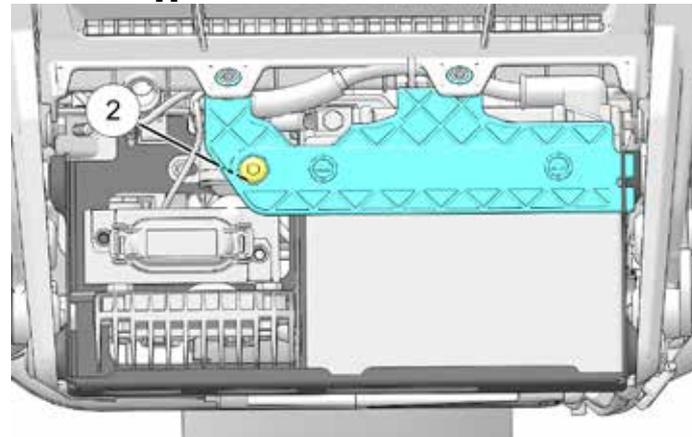
Borne de batterie :
5,4 N·m

3. Branchez la borne négative de la batterie (-) et serrez la fixation selon les spécifications.

COUPLE

Borne de batterie :
5,4 N·m

4. Installez le support de batterie et la fixation ②.



COUPLE

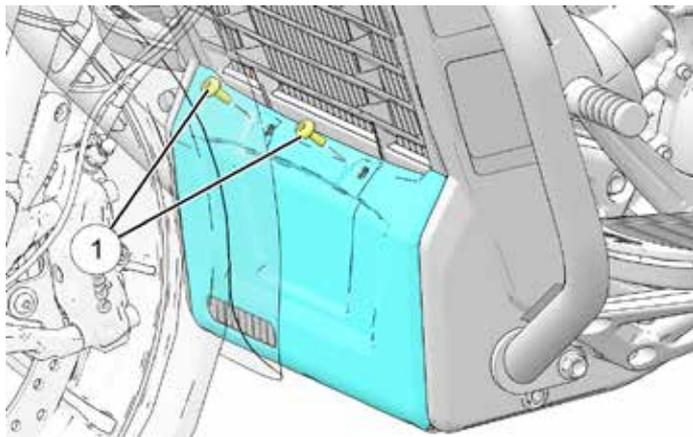
Fixation du support de batterie :
10 N·m

ENTRETIEN

5. Appliquez une graisse diélectrique sur les surfaces de la borne par mesure de protection contre la corrosion.
6. Installez le carénage inférieur et les fixations ①.

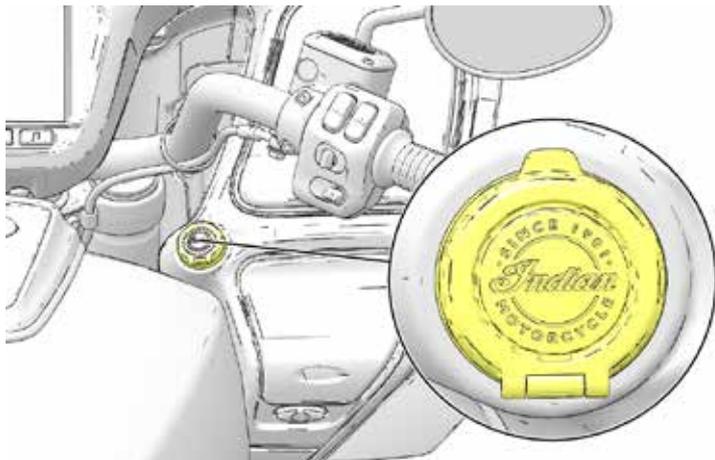
COUPLE

Fixation du carénage inférieur :
4 N·m



CHARGE DE LA BATTERIE

Si vous ne prévoyez pas utiliser votre motocyclette pendant une période de quatre (4) semaines ou plus, il faut brancher un chargeur d'entretien à la batterie à la prise de chargeur de batterie de 12 V. La prise de chargeur de batterie se trouve sur le tableau de bord. Vous pouvez acheter un chargeur d'entretien auprès de votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.



1. Suivez les directives du fabricant du chargeur et utilisez un chargeur de batterie conçu pour recharger les batteries de 12 V. Le chargeur doit présenter un régime de charge maximum de 1,8 A. Rechargez la batterie pendant environ dix heures à un régime de 1,8 A. Si vous utilisez un chargeur à régime lent, la batterie mettra plus de temps à se recharger.
2. Après avoir chargé la batterie, attendez d'une à deux heures avant de vérifier l'état de charge avec un voltmètre à courant continu. La charge doit s'élever à au moins 12,5 V c.c. Répétez la procédure de recharge si la charge est inférieure à 12,5 V c.c. Remplacez la batterie si elle n'atteint pas 12,5 V après la deuxième charge.



Avant de connecter un chargeur de batterie à la prise de charge de batterie, assurez-vous que le véhicule a refroidi à la température ambiante. Ne laissez pas les câbles reposer sur des surfaces chaudes ou acérées pendant la charge.

DURÉE DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

La durée utile de la pile de la télécommande est d'environ deux ans. Il est recommandé de remplacer la batterie annuellement. La durée de la pile de la télécommande multifonction (deux boutons) sera réduite si les boutons VERROUILLER/DÉVERROUILLER sont utilisés fréquemment.

Témoins de charge de batterie faible :

- Portée d'authentification de la télécommande réduite
- Le klaxon retentit pendant cinq secondes après le démarrage.
- Le témoin de sécurité reste allumé pendant 20 secondes maximum.
- Le témoin de la batterie et le témoin de sécurité sont allumés.

La performance de la télécommande peut être affectée par les conditions suivantes :

- Proximité de matériaux ferreux (pince à billets ou couteau de poche par exemple)
- Télécommande collée sur l'aimant de haut-parleur de la sacoche
- Télécommande placée dans un contenant ferreux (un porte-gobelet ou un étui à lunettes en métal, par exemple)
- Températures froides (la télécommande doit être gardée à une température supérieure à 7 °C)

Pour remplacer la pile de la télécommande, procédez comme suit :

1. Retirez la clé auxiliaire en enfonçant le bouton au dos de la télécommande.
2. Soulevez le volet arrière de la télécommande pour accéder à la pile.
3. Insérez une pile neuve.

AVIS

Numéro de pièce de la batterie de rechange
de la télécommande : 4014675 ou CR2032

ÉLIMINATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour l'élimination, il ne faut pas mettre la télécommande aux ordures ménagères générales. Pour en assurer le traitement, la récupération et le recyclage appropriés, prière d'apporter la télécommande à un point de collecte désigné où elle sera acceptée sans frais. L'élimination appropriée de la télécommande contribuera à préserver des ressources précieuses et à prévenir les répercussions néfastes sur la santé humaine et l'environnement. Prière de communiquer avec votre administration locale pour obtenir plus d'information sur le point de collecte désigné le plus rapproché. Pour éviter des sanctions, prière de procéder à l'élimination conformément aux lois nationales en vigueur.



CHARGE ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

IMPORTANT

Lisez et observez les mesures de sécurité indiquées sur la batterie ainsi que les procédures de charge appropriées indiquées dans le manuel d'utilisation.

RECOMMANDATIONS SUR LE CHARGEUR DE BATTERIE AGM

Indian Motorcycle recommande d'utiliser un chargeur de batterie AGM BatteryMINDer® 2012 – 2 A (n° de pièce 2830438) pour charger et maintenir la charge des batteries AGM. Vous pouvez vous procurer le chargeur sur le site Web des Pièces, vêtements et accessoires Polaris.

Les batteries qui se déchargent à moins de 12,5 V risquent de présenter de sulfatation, un état qui favorise l'accumulation de cristaux de sulfate de plomb dans la batterie qui réduisent considérablement le rendement de la batterie. Les chargeurs de batterie AGM sont conçus spécifiquement pour charger les batteries AGM et font usage d'impulsions de haute fréquence qui inversent partiellement la sulfatation.

IMPORTANT

L'utilisation de chargeurs de batterie autres qu'AGM peut entraîner l'affichage de messages de défaillance erronés, comme « batterie introuvable » ou « élément de batterie ouvert ». Veuillez vous assurer d'utiliser le chargeur de batterie AGM recommandé pour charger les batteries de type AGM.

RECOMMANDATIONS SUR LA CHARGE DE BATTERIE AGM – CHARGE FAIBLE

La tension nominale des batteries Indian Motorcycle à pleine charge est de 12,8 V. La batterie se décharge d'elle-même lorsqu'elle est débranchée de la motocyclette et se recharge plus rapidement lorsqu'elle est connectée. Si la tension de la batterie chute sous 12,5 V, la batterie doit être chargée immédiatement avec le chargeur de batterie recommandé.

Les batteries qui ne sont pas connectées à un véhicule doivent être inspectées tous les deux à trois mois. La batterie doit être chargée si sa tension est inférieure à 12,5 V.

Utilisez toujours le chargeur de batterie automatique recommandé, et attendez la fin du cycle de charge avant de débrancher le chargeur.

RECOMMANDATIONS SUR LA CHARGE DE BATTERIE AGM – FORTEMENT DÉCHARGÉE (SOUS 3 V)

Les batteries AGM déchargées à une tension inférieure à 3 V peuvent ne pas être reconnues par le chargeur de batterie automatique recommandé. (La tension de seuil reconnue par d'autres chargeurs de batterie peut être aussi élevée que 10,5 V). Il arrive souvent que les batteries fortement déchargées puissent être rétablies en les branchant à une batterie pleine charge pour « relancer » une batterie faible. Pour rétablir une batterie fortement déchargée, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Branchez avec soin les bornes positives des deux batteries, puis les bornes négatives au moyen de fils volants.
2. Branchez le chargeur de batterie recommandé à la batterie faible, puis lancez la séquence de charge.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que les câbles positifs sont connectés aux bornes positives avant de mettre sous tension le chargeur. L'inversion des polarités pour la recharge peut endommager les composants électriques et causer des blessures graves. Veillez à ce que les pinces des câbles de la batterie n'entrent pas en contact.

3. Après le début de la séquence de charge, débranchez la batterie pleine charge. Débranchez toujours le câble de la borne positive de la batterie pleine charge en premier, puis celui de la borne positive de la batterie faible, suivi du câble de la borne négative de la batterie faible et du câble de la borne négative de la batterie pleine charge.
4. Chargez ensuite les deux batteries jusqu'à pleine charge. Le tableau ci-dessous indique le temps de charge approximatif des batteries fortement déchargées. Utilisez toujours le chargeur de batterie automatique recommandé, et attendez la fin du cycle de charge avant de débrancher le chargeur. Le chargeur de batterie automatique recommandé indiquera à l'affichage que la batterie est bien complètement chargée.

TABLEAU DE RECOMMANDATIONS SUR LA CHARGE DE BATTERIE AGM

| ÉTAT DE CHARGE | TENSION (C.C.) | ACTION | TEMPS DE CHARGE RECOMMANDÉ* |
|---|-----------------|---|-----------------------------|
| 100 % | 12,8 à 13,2 V | Aucun | Aucun |
| 75 à 100 % | 12,6 à 12,8 V | Peut nécessiter une légère charge; si aucune charge n'est effectuée, vérifiez sous quatre semaines. | Deux à quatre heures |
| 50 à 75 % | 12,3 à 12,6 V | Nécessite une charge. | Quatre à six heures |
| 25 à 50 % | 12,0 à 12,3 V | Nécessite une charge. | Six à huit heures |
| 0 à 25 % | 12,0 V ou moins | Nécessite une charge. | Au moins huit heures |
| * En supposant un courant constant de 2 A | | | |

CONSEILS SUR L'ENTRETIEN DES BATTERIES AGM

1. Si la motocyclette n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines, il est recommandé de maintenir la tension de la batterie AGM avec le chargeur BatteryMINDer® 2012 (n° de pièce 2830438).
2. Pour prolonger la durée utile de la batterie, il est recommandé de retirer la batterie du véhicule lorsque ce dernier doit être entreposé pendant plus d'UN mois. Pour maximiser la durée utile des batteries entreposées, ces dernières doivent être conservées dans un endroit frais et sec. Les batteries se déchargent d'elles-mêmes plus rapidement lorsqu'elles sont entreposées à des températures extrêmes. La tension des batteries entreposées doit être maintenue en utilisant le chargeur de batterie recommandé.
3. Les batteries se déchargent d'elles-mêmes plus rapidement lorsqu'elles sont souillées. Un nettoyage périodique des bornes de batterie au moyen d'une brosse pour borne contribue à maximiser la durée utile de la batterie. Lavez les bornes avec une solution d'une cuillère à soupe de bicarbonate de soude dans une tasse d'eau. Rincez bien à l'eau du robinet et séchez avec des chiffons d'atelier propres. Enduisez les bornes de graisse diélectrique ou de vaseline.
4. Les raccords de la batterie doivent être serrés au couple prescrit lors de l'installation. Cela réduira la chute de tension et garantira une connexion solide entre le régulateur/redresseur et la batterie.

REPLACEMENT DES FUSIBLES

AVIS

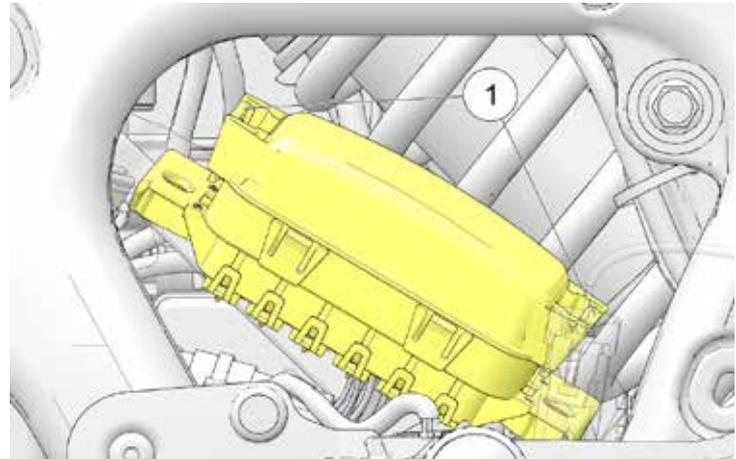
Utilisez les fusibles du calibre recommandé pour éviter d'endommager le système électrique.

FUSIBLES DE SÉRIE

La boîte à fusibles de série se trouve sous le couvercle latéral gauche. La boîte à fusibles abrite tous les fusibles d'utilisation standard ainsi que les disjoncteurs automatiques. L'application et la taille des fusibles sont fournies sur une étiquette apposée sur le couvercle de la boîte à fusibles.

AVIS

Utilisez l'arrache fusible fourni dans la trousse à outils pour retirer le fusible.

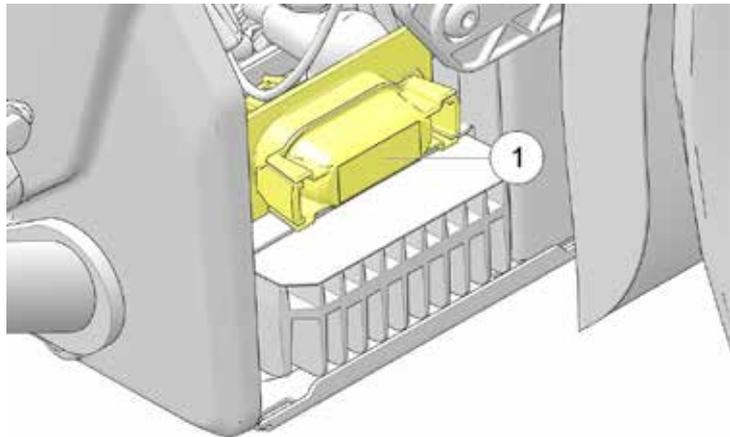


1. Retirez le couvercle latéral gauche.
2. Pour dégager les languettes de verrouillage, pincez les attaches de couvercle ① du haut et du bas et retirez le couvercle de la boîte à fusibles.
3. Après le remplacement d'un fusible, réinstallez le couvercle de la boîte à fusibles et le couvercle latéral.

FUSIBLES À HAUTE TENSION

La boîte à fusibles JCASE® ① contient des fusibles à haute tension pour le châssis, le module de commande de véhicule et le système de freinage antiblocage. Cette boîte à fusibles se trouve près du boîtier de batterie.

L'application et la taille des fusibles sont fournies sur une étiquette apposée sur le couvercle de la boîte à fusibles.



MESURES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Prenez connaissance des mesures de sécurité suivantes concernant le système électrique, afin d'éviter de perturber les signaux électriques et une panne de système probable.

- Vous DEVEZ utiliser SEULEMENT des pièces et accessoires INDIAN MOTORCYCLE d'origine conçus pour votre modèle et suivre les directives fournies.
- UTILISEZ la prise d'alimentation accessoire fournie (le cas échéant).

- S'il est nécessaire d'alimenter un composant qui ne requiert pas l'un des crics motorisés mentionnés précédemment, branchez sur le côté de la charge du disjoncteur principal et branchez le fil de terre à la masse du moteur sur le côté avant du carter (près du disjoncteur). Le disjoncteur se trouve sous le couvercle derrière le refroidisseur d'huile.
- Vous NE DEVEZ PAS abouter ou couper des fils.
- Vous NE DEVEZ PAS utiliser le courant ou la masse sur la motocyclette à moins d'indication contraire dans les directives d'INDIAN MOTORCYCLE fournies avec la trousse.
- Vous NE DEVEZ PAS effectuer un essai inversé des connecteurs électriques sur le véhicule, à moins d'indication contraire dans le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*.
- N'alimentez PAS d'accessoires à partir du connecteur de diagnostic (sous le couvercle latéral gauche).

DÉVERROUILLAGE DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Votre concessionnaire fournira le numéro d'identification personnel (NIP) principal du système de sécurité. Votre concessionnaire peut également remplacer le NIP principal par un nouveau NIP conducteur.

Inscrivez les deux NIP à la page 7.

Remplacez le NIP fourni par le concessionnaire par un NIP de votre choix dès que possible après la réception de votre nouvelle motocyclette. Consultez la page 173.

Si la télécommande n'est pas disponible, votre NIP conducteur peut être saisi à l'aide de l'affichage Ride Command pour déverrouiller le système de sécurité.

MODIFIER VOTRE NIP DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Pour modifier votre NIP, vous devez avoir soit la télécommande ou votre NIP valable existant à la portée pour accéder au système de sécurité. Si la télécommande n'est pas détectée ou n'est pas à la portée et que vous ne pouvez pas vous souvenir de votre NIP, consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE.

Lisez toute la procédure avant de commencer.

1. Activez l'interrupteur d'alimentation. NE faites PAS démarrer le moteur. Le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation s'allume brièvement jusqu'à ce que la télécommande soit détectée ou que le NIP actuel valide soit saisi.
2. Appuyez sur le commutateur d'ANNULATION du clignotant ou gardez-le enfoncé pendant dix secondes jusqu'à ce que le témoin de sécurité et/ou l'interrupteur d'alimentation s'allume.

AVIS

Sur les modèles avec affichage « inforécreatif », une fenêtre instantanée apparaîtra pendant cette procédure et indiquera que la télécommande est hors de portée.

3. Saisissez le NIP principal (consultez la page 7) ou votre NIP conducteur actuel à quatre chiffres en moins de 20 secondes. Si le NIP est saisi correctement, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation reste allumé et le klaxon résonne brièvement.

AVIS

Si le NIP valide n'est pas saisi dans les 20 secondes, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation se met à clignoter pendant dix secondes, puis le système s'arrête. Retournez à l'étape 1 pour essayer à nouveau.

4. Saisissez un nouveau NIP de sécurité à quatre chiffres de votre choix. Si le NIP est saisi correctement, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation reste allumé et le klaxon résonne brièvement. Passez à l'étape 5.

AVIS

Si le NIP à quatre chiffres n'est PAS saisi avec succès dans les 20 secondes, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation clignote pendant dix secondes, puis le système quitte la procédure. Retournez à l'étape 1 pour essayer à nouveau.

5. Saisissez encore le nouveau NIP à quatre chiffres. Si cette entrée correspond à la première entrée, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation s'éteint et le klaxon résonne brièvement. Le nouveau NIP conducteur a été enregistré. *Inscrivez votre nouveau NIP conducteur à la page 7.*

AVIS

Si la seconde entrée n'est pas saisie dans les 20 secondes ou ne correspond pas à la première entrée, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation clignote pendant dix secondes, puis le système quitte la procédure. Le nouveau NIP N'a PAS été enregistré. Continuez à utiliser votre ancien NIP valide. Retournez à l'étape 1 pour essayer à nouveau.

ESSAI DE COMPRESSION DU MOTEUR

Un essai de compression du moteur peut être réalisé pour vérifier l'état général du moteur. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

INSPECTION DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Vérifiez si le système d'échappement présente des taches attribuables à une fuite de gaz d'échappement. Remplacez les joints de collecteur d'échappement endommagés ou qui fuient. Vérifiez toutes les fixations du système d'échappement. Serrez les colliers de serrage et les fixations desserrés. Ne serrez pas excessivement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

SOULÈVEMENT DE LA MOTOCYCLETTE

AVERTISSEMENT

En cas de basculement ou de chute de la motocyclette, vous pourriez vous blesser gravement ou mortellement. Lorsque vous soulevez la motocyclette ou la mettez sur sa béquille, assurez-vous qu'elle ne peut pas basculer ou tomber.

Certaines procédures nécessitent le levage de la motocyclette pour enlever le poids sur le composant à vérifier. Levez la motocyclette en la plaçant sur une plate-forme ou un mécanisme de levage plat et stable posé sur une surface plane et solide et en la soutenant sous le carter moteur. La plate-forme devrait mesurer 30 cm carré minimum. NE tentez PAS de lever la motocyclette sans utiliser l'équipement approprié. Attachez toujours la motocyclette correctement avant de la lever pour qu'elle ne pivote pas ou qu'elle tombe pendant le levage.

ESSAI DE CONDUITE

Avant d'utiliser régulièrement la motocyclette, effectuez un essai de conduite dans un endroit sécuritaire. Portez une attention particulière à l'ajustement et au fonctionnement appropriés de tous les composants ayant fait l'objet d'un entretien.

Effectuez sans délai les corrections ou réglages supplémentaires requis pour garantir un rendement sécuritaire, fiable et agréable de votre véhicule.

INSPECTION DES FIXATIONS

1. Vérifiez si toutes les fixations du châssis et du moteur de la motocyclette sont desserrées, endommagées ou manquantes. Serrez les fixations desserrées au couple approprié. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.
2. Remplacez toujours les fixations faussées, endommagées ou cassées avant la conduite. Utilisez des fixations d'origine INDIAN MOTORCYCLE d'une dimension et d'une résistance identiques.

COUPLES DE SERRAGE DES FIXATIONS

Certaines procédures et certains couples de fixation ne sont pas répertoriés dans ce manuel. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*, ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé peut vous aider.

DÉPANNAGE

Pour votre sécurité, n'effectuez aucune inspection ou réparation qui n'est pas complètement décrite dans ce manuel d'utilisation. Communiquez avec un concessionnaire agréé pour un entretien si vous ne pouvez pas déterminer la cause d'un problème ou si l'inspection ou la réparation dépasse vos connaissances en mécanique ou les capacités de vos outils. N'effectuez aucune inspection ou réparation pendant que le moteur tourne.

LE MOTEUR TOURNE, MAIS NE DÉMARRE PAS

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|-------------------------------------|--|
| Carburant bas | Vérifiez le niveau de carburant. |
| Pompe à carburant inopérante | Placez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position MARCHÉ. Activez l'interrupteur d'alimentation. La pompe à carburant devrait fonctionner momentanément et ensuite arrêter. Vérifiez la pompe à carburant et le disjoncteur du circuit d'allumage. |
| Tension trop basse de la batterie | Chargez complètement la batterie. |
| Bougie(s) encrassée(s) | Inspectez les bougies d'allumage. |
| Fils de bougie débranchés ou lâches | Assurez-vous que les fils de bougie soient attachés solidement. |
| Compression basse | Veillez consulter votre concessionnaire pour un essai de compression du moteur. |

LE MOTEUR DU DÉMARREUR CLIQUE, NE TOURNE PAS OU TOURNE LENTEMENT

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|--|---|
| Commutateur de marche/arrêt du moteur à la position ARRÊT. | Placez le commutateur en position MARCHÉ. |
| Batterie déchargée | Chargez complètement la batterie. |

ENTRETIEN

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|--|--|
| Câbles de batterie lâches ou corrodés | Inspectez les câbles de batterie. |
| Boîte de vitesses en prise | Mettez la boîte de vitesses au point mort ou tirez le levier d'embrayage vers l'intérieur pour désengager l'embrayage. |
| Télécommande non authentifiée | Assurez-vous que la télécommande est à la portée et que la tension de la pile de la télécommande n'est pas faible. |
| La béquille est déployée tandis que la boîte de vitesses est en prise. | Passez au point mort ou rétractez la béquille entièrement. |

LE MOTEUR DÉMARRE, MAIS CONNAÎT DES RATÉS OU TOURNE MAL

AVIS

ARRÊTEZ le moteur avant de vérifier les composants suivants.

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|---------------------------------------|---|
| Batterie déchargée | Chargez complètement la batterie. |
| Câbles de batterie lâches ou corrodés | Vérifiez les câbles de batterie et les raccordements. |
| Bougie(s) encrassée(s) | Inspectez les bougies d'allumage. |
| Fils de bougie lâches ou mouillés | Vérifiez que les fils de bougie sont secs et solides. |

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|---|---|
| Carburant contaminé | Vérifiez la présence d'eau ou de contamination dans le carburant. Veuillez consulter votre concessionnaire. |
| Niveau d'huile moteur incorrect ou mauvais type d'huile | Vérifiez le niveau et la qualité de l'huile. |
| Fils de bobine d'allumage lâches, brisés ou court-circuités | Vérifiez les fils primaires de bobine. Veuillez consulter votre concessionnaire. |
| Admission d'air restreinte | Inspectez le filtre à air. |
| Fuites d'admission | Vérifiez la boîte à vent, le corps de papillon et les joints de la coiffe d'admission. |

DIFFICULTÉS À EMBRAYER OU À TROUVER LE POINT MORT

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|---|--|
| Bagues de tringlerie de changement de vitesse sèches ou usées | Lubrifiez la tringlerie de changement de vitesse. |
| Embrayage endommagé | Remplacez l'embrayage. |
| Câble d'embrayage ajusté incorrectement | Veillez consulter votre concessionnaire pour l'inspection et l'ajustement. |
| La tringlerie de changement de vitesse n'est pas réglée correctement. | Veillez consulter votre concessionnaire pour l'inspection et l'ajustement. |

RÉGIME DE CHARGE DE BATTERIE BAS OU DÉ-CHARGE DE BATTERIE

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|---|--|
| Raccord de circuit de charge lâche ou corrodé | Vérifiez et nettoyez les connexions des câbles de la batterie. Vérifiez et nettoyez les connexions du circuit de charge. Veuillez consulter votre concessionnaire. |
| La charge accessoire dépasse le régime de charge. | Limitez le fonctionnement des accessoires quand le moteur est coupé. |
| Accessoire mal câblé (appel de courant) | Veuillez consulter votre concessionnaire pour faire vérifier la puissance du système de charge et l'appel de courant. |

BRUIT DE FREIN/MAUVAISE PERFORMANCE DE FREIN

AVIS

Consultez votre concessionnaire si le fonctionnement des freins n'est pas rétabli après avoir effectué les inspections suivantes.

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|--|---------------------------------------|
| Poussière ou saleté sur le(s) disque(s) de frein | Nettoyez le disque. |
| Plaquettes de frein à disque ou disque de frein usés ou disque endommagé | Inspectez les plaquettes. |
| Niveau de liquide de frein bas ou liquide contaminé | Vérifiez le niveau/l'état du liquide. |

LE TÉMOIN DE FREINAGE ANTIBLOCCAGE RESTE ALLUMÉ OU S'ALLUME DE MANIÈRE INTERMITTENTE

| CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/MESURE ÉVENTUELLE À PRENDRE |
|-------------------------------|--|
| Fusible sauté | Vérifiez les fusibles. Consultez la page 171. |
| Débris dans les composants | Inspectez le capteur de vitesse de la roue pour déceler les débris. |
| Domages causés par les débris | Inspectez le capteur de vitesse de la roue pour déceler des fissures dans son boîtier. |
| Composants abîmés | Consultez le manuel d'entretien ou un concessionnaire agréé. |

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

PRODUITS DE NETTOYAGE

Cette section contient des conseils sur la meilleure manière de nettoyer, polir et préserver chaque surface de votre magnifique nouvelle INDIAN MOTORCYCLE. Nous vous recommandons d'utiliser nos nouveaux produits de nettoyage et de polissage et nos accessoires INDIAN MOTORCYCLE qui ont été spécialement conçus pour entretenir le mieux possible votre motocyclette INDIAN MOTORCYCLE.

En plus des produits de nettoyage et de polissage recommandés dans cette section, les produits INDIAN MOTORCYCLE comprennent aussi des produits spécialisés pour :

- rehausser les moteurs noir et argent;
- nettoyer les moteurs, roues et pneus;
- enlever la poussière de freins.

Après avoir nettoyé la motocyclette, inspectez-la pour vérifier si les surfaces peintes sont endommagées. Il est nécessaire de réparer rapidement les éclats et les rayures pour prévenir la rouille.

Pour des détails sur l'entretien des surfaces au fini mat transparent, consultez la section *Entretien des surfaces au fini mat transparent*.

Pour des détails sur l'entretien des surfaces au fini lustré transparent, consultez la section *Entretien des surfaces au fini lustré transparent*.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou des réponses à vos questions sur le nettoyage et la finition détaillée, consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE.

LAVAGE DE LA MOTOCYCLETTE

AVIS

N'utilisez pas d'eau sous pression pour laver la motocyclette. Des infiltrations d'eau peuvent endommager les roulements de roue, les étriers de frein, les maîtres-cylindres de frein, les connecteurs électriques, les roulements de la tête de direction et les joints d'étanchéité de la boîte de vitesses.

Ne dirigez aucun jet d'eau vers les admissions d'air, les sorties d'échappement, les connecteurs électriques ou les haut-parleurs du système audio.

Les composants électriques peuvent être endommagés par l'eau. Empêchez l'eau d'entrer en contact avec les connecteurs ou les composants électriques.

1. Avant le lavage, assurez-vous que les tuyaux d'échappement sont froids. Recouvrez l'extrémité de chaque tuyau au moyen d'un sac en plastique fixé au moyen d'une bande élastique. Vérifiez que les bougies, les capuchons de fil de bougie d'allumage, le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de réservoir de carburant sont correctement installés.
2. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

3. Rincez à l'eau courante à basse pression pour éliminer le plus de saleté et de boue possible. Utilisez le moins d'eau possible lorsque vous lavez à proximité des ouvertures d'admission d'air ou du tuyau d'échappement. Séchez ces composants à fond avant d'utiliser la motocyclette.
4. Nettoyez à fond les tubes de fourche avant afin de réduire les fuites et l'usure des joints d'étanchéité de la fourche.
5. Après le lavage, retirez les bandes élastiques et les sacs en plastique des tuyaux d'échappement. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.
6. Assurez-vous que les freins fonctionnent correctement avant de partir en randonnée.

SOINS DU PARE-BRISE

Nettoyez le pare-brise avec un chiffon doux et une grande quantité d'eau tiède. Séchez-le avec un chiffon doux et propre. Éliminez les rayures mineures à l'aide d'une pâte à polir de grande qualité conçue expressément pour les surfaces en polycarbonate.

AVIS

Le liquide de frein et l'alcool endommageront le pare-brise de manière permanente. N'utilisez pas de nettoyants pour les vitres, d'apprêt antisalissure ou hydrofuge, ni de produits nettoyants à base de pétrole ou d'alcool sur le pare-brise, car ces produits peuvent l'endommager.

ENTRETIEN DES SURFACES AU FINI MAT TRANSPARENT

Les produits à fini mat sont susceptibles d'attirer la saleté, les huiles et d'autres contaminants. Nettoyez toujours ce type de fini avec de l'eau tiède et un détergent à vaisselle doux. Utilisez une éponge douce pour frotter délicatement la surface et rincez avec de l'eau tiède propre. Pour les taches difficiles, telles que la graisse ou l'huile, utilisez un nettoyant à base d'essence d'agrumes. Vaporisez le nettoyant sur la surface et frottez doucement avec une éponge douce. Laissez le nettoyant pénétrer pendant quelques minutes avant de bien rincer avec de l'eau tiède. Répétez au besoin.

AVIS

N'utilisez jamais de cire de polissage ou une éponge dont la surface est abrasive lors du nettoyage d'une surface mate. Ces produits polissent la surface mate du fini et produisent un fini brillant. Ne nettoyez jamais des finis mats avec un nettoyeur haute pression, car ils feront pénétrer davantage les contaminants dans l'enduit lustré et peuvent endommager les étiquettes et les autocollants.

ENTRETIEN DES SURFACES AU FINI LUSTRÉ TRANSPARENT

Ce système de revêtement au fini transparent utilisé sur votre motocyclette INDIAN MOTORCYCLE offre une protection supérieure contre les éléments. Pour maximiser les avantages de ce système, utilisez le guide suivant pour l'entretien du fini lustré de votre motocyclette.

- Pendant les 30 premiers jours, lorsque le fini est encore frais, nettoyez la motocyclette uniquement par rinçage à l'eau.
- Ne cirez pas la motocyclette pendant les 60 premiers jours. Cela peut altérer le fini lustré. Après 60 jours, utilisez uniquement des cires conçues pour les nouveaux finis transparents.
- N'utilisez pas d'eau sous pression pour laver la motocyclette. Lorsque la peinture est encore fraîche, l'eau sous pression peut endommager le fini. Si l'utilisation d'un nettoyeur haute pression est inévitable, maintenez la buse d'arrosage à au moins 60 cm (24 po) de la surface de la motocyclette.
- Lavez votre motocyclette souvent, particulièrement en cas d'exposition à des environnements salins, poussiéreux, acides ou alcalins.
- Pour le nettoyage, utilisez de l'eau tiède ou froide et un chiffon doux.
- Utilisez des savons non abrasifs au pH neutre (détergents non acides et non alcalins).
- N'utilisez pas de solutions de nettoyage à base de solvant.
- N'utilisez pas de chiffon sec pour éliminer la poussière.
- N'utilisez pas de brosse à poils rigides, susceptibles de rayer la surface.
- N'effectuez pas de lavages à l'eau très chaude.
- Ne lavez pas la motocyclette lorsque la surface est chaude et évitez de laver la motocyclette en plein soleil. Les minéraux contenus dans l'eau peuvent être difficiles à faire partir une fois qu'ils ont séché sur la surface de la motocyclette.
- Ne laissez pas d'éclaboussures de carburant, d'huile moteur ou de liquide de frein sur la peinture. Retirez ces substances immédiatement en rinçant à l'eau. Utilisez un chiffon doux pour absorber tout résidu et séchez en tamponnant.
- Pour supprimer les débris d'insectes ou le goudron routier, utilisez uniquement des produits spécifiquement conçus à cette fin. Suivez les recommandations du fabricant afin de prévenir tout dommage potentiel au fini. Poursuivez avec un lavage en recourant aux méthodes décrites dans la présente section.
- Retirez toujours la glace ou la neige à l'aide d'une brosse, ne grattez pas.
- Il est nécessaire de réparer rapidement les éclats et les rayures pour prévenir la rouille.

ENTRETIEN DE L'ÉCRAN INFORÉCRÉATIF

Nous recommandons l'utilisation d'une solution de détergent doux et d'eau pour nettoyer votre écran tactile. Lavez et asséchez avec un chiffon non pelucheux.

- N'exposez pas au liquide de frein.
- N'exposez pas à l'essence.
- N'exposez pas aux insectifuges contenant du DEET.

PRÉPARATION DU LOCAL D'ENTREPOSAGE

Dans le cas où vous ne servirez pas de la motocyclette pendant plus que 60 jours, entreposez-la afin de ne pas endommager le système d'alimentation en carburant et la batterie, et de protéger les pièces contre la corrosion ou la détérioration. Pendant la préparation pour l'entreposage, il est possible que vous utilisiez des produits qui peuvent être dangereux, comme du stabilisateur de carburant. Lorsque vous utilisez l'un de ces produits, suivez les directives et avertissements indiqués sur les contenants.

Choisissez un endroit d'entreposage sec et bien aéré, si possible un garage ou autre bâtiment. L'endroit choisi doit avoir une surface ferme et de niveau et être suffisamment grand pour la motocyclette.



AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et explose dans certaines conditions. N'entreposez pas la motocyclette dans un endroit (dans la maison ou dans le garage) où elle pourrait se trouver à proximité de flammes nues, de flammes pilotes, d'étincelles ou de moteurs électriques. Ne fumez pas dans le local d'entreposage.

Pour préserver l'état des pneus :

- La température à l'intérieur du local d'entreposage doit être relativement constante et modérée.
- Le plancher du local d'entreposage doit être exempt d'huile et d'essence.
- Il ne faut pas placer la motocyclette à proximité d'une plinthe chauffante ou d'une autre source de chaleur, ou d'un moteur électrique.

NETTOYAGE ET PROTECTION DE LA MOTOCYCLETTE

Pour préparer la motocyclette à l'entreposage, commencez par la nettoyer et la polir comme indiqué à partir de la page 179. Polissez les surfaces chromées et autres surfaces métalliques. Appliquez un enduit protecteur sur les pièces exposées en caoutchouc, en vinyle et en plastique. *N'appliquez pas de protecteur de caoutchouc sur les surfaces de bande de roulement des pneus.*

STABILISATEUR DE CARBURANT

Ajoutez du carburant frais pour remplir le réservoir de carburant et ajoutez du stabilisateur de carburant. Ne remplissez pas trop le réservoir.

Conduisez la motocyclette ou faites démarrer et tourner le moteur pendant 15 minutes dans une zone bien ventilée pour distribuer le stabilisateur dans tout le système d'alimentation.

PRESSIION DES PNEUS

Gonflez les pneus à la pression normale. Consultez la page 156.

PROTECTION DU MOTEUR

Changez l'huile moteur.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

1. Enlevez la batterie. Consultez la page 163.
2. Nettoyez d'abord les bornes de batterie à l'aide d'une brosse métallique pour enlever tous les dépôts libres.
3. Lavez les bornes et les connecteurs des câbles de batterie avec une solution constituée d'un volume de bicarbonate de soude dans 16 volumes d'eau. Rincez ensuite à l'eau fraîche et essuyez.
4. Appliquez une mince couche de graisse diélectrique sur les bornes et les connecteurs des câbles.
5. Nettoyez l'extérieur de la batterie avec une solution d'eau tiède et de détergent doux.
6. Entrez la batterie dans un endroit sec où la température est entre 0 et 32 °C (32 et 90 °F).
7. Pendant son entreposage, rechargez complètement la batterie une fois par mois. Consultez la page 168.

ENTRETIEN PENDANT L'ENTREPOSAGE

Pendant des périodes d'entreposage prolongées, maintenez la pression des pneus et la tension de batterie aux niveaux recommandés.

RONGEURS

Les souris et les autres rongeurs sont souvent les pires ennemis d'une motocyclette entreposée. Si une motocyclette est entreposée à un endroit où les rongeurs constituent un problème (surtout en campagne, dans les granges, les remises, etc.), assurez-vous de prendre des mesures supplémentaires pour prévenir une infestation. Ces mesures peuvent inclure l'ajout d'une grille sur les ouvertures d'admission et d'échappement (rappelez-vous de les enlever lors de la remise en service de votre motocyclette).

STATIONNEMENT ET RECOUVREMENT DE LA MOTOCYCLETTE

1. Stationnez la motocyclette à l'endroit prévu pour l'entreposage. Bloquez le châssis pour éliminer un peu de poids des roues avant et arrière.

AVIS

Il n'est PAS recommandé de démarrer la motocyclette périodiquement pendant son entreposage. La vapeur d'eau est un sous-produit du processus de combustion et une corrosion pourrait en découler, sauf si le moteur fonctionne assez longtemps pour amener l'huile et le système d'échappement à une température de fonctionnement normale.

2. Fixez un sac en plastique par-dessus les sorties d'échappement (refroidi) afin d'empêcher l'entrée d'humidité dans le système d'échappement.
3. Recouvrez la motocyclette d'une housse en tissu aéré durable conçu pour l'entreposage. Vous protégez ainsi la motocyclette contre la poussière et autres substances en suspension dans l'air. La housse doit être fabriquée d'un tissu perméable à l'air pour empêcher l'accumulation d'humidité, ce qui pourrait causer l'oxydation des surfaces en métal de la motocyclette.

REMISE EN SERVICE

1. Installez une batterie entièrement chargée.
2. Vérifiez le niveau d'huile. Si votre motocyclette était entreposée dans une zone sujette à de grands écarts de température et d'humidité (à l'extérieur, par exemple), il est recommandé de remplacer l'huile moteur avant de démarrer le moteur.

AVIS

Pendant l'entreposage, les variations de température et d'humidité peuvent entraîner la formation de condensation dans le carter et cette condensation peut se mélanger à l'huile moteur. Si vous faites fonctionner le moteur avec une huile qui contient de l'eau, vous pourriez endommager le moteur.

3. Vérifiez la présence de toute trace de fuite de liquide dans le local d'entreposage. Identifiez et réparez les composants qui fuient.
4. Retirez tous les couvercles de maillage d'admission ou d'échappement installés pour la protection contre les rongeurs.
5. Installez des bougies neuves s'il y a lieu.
6. Effectuez les inspections avant la conduite. Consultez la page 77.
7. Effectuez un essai de conduite. Consultez la page 174.
8. Lavez et polissez la motocyclette. Cirez, polissez ou appliquez un protecteur sur les composants appropriés.

SPÉCIFICATIONS

SPÉCIFICATIONS DE LA CHALLENGER

| DIMENSIONS | |
|-------------------------------|------------|
| Longueur hors tout | 2 500,7 mm |
| Largeur hors tout | 990,2 mm |
| Hauteur hors tout | 1 428,5 mm |
| Hauteur de selle (à vide) | 673,1 mm |
| Empattement | 1 667,8 mm |
| Garde au sol | 137,3 mm |
| Inclinaison (châssis)/hauteur | 25 degrés |

| POIDS | | | |
|--|-------------------|------------------------------|---------------------------|
| | CHALLENGER | CHALLENGER DARK HORSE | CHALLENGER LIMITED |
| Poids à sec (sans carburant/ liquides) | 361 kg | | 365 kg |
| Poids à vide (avec carburant/ liquides) | 377 kg | | 381 kg |
| Poids nominal brut du véhicule (PNBV) | 628 kg | | |

SPÉCIFICATIONS

| CAPACITÉS | |
|--|-----------------------------|
| Liquide de refroidissement du radiateur | 2,3 L |
| Huile moteur | 4,7 L |
| Carburant | 22,7 L |
| Réservoir de carburant auxiliaire (témoin de carburant allumé) | 3,8 L |
| Huile de la fourche | 485 mL par huile de fourche |

| PNEUS/ROUES | |
|--------------------------------|--|
| Taille/type de roue avant | 19 x 3,5 po – moulé |
| Taille/type de roue arrière | 16 x 5 po – moulé |
| Type/dimension du pneu avant | 130/60B19 66H/Metzeler® CruiseTec® |
| Type/dimension du pneu arrière | 180/60R16 80H (I)/Metzeler® CruiseTec® |
| Pression des pneus | Avant : 248 kPa Arrière : 283 kPa |

| CHÂSSIS | |
|--------------------------------------|--|
| Type/course de la suspension avant | Fourche télescopique inversée/130 mm |
| Diamètre de la suspension avant | 43 mm |
| Type/course de la suspension arrière | Amortisseur simple avec dispositif de réglage hydraulique/114 mm |
| Freins avant | Double/rotor semi-flottant de 320 mm/étrier radial à 4 pistons |
| Freins arrière | Simple/rotor flottant de 298 mm/étrier à 2 pistons |

| TRANSMISSION | |
|---|---|
| Entraînement primaire | Transmission à engrenages, embrayage à bain d'huile |
| Type d'embrayage | Multidisques, à bain d'huile, à assistance |
| Coefficient du système principal de réduction | 1,564:1 |
| Type de boîte de vitesses | Six vitesses/prise constante/sélecteur de vitesse |
| Séquence de changements de vitesse | 1 descendante/5 ascendantes |
| Type d'entraînement final | Courroie d'entraînement, 152 dents |
| Rapport d'entraînement final | 2,379:1 |

SPÉCIFICATIONS

| MOTEUR | |
|---|--|
| Type de moteur | Powerplus |
| Cylindrée | 1 768 cm ³ (108 po ³) |
| Taux de compression | 11,0:1 |
| Dispositif de commande des soupapes | Quatre soupapes par cylindre, SACT, poussoirs hydrauliques |
| Alésage x course | 108 x 96,5 mm |
| Système d'alimentation/alésage de corps de papillon | Injection de carburant en boucle fermée/double alésage de 52 mm |
| Système d'échappement | Deux sondes d'oxygène, une par rangée, convertisseur catalytique trifonctionnel unique |
| Limite de régime | 6 500 tr/min |
| Régime de ralenti | 900 tr/min +/- 50 tr/min |
| Système de lubrification | Carter demi-sec |
| Bougie d'allumage/écartement | NGK® LZMAR8AI-10/1,0 mm |

SPÉCIFICATIONS DE LA PURSUIT

| DIMENSIONS | |
|-------------------------------|------------|
| Longueur hors tout | 2 608,7 mm |
| Largeur hors tout | 990,2 mm |
| Hauteur hors tout | 1 526,5 mm |
| Hauteur de selle (à vide) | 673,1 mm |
| Empattement | 1 667,8 mm |
| Garde au sol | 137,3 mm |
| Inclinaison (châssis)/hauteur | 25 degrés |

| POIDS | | |
|--|---|--|
| | PURSUIT DARK HORSE & LIMITED | PURSUIT DARK HORSE & LIMITED avec FORFAIT PREMIUM |
| Poids à sec (sans carburant/liquides) | 398 kg | 400 kg |
| Poids à vide (avec carburant/liquides) | 413 kg | 416 kg |
| Poids nominal brut du véhicule (PNBV) | 628 kg | |

SPÉCIFICATIONS

| CAPACITÉS | |
|--|-----------------------------|
| Liquide de refroidissement du radiateur | 2,3 L |
| Huile moteur | 4,7 L |
| Carburant | 22,7 L |
| Réservoir de carburant auxiliaire (témoin de carburant allumé) | 3,8 L |
| Huile de la fourche | 485 mL par huile de fourche |

| PNEUS/ROUES | |
|--------------------------------|--|
| Taille/type de roue avant | 19 x 3,5 po – moulé |
| Taille/type de roue arrière | 16 x 5 po – moulé |
| Type/dimension du pneu avant | 130/60B19 66H/Metzeler® CruiseTec® |
| Type/dimension du pneu arrière | 180/60R16 80H (I)/Metzeler® CruiseTec® |
| Pression des pneus | Avant : 248 kPa Arrière : 283 kPa |

| CHÂSSIS | | |
|--------------------------------------|--|--|
| Type/course de la suspension avant | Fourche télescopique inversée/130 mm | |
| Diamètre de la suspension avant | 43 mm | |
| Type/course de la suspension arrière | Amortisseur simple avec dispositif de réglage hydraulique/114 mm | Amortisseur simple avec dispositif de réglage hydraulique à contrôle électronique/114 mm |
| Freins avant | Double/rotor semi-flottant de 320 mm/étrier radial à 4 pistons | |
| Freins arrière | Simple/rotor flottant de 298 mm/étrier à 2 pistons | |

| TRANSMISSION | |
|---|---|
| Entraînement primaire | Transmission à engrenages, embrayage à bain d'huile |
| Type d'embrayage | Multidisques, à bain d'huile, à assistance |
| Coefficient du système principal de réduction | 1,564:1 |
| Type de boîte de vitesses | Six vitesses/prise constante/sélecteur de vitesse |
| Séquence de changements de vitesse | 1 descendante/5 ascendantes |
| Type d'entraînement final | Courroie d'entraînement, 152 dents |
| Rapport d'entraînement final | 2,379:1 |

SPÉCIFICATIONS

| MOTEUR | |
|---|--|
| Type de moteur | Powerplus |
| Cylindrée | 1 768 cm ³ (108 po ³) |
| Taux de compression | 11,0:1 |
| Dispositif de commande des soupapes | Quatre soupapes par cylindre, SACT, poussoirs hydrauliques |
| Alésage x course | 108 x 96,5 mm |
| Système d'alimentation/alésage de corps de papillon | Injection de carburant en boucle fermée/double alésage de 52 mm |
| Système d'échappement | Deux sondes d'oxygène, une par rangée, convertisseur catalytique trifonctionnel unique |
| Limite de régime | 6 500 tr/min |
| Régime de ralenti | 900 tr/min +/- 50 tr/min |
| Système de lubrification | Carter demi-sec |
| Bougie d'allumage/écartement | NGK® LZMAR8AI-10/1,0 mm |

RECOMMANDATION CONCERNANT LE CARBURANT

Pour une performance optimale, utilisez seulement de l'essence sans plomb d'un indice d'octane de 91 (méthode R+M/2) ou 95 RON minimum. **N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E-85 NI D'ESSENCE CONTENANT DU MÉTHANOL.** L'utilisation d'essence E85 ou d'un mélange d'essence et de méthanol peut se traduire par un démarrage et une maniabilité médiocres et causer des dommages au moteur et à des pièces importantes du système d'alimentation en carburant.

- *Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol.*

Si l'essence super sans plomb recommandée n'est pas disponible, et s'il est nécessaire d'utiliser du carburant à faible indice d'octane, remplissez le réservoir de carburant partiellement seulement avec de l'essence ordinaire sans plomb, puis remplissez le réservoir entièrement avec de l'essence super sans plomb dès que possible.



RECOMMANDATION CONCERNANT L'HUILE MOTEUR

Nous vous recommandons d'utiliser l'huile moteur entièrement synthétique INDIAN MOTORCYCLE 15W-60 pour votre motocyclette. Cette huile est formulée à partir d'une huile moteur synthétique et d'un additif pour moteur de première qualité qui possèdent des propriétés physiques conformes aux spécifications API SM et ILSAC GF-4.

Ne mélangez pas les additifs pour huile avec l'huile moteur.

S'il est nécessaire d'ajouter de l'huile en cas d'urgence et si l'huile recommandée n'est pas disponible, choisissez seulement une huile pour motocyclette 15W-60 de très bonne qualité. Retournez à l'huile recommandée à la première occasion.

L'huile moteur pour ce véhicule doit être conforme aux normes JASO MA.

AVIS

Le moteur peut subir des dommages en cas d'utilisation de lubrifiants non recommandés. Les dommages créés par l'utilisation de lubrifiants non recommandés ne sont pas couverts par la garantie.

SPÉCIFICATIONS

RECOMMANDATION CONCERNANT LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Nous vous recommandons d'utiliser le liquide de refroidissement INDIAN MOTORCYCLE prémélangé 50/50 longue durée pour votre motocyclette. Ce liquide de refroidissement est déjà prémélangé et prêt à utiliser. Ne le diluez pas avec de l'eau.

Si le liquide de refroidissement INDIAN MOTORCYCLE n'est pas sélectionné, utilisez un mélange 50/50 d'antigel compatible et d'eau désionisée.

HUILE DE LA FOURCHE

Nous vous recommandons d'utiliser l'huile de la fourche INDIAN MOTORCYCLE pour votre motocyclette.

LIQUIDE DE FREIN

Nous vous recommandons d'utiliser du liquide de frein DOT 4 INDIAN MOTORCYCLE pour les deux maîtres-cylindres du frein. *N'utilisez PAS le liquide silicone DOT 5.*

A

| | |
|--|-----|
| À propos du manuel d'utilisation | 15 |
| Accélération..... | 98 |
| Accessoires..... | 21 |
| Affichage de l'indicateur de niveau de carburant..... | 46 |
| Affichage Ride Command Mises à jour à distance..... | 58 |
| Alignement des roues..... | 154 |
| Allumage sans clé..... | 41 |
| Amorçage du système d'alimentation.... | 92 |
| Analyse de l'usure de la courroie d'entraînement arrière..... | 131 |
| Apple CarPlay®..... | 60 |
| Appoint de liquide de refroidissement..... | 130 |
| Arrêt du moteur..... | 98 |

B

| | |
|--|------------|
| Batterie | 163 |
| Installation..... | 165 |
| Retrait..... | 164 |
| Béquille..... | 69 |
| Bloc-instruments..... | 43, 46, 55 |
| Indicateur de vitesse | 46 |
| Bouchon de réservoir de carburant..... | 73 |
| Bougies d'allumage..... | 157 |

C

| | |
|--|--------------|
| Carénage inférieur..... | 63 |
| Changement de pneu..... | 155 |
| Changement de vitesse..... | 94 |
| Points de changement de vitesse recommandés..... | 97 |
| Changement de vitesse pendant la conduite | 95 |
| Changement de vitesse pendant que la motocyclette est immobile..... | 95 |
| Charge de la batterie | 166 |
| Charge et entretien de la batterie..... | 168 |
| Coffre | 64 |
| Coffre, retrait..... | 64 |
| Commutateur de commandes audio..... | 40 |
| Commutateur de faisceau de phare..... | 39 |
| Commutateur de feux auxiliaires | 41 |
| Commutateur de marche du moteur..... | 37 |
| Commutateur de marche/arrêt du moteur..... | 37 |
| Commutateur de média | 50 |
| Commutateur de régulateur de vitesse | 38 |
| Commutateur de sélection..... | 51 |
| Commutateur de verrouillage de sacoche (le cas échéant)..... | 42 |
| Commutateurs..... | 34-35, 37-43 |
| Commutateur de pare-brise..... | 38 |
| Commutateur des feux de détresse.... | 39 |
| Commutateur du klaxon..... | 39 |
| Interrupteur d'alimentation..... | 36 |

| | |
|--|-----|
| Commutateurs de selle..... | 43 |
| Composants du système d'alimentation..... | 141 |
| Conduites/raccords de frein..... | 148 |
| Conseils sur l'entretien des batteries AGM..... | 170 |
| Console..... | 33 |
| Couples de serrage des fixations..... | 175 |
| Courroie d'entraînement Alignement..... | 132 |
| Réglage..... | 132 |
| Couvercles latéraux | 159 |

D

| | |
|--|---------|
| Démarrage du moteur | 93 |
| Dépannage..... | 175-177 |
| Désactivation des cylindres | 46 |
| Détection des ratés | 60 |
| Durée de la pile de la télécommande... | 167 |

E

| | |
|--|-----|
| Écrans du conducteur..... | 49 |
| Élimination de la télécommande..... | 168 |
| Emplacements des commutateurs Commande de droite..... | 34 |
| Commande de gauche..... | 34 |
| Énoncés sur la conformité de l'appareil... | 9 |

INDEX

| | |
|---|-----|
| Entreposage, stationnement et recouvrement | 184 |
| Entretien de la période de rodage | 104 |
| Entretien des batteries durant l'entreposage | 183 |
| Entretien des surfaces au fini lustré transparent | 181 |
| Entretien des surfaces au fini mat transparent | 180 |
| Entretien inforécréatif..... | 181 |
| Entretien pendant l'entreposage..... | 183 |
| Entretien périodique | 104 |
| Définition d'usage intensif..... | 104 |
| Entretien préventif | 24 |
| Entretien, majeur | 104 |
| Entretiens périodiques..... | 105 |
| Essai de compression du moteur | 174 |
| Essai de conduite | 174 |
| Essais de conduite | 104 |
| État de la courroie d'entraînement arrière | 131 |
| État des pneus | 156 |
| Étiquettes de sécurité et d'information | |
| Avertissement sur la limite de charge | 30 |
| Avertissement sur le pare-brise..... | 30 |
| Informations sur le contrôle des émissions du véhicule (VECI) et informations sur la lutte contre le bruit (NECI) | 27 |
| Numéro d'identification du véhicule (NIV) | 26 |

| | |
|---|----|
| Étiquettes de sécurité et leurs emplacements | |
| Avertissement concernant la barre d'appui pour conduite sur autoroute | 27 |
| Avertissement pour le conducteur/recommandation de carburant..... | 28 |
| Étiquette d'avertissement de pression d'amortisseur | 29 |

F

| | |
|--------------------------------|-----|
| Filtre à air | 127 |
| Fonctionnement | |
| Aperçu..... | 89 |
| Freinage..... | 97 |
| Freins..... | 70 |
| Levier de frein avant | 72 |
| Pédale de frein arrière..... | 72 |
| Fusibles à haute tension | 171 |
| Fusibles de série..... | 171 |

H

| | |
|---------------------------|-----|
| Huile de la fourche | 194 |
|---------------------------|-----|

I

| | |
|---|-----|
| Informations d'entretien..... | 7 |
| Informations sur la garantie | 7 |
| Inspection de la commande d'accélérateur | 146 |
| Inspection de la fourche avant..... | 138 |
| Inspection de la suspension | 138 |
| Inspection de la tête de direction..... | 139 |
| Inspection de plaquette de frein arrière | 154 |
| Inspection de plaquette de frein avant | 154 |
| Inspection des fixations..... | 175 |
| Inspection des roues..... | 154 |
| Inspection du bras oscillant/de l'essieu arrière..... | 138 |
| Inspection du système d'échappement..... | 174 |
| Inspection/nettoyage des disques de frein | 152 |
| Inspections avant la conduite | 77 |
| Accélérateur | 85 |
| Béquille..... | 86 |
| Conduites de freins | 85 |
| Courroie d'entraînement arrière | 88 |
| Direction | 87 |

| | |
|---|--------|
| Embrayage mécanique | 86 |
| État des pneus | 82 |
| Fixations | 87 |
| Inspections électriques | 78 |
| Inspections générales | 79 |
| Levier de frein avant, inspection | 84 |
| Niveau du carburant | 88 |
| Niveau du liquide de frein arrière | 84 |
| Niveau du liquide de frein avant | 83 |
| Pédale de frein arrière, inspection | 84 |
| Pneus | 82 |
| Pression des pneus | 82 |
| Suspension arrière | 87 |
| Suspension avant | 87 |
| Installation de la roue avant | 154 |
| Installation de la selle | 160 |
| Interrupteurs à bascule | 35, 51 |
| Intervalles d'entretien | |
| Entretien | 105 |
| J | |
| Jeu libre du levier d'embrayage | |
| mécanique | 146 |
| Jumelage Bluetooth® | 56 |
| L | |
| Lavage de la motocyclette | 179 |

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Levier d'embrayage | 62 |
| Levier de frein avant | 150 |
| Liquide de frein | 194 |
| Liquide de frein arrière | 149 |
| Liquide de frein avant | 151 |
| LUBRIFIANTS ET LIQUIDES | 197 |
| Lubrification de la béquille | 146 |
| Lubrification du câble d'embrayage | |
| mécanique | 148 |
| Lubrification du levier d'embrayage | |
| mécanique | 147 |
| M | |
| Mesures de sécurité de liquide de | |
| frein | 149 |
| Mesures de sécurité électrique | 172 |
| Modes de conduite | 52 |
| Modifications | 22 |
| Modifier votre NIP du système de | |
| sécurité | 173 |
| Mots de signalisation | 4 |

| | |
|------------------------------|-----|
| N | |
| Navigation | 49 |
| Nettoyage de la courroie | |
| d'entraînement arrière | 130 |

| | |
|---|-----|
| Nettoyage et protection de la | |
| motocyclette | 182 |
| Niveau d'huile moteur | 80 |
| Numéro d'identification du moteur | 8 |

P

| | |
|--|----------|
| Panneau de commande | 49 |
| Pédale de frein arrière | 148 |
| Phare | |
| Inspection de l'orientation | 161 |
| Phares | 61 |
| Plaquettes de frein | 153 |
| PNBV | 25 |
| Pneus | 82, 155 |
| Poids nominal brut du véhicule | |
| (PNBV) | 25 |
| Poignée de commande d'accélérateur .. | 61 |
| Port USB | 59 |
| Pratiques de conduite sécuritaire | 15 |
| Le motocyclisme comporte des risques | |
| inhérents | 16 |
| Veuillez suivre ces pratiques générales | |
| de conduite sécuritaire | 16-17 |
| Précharge de l'amortisseur | |
| électronique | 55 |
| Préparation du local d'entreposage | 182 |
| Pression des pneus | 156, 182 |
| Prise de chargeur de batterie | 60 |
| Produits de nettoyage | 179 |

INDEX

Profondeur de sculpture de pneu..... 83, 156
Protection du moteur 183

R

Rapports et vitesses de
fonctionnement 90
Recommandation concernant l'huile
moteur 193
Recommandation concernant le
carburant 193
Recommandation concernant le
liquide de refroidissement 194
Recommandations sur la charge de
batterie AGM – Charge faible 169
Recommandations sur la charge de
batterie AGM – Fortement
déchargée (sous 3 V) 169
Recommandations sur le chargeur de
batterie AGM 168
Registre des numéros d'identification..... 7
Réglage de l'orientation du phare 162
Réglage de la précharge de
l'amortisseur 136
Réglage des poignées chauffantes 55
Réglage du niveau de chaleur de la
selle chauffante (le cas échéant) 56
Régulateur de vitesse 99

Accélération..... 100
Conseils relatifs au régulateur de
vitesse 100
Ralentissement 101
Réglage de la vitesse 100
Régulateur de vitesse, arrêt 101
Reprise de la vitesse 100
Remise en service 184
Remplacement des fusibles 171
Remplacement du clignotant 163
Remplacement du feu arrière 163
Remplacement du feu d'arrêt 163
Remplissage du réservoir de
carburant 91
Réponse du système de freinage
antiblocage 22
Réservoir de carburant
Retrait 142
Retrait de la selle 160
Retrait du pare-brise 70
Rétroviseurs 70
Ride Command 47
Boutons 48
Audio 50
Téléphone 50
Mettre à jour le logiciel 57
Paramètres 53
Rodage du moteur 89
Rongeurs 183

S

Sacoches 67
Sacoches et autres rangements 21
Sécurité concernant le carburant et
l'échappement 23
Sécurité pendant les procédures
d'entretien 103
Sélecteur de vitesse 62
Signalement des défauts touchant à
la sécurité 25
Signalement des défauts touchant à
la sécurité (Canada) 26
Soins du pare-brise 70, 180
Soulèvement de la motocyclette 174
Spécifications
Challenger 185
Pursuit 189
Stabilisateur de carburant 182
Stationnement 101
Stationnement à flanc de pente 101
Stationnement de la motocyclette 22
Stationnement sur une surface
meuble 101
Symboles d'avertissement 4
Symboles de sécurité 4
Système antipatinage 54
Système de freinage antiblocage
(ABS) 71
Système de recyclage des vapeurs
de carburant 140
Système de refroidissement 128

| | |
|--|---------|
| Système de sécurité | 172-173 |
| Système de surveillance de pression des pneus | 63 |

T

| | |
|---|-----|
| Tableau de la pression des pneus | 157 |
| Tableau de recommandations sur la charge de batterie AGM | 170 |
| Tachymètre | 46 |
| Témoins lumineux | 44 |
| Transport d'un passager | 20 |
| Transport de charges | 20 |
| Transport de la motocyclette | 24 |

U

| | |
|--|---|
| Utilisation d'une motocyclette à l'extérieur des États-Unis | 7 |
|--|---|

V

| | |
|---|-----|
| Vérification du niveau du liquide de refroidissement | 129 |
| Vêtements de protection | 19 |
| Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre | 124 |



Pour trouver le concessionnaire le plus près de chez soi,
prière de se rendre au www.indianmotorcycle.fr.

Indian Motorcycle Company
Polaris Sales Europe
Place de l'Industrie 2 - 1180 Rolle-CH

Janvier 2022

